

Goienkaria

2009ko abenduaren 18a > Egubakoitza > X. urtea > 402. zenbakia > Doan banatzekoa

www.goiena.net TOKIKOM

"Emakume baserritarrak izateagatik oztopoak bikoiztu egiten zaizkigu"

Amelia Jauregi
Baserritarra > 09



G2a

Bertsolaritza
oinarri Altunaren
lan berrian > 37

ANTZUOLA

Eliza guztiz hustu dute barruko
berritze lanak hasteko > 13

ARRASATE

Eguaztenean Santamas feria
handia ospatuko dute > 14

BERGARA

Gabonetako kontzertua izango da
bihar, 22:30ean, pilotalekuan > 22

JENDARTEA > KULTUREN FESTA

Mundumira jaialdia Antzuolan egingo dute

TXIKIAGOA Herriaren tamainara egokitutako jaialdia izango da

GASTUA %20 gutxiago bideratu du jaialdira Mankomunitateak > 04

KIROLA > DKS'09 SARIAK

Bailarako Kirol Sariak gaur Oñatin

Finalisten izenak barruan > 36

JENDARTEA > OMENALDIA

Unda, Aramaioko alaba kutun

Domekan izendatuko dute > 32

POLITIKA > PRESOKAK

160 bisita barik geratu dira preso eta senideak

Biluzik miatuak izatera ukatzeagatik gertatu da eta hori salatu egin dute bailarako preso senideek. Urtarrilaren 2an Bilbon egingo den agerraldirako dei ere egin dute. > 05



ZULOA Luis Zabala Garai, Cuatro Vientosko baserritarra, apurtutako bidea erakusten.

JULEN IRIONDO

Etxerako bidea moztu diote AHTko lanek

Luis Zabala aramaiorarrak salatu du etxera joateko duten bide bakarra 24 cm hondoratu dela AHTren lanen erruz. 4x4 ibilgailuan egin behar du etxetik zulorainoko tramua eta beste ibilgailu baten zulotik aurrerakoa. Mendia guztiz zartatuta dagoela salatu du, eta halako baten lur-jausi larria gerta daitekeela. Desbideratzea egin dezaten eskatzen du, baina obren ardura-dunek esan diote ezin daitekeela. > 06

Egutegia astehenean

Astehenekoa Goienkaria-
rekin batera, Goienaren
10. urteurreneko
egutegia jasoko duzue
harpidedunok.



AURKIBIDEA

Debagoiena > 04-06
Iritzia > 08
Elkarrizketa > 09
Gutunak > 10
Herriak > 13-33
Kirola > 34-36
Kultura > 38-39
Saikatuak > 40
Telebista-Irratia > 43
Zerbitzuak > 44
Berri-zakua > 45
Eskelak > 45
Non-zer > 46-47

Goiena
Komunikazio Zerbitzuak

Izen ebizena
Goieneko Bazkide Zenbakia

Deskontuak
Goiena Klubeko txartelarekin,
deskontu eta abantailak izango
dituzu. > Zoaz 26. eta 36. orrialdera

Goiena kluba

DKS'09
debagoieneko
II. kirolsariak

**Debagoieneko kirolaren
sari banaketa ekitaldia**

Eguna: Abenduak 18 ostirala
Lekua: Santa Ana aretoa (Oñati)
Ordua: 19:00etan

www.kirolsariak.com

INGURUMENA > EKODISEINU GELA

Produktu iraunkorragoen sortzaileak

ARRASATEN Euskadin bi ekodiseinu gela daude, eta bat Arrasaten dago, Muren barruan; aurten, bost ikaslek dihardute hor espezializatzen

ENPRESAK Ahalik eta ingurumen eragin txikien duten produktuak sortzen laguntzen diete enpresei, produktuen bizi-ziklo osoan

LEIRE KORTABARRIA > ARRASATE

Lapiko azkar batek ez du CO2 ez eta bestelako emari kutsatzailearik botatzen; baina lapikoaren diseinua aldatuta, emari horiek murriztu egin daitezke: lapikoaren tapak espazio txikiagoa har dezan aldatzen da, eta, horrela, lapiko horiek lantegitik dendarra eramaten dituen kamioiak lapiko gehiago eramanez ahal izango ditu bidaia bakoitzeko, eta bidaia gutxiago-eta CO2 gutxiago- izango dira.

Bada, adibide hori egiazkoa da, eta Arrasaten dagoen ekodiseinu gelako -EAEEn, Bilbon dago halako beste gela bakarra- ikasleen proiektu baten ondorioz egin zen. Oraindik eguneroko hitza ez da *ekodiseinua* herritar gehienondako, baina bai han diharduten bost ikasleendako eta euren irakasle eta tutoreendako. 2004. urtetik darama lanean gela horrek, Eusko Jaurlaritzako Iñobe Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoak, Foru Aldundiko Garapen Iraunkor Sailak eta Mondragon Unibertsitatearen Goi Eskola Politeknikoak bultzatuta. Handik iritelen direnak ekodiseinuan 200 orduko espezializazioa duten diseinu industrialeko ingeniari tekniko gisa iritelen dira.

Ekodiseinu gelatik, beraz, ez dira goian aipatutako lapikoak eurak iritelen; bai, ordea, lapikoak egiten dituzten enpresei premia hori ikusten laguntzeko gertu dauden profesionalak. Dani Justel gelako arduradunak dioenez, "ekodiseinu gelaren helburuak dira EAEko enpresei neu-

rrira egindako ekodiseinu proiektuak garatzen laguntzea; produktu industrialeko ingurumenarekiko hobeak izan daitezzen ikerketa lanak garatzea; eta produktuok ingurumenarekiko hobeak izan daitezzen eguneratutako informazio tresnak sortzea".

Hortaz, ikasturterik ikasturte, gela horretako ikasleek ekodiseinua ikasten dute; eta, urtarrietik irailera, enpresekin jarduten dute, euren proiektuak interesa duten enpresetan aplikatuz. Orain arte, 26 ikasle ibili dira, eta hainbat enpresatan 30 proiektu landu dituzte: tartean egon dira Fagor Arrasate, Etxetresna Elektroak, Automation eta Hometek; Matz-Erreka; JMA; Cegasa-Solac; eta baita bailaratik kanpoko enpresa ezagunak ere, hala nola CAF, Insalus, Laster edo Urbil merkataritza-gunea.

Orain, hain zuzen ere, ekodiseinuan interesa duten enpresa bila dabilta, ikasleek lan hori egin dezaten. Bestalde, 2010-2011 ikasturtean, berritasun bat izango dute: master bat egiteko aukera emango dute.

LEHENGAIETATIK BIRZIKLATZERA

Gaur egun, birziklatzearen kultura oso errotuta daukagu. Baina ekodiseinua hori baino aurrerago doa: "Ekodiseinuaren bidez, helburua da produktuaren bizi-ziklo osoan produktuak ingurumenean duen eragina txikitzea", azaltzen dute arduradunetako bik, Dani Justelek eta Leire Bereziartuak. Hau da, lehengaiak lortzen diren momentutik produk-

tuaren bizitza erabilgarria bukatzen den arte. Ekodiseinuan adituek filosofia hori barneratuta daukate, eta enpresei aholkuak eman diezazkiete euren produktuak alde horretatik zelan hobetu. Horretarako, produktuaren bizi-ziklo osoaren zati diren materialak, energia, emariak eta hondakinak aztertzen ditu, bakoitzak ingurumenean ze eragin duen antzeman, eta hori murrizteko moduak ikertzen ditu. Justelek adibide batzuk ipintzen ditu, produktuaren faseak kontuan hartuta: "Lehengaietako dagoenez, ingurumenean eragin txikia duten lehengaiak aukera ditzakete, edo birziklatutako lehengaiak erabili; lantegian ekoizterako orduan, prozesu garbiak aukeratu; banaketa eta salmenta fasean, kamioi bimodalak erabili, hau da, erregaia eta energia elektrikoa erabil dezaketenak; erabilera fasean, elektrinardar kontsumoa txikituz dezake erabiltzaileak; eta produktuaren bizitza bukaeran, berrerabili edo birziklatu; horretarako, birzikla daitezkeen materialez eginda beharko du produktuak". Adituak gaineratzen duenez, "azkenean aukera, txarrena, zaborte-gira botatzea da; baina, birziklatu aurretik ere, berriz erabiltzea aukera hobe da".

LEGEDIA, GAKO BAT

Iraunkortasuna hain garrantzitsua eta, neurri baten, hain modan egoteak, ordea, ez ditu enpresak behartzen bide hori jarraitzea. "Produktu bat diseinatze



Mondragon Unibertsitateko ekodiseinu gelako aurtengo ikasle eta irakasleetako batzuk.

ESANAK

"Ingurumen legedi bat baldin badago, enpresek bete egin beharko dute eta ekodiseinua erabili"

Dani Justel > Ekodiseinu irakaslea

DATUA

30

PROIEKTU

Muren ekodiseinu gelan ibili diren ikasleek 30 proiektu egin dituzte enpresetan, 2004tik 2009ra arte. Oraingo ikasturterako enpresa bila dabilta horretan jarraitzeko.

orduan, beste irizpide bat da, kostua, estetika, kalitatea, segurtasuna, ergonomia, funtzionaltasuna... bezala. Baina zeharkako irizpidea da", argitzen dute arduradunek. Berriz gure lapikoaren adibidea hartzearen, horren estetika aldatzeak ingurumenarekiko inpaktua txikituz duen.

Baina, oraingoan, eta ingurumena jendartearen kezka handi bihurtu den arren, enpresa gehienek ez dute berez lehentasuntzat. Hala, gela horretako arduradunen esanetan, "hiru motatako enpresak daude: garapen iraunkorren kontzientzia dutenak, hau da, euren etorkizuna dela uste dutenak; horretan aukera bat ikusten dutenak; eta eurekin zeri-kusirik ez duen kontua dela uste dutenak". Gehiago sakontzen du Justelek: "Ekoizle bakoitzak hainbat faktore motibatzaile ditu ekodiseinua bere produktuetan ezartzera bultzatzen dutenak: ingurumenarekiko erantzukizuna, enpresaren irudia hobetzea, lan-

EKODISEINUA, MUNDUAN ZEHAR



Altzariak.



Sandalia.



Patina.



Sofa kulunkaria.



Mahai-aulkia.



Mahaiko lanpara.



LEIRE KORTABARRIA

gileak motibatzea, kostuak txikitzea, lehiatzaileekiko bere burua desberdintzea, produktu *ekoberri-tzaileak* egitea, ingurumen arloko legeak, eta bezeroen eskaera". Horietatik bi dira beste guztiak baino erabakigarriagoak: "Dudarik gabe, legedi bat baldin bada, enpresa guztiek derrigorrez bete beharko dute", gaineratzen du Dani Justelek. Lege batzuk badaude: hala, automobilen bizitza bukaeran zer egin behar den agintzen duten arauak daude, eta baita aparailu elektriko eta elektronikoei eragiten dietenak ere; eta altzari ekoizleendako badago ekodiseinua saritzen duen kalitate ziurtagiri bat, UNE 140.301 delakoa.

Euskal Herriko enpresek "gero eta kezka handiagoa" dutela esaten dute irakasleok. Hala, Fagor Etxetresna Elektrikoak izan ziren Hego Euskal Herrian UNE agiri hori lortu zuten lehen enpresa. Espainian ere ez zegoen halakorik. Euren garbigai-

luak, Driron gailua eta abar ekodiseinatutako produktuak dira.

KONTSUMITZAILEEN ERABAKIA
Beste gakoak herritarrak dira: "Ekoizleak zer egingo duen erabakitzeke boterea kontsumitzaileak dauka", diote arduradunek.

Herritar moduan, ekodiseinuaren aldeko aukera egiteko modu asko dago. Izan ere, hondakinak ez dira soilik CO2 emariak: hala, kontsumitzaileak, bere erosketa aukerarekin, adieraz dezake gehiegizko bilgarririk ez duela nahi, horiek ekoizteko ingurumenari egiten zaion kaltea txikitzeko.

Bestalde, produktuak zuzenean bota edo sor ditzakeen hondakinak bakarrik ez; hura ekoizteko sortu izan daitezkeen hondakinak ere kontuan har ditzake kontsumitzaileak. Eta beti, gogon izanda hauxe: ekodiseinatutako produktuak ez dutela zertan garestiago izan; baldin badira, beste arrazoi batzuegatik da.

EKODISEINU GELAK EGITEN LAGUNDU DUEN PROIEKTUAK



Lapikoa, diseinua aldatuta. FAGOR



Ur kontsumoa neurtzeko landarea. MU



Ekodiseinatutako mahaia, Laster enpresarena.

LASTER

Piztu LTDa
Askoz gehiago gozatuko duzu

Kalitate Handiagoa

Teknologia digitalak irudi- eta soinu-kalitate handiko telebista dakarkigu: zaratarik gabe, interferentziarik gabe eta irudi bikoitzik gabe.

Guztientzako Programazioa

20 telebista-kanal baino gehiago izango dituzu zure eskura: betikoak eta kanal-eskaintza gehigarri handia, era askotako edukiekin (musika, kirolak, haurrentzako, filmak, telesailak...).

Zerbitzu Elkarreragileak

LTDri esker, telebistako kide aktiboa bilakatuko zara. Hori guztia zure urrutiko kontrolarekin.



Bizikleta.



Eguzki-energiako lanpara.



Datorren **urtarrilaren 10ean** emanaldi analogikoak bukatuko dira Gipuzkoako udalerrri batzuetan*. Telebista ikusten jarraitu nahi baduzu egiaztatu zure telebista-instalazioa LTDra egokituta dagoen, horrela ez bada, erosi deskodegailu bat edo deskodegailua duen telebista.

*Aretxabaleta, Arrasate, Bergara, Eibar, Elgeta, Elgoibar, Eskoriatza, Legazpi, Leintz Gatzaga, Mendaro, Oñati eta Sorluze.

Informazio gehiago: 901 201 004

KULTURA > MUNDUMIRA

Mundumira jaia Antzuolan egiteko asmoa dute datorren urtean

Mundumira egiten jarraitzea, %20 murriztea aurrekontua eta "herritarrago" egitea gura dute

MIRIAN BITERI > BERGARA

Datorren urtean Debagoienak Mundumira egiten jarraituko du. Azken hilabeteotan Mankomunitateak eta Mundumira markaren jabeek (Gin Tonic Produktzioak eta *Euskal Herria* aldizkaria) izandako batzarrek fruitua eman dute eta jaialdia bailaran antolatzen segitzeko asmoa agertu dute alde biek.

Mankomunitateko batzordeak datorren urteko aurrekontua onartu du. Mundumira antolatze-ko partida gorde dute. Jaiari eskaintzen dion diru partidak %20ko jaitsiera izatea aurreikusi dute. Hain justu ere, 87.100 euro jarriko ditu Mankomunitateak Mundumirarako.

Debagoieneko Mankomunitateko presidente Ino Galparosorok jaitsiera horren atzean bi

arrazoi nagusi daudela esan du: batetik, krisia aipatu du; eta, bestetik, jaialdia herri txikietara egokitu beharra dagoela nabarmendu du. Dagoeneko bailarako herri handienetan antolatu dute eta datozen urteotan Antzuolan, Elgetan eta Leintz Gatzagan egitea da helburua.

ANTZUOLAN EGITEKO "OZTOPOAK"

Hasiara baten, datorren urtean Antzuolan egitea pentsatu dute alde biek. Dena dela, hango alkate Pedro Iturbek esan digu hango eskolako jolastokia estali nahi dutela, eta jaialdia egiten denean obretan egongo direnez, leku hori ez dela erabilgarri egongo; eta jaialdia antolatzeko "oztopo" bilaka daitekeela.

Bai Iturbek eta baita Mundumira markako jabeen koordina-



Eskoriatzan egin dute aurten Mundumira.

GOIENKARIA

tzaile Jesus Mari Perezek ere azaldu dute orain irtenbide baten bila ari direla lanean. Alkateak iragarri du datorren asterako saiatuko direla horri irtenbidea ematen.

Ez da samurra izan munduko festen jaia Debagoienean mantentzea. Uda partean, Mankomunitateak uko egin zion datorren urteko edizioari begira festaren markaren jabeek nahi zuten moduan antolatzeari. Egungo egoera ekonomikoari egokitzea eta herri txikietara egokitutako formatuaren aldeko apustua egin nahi zuen

Mankomunitateak. Eta, bestalde, "herritarrago" egitea; hau da, herriko talde eta elkarteei ere aukera ematea antolaketan parte hartzeko. Hainbat batzarren ostean, alde biak adostasunera heldu dira.

10 MILIOIKO AURREKONTUA

Mankomunitateak 2010. urteko aurrekontu "zuhurrak" egiteko ahalegina egin du eta 10.035.522 euro aurreikusi dituzte; joan den urtekoa baino %6,83 txikiagoa. Ingurumenean ia 4 milioi gastatzea aurreikusi dute.

ABELTZAINZA

Txakurrek 48 ardi hil dituzte Aretxabaletan

Albaitaria, izandako erasoak eragindako kalteak aztertzen ari da

M.B. > ARETXABALETA

Erasoa zapatutik domekara bitartean gertatu zen Aretxabaletan. Antza, hiru txakurrek ardiak zeuden zelaira sartu eta 48 hil zituzten. "Golpe latza" izan da jabearendako, ardiez gain jaiotzeko zeuden bildotsak ere galdu dituelako.

Orain, albaitaria erasoak eragindako kalteak aztertzen ari da, horren aurrean animalien jabeak hartu behar dituen neurriak erabakitzeko.

TXAKUR JABEEI DEIA

Baserritarrak txakur jabeek dei egin die. Gogorazi die kontziente izan behar dutela eta animaliekin kontuz ibili beharra dagoela; horren harira, salatu du Urkulu inguruan askotan txakurrak aske ibiltzen direla eta jabeek ez dietela kasurik egiten.

Eman munduari bira
gure Eguberriekin

Feliz Navidad. Bon nadal. Merry Christmas. Nollaig Shona Dhuit. Joyeux Noël. Colo sana wintom tiebeen. Buon Natale. Geseende Kerfees en 'n gelukkige nuwe jaar. Eguberri On. Hristos se rodi. Froehliche Weihnachten und ein gluckliches Neues Jahr. I'D Miilad Said ous Sana Saida. Colo Sana Wintom Tiebben. Pozdrevlayu s prazdnikom Rozhdestva is Novim Godom. Hristos se rodi. Krismas Njema Na Heri Za Mwaka Mpya....

Magiaz betea. ZUTAZ betea.

Gabon hauetan, munduko lekuri ederrenetariko batzuk hurbilduko dizkizugu. Beste kultura batzuk ezagutu gure tailerretan eta gure animazioekin, eta goza ezazu ingurune magiko batean erosketak egiten.



www.el-boulevard.com
Bezeroarenganako Arreta: 945 155 440

POLITIKA > PRESOAK

Bisean biseko bisitetan senideei biluzteko eskatzen dietela salatu dute

Gaur egun kartzeletako sarreretan miaketak eskuekin egiten dituztela esan zuten Debagoieneko Amnistiaren Aldeko Mugimendukoek

MIREIA BIKUÑA > ARRASATE

Debagoieneko Amnistiaren Aldeko Mugimenduko hainbat kidek -tartean, preso eta iheslari politiko senideak eta lagunak- agerraldia egin zuten martitzenean preso senideek kartzeletan sufitzen dituzten irainak salatzeke. Hain zuzen ere, bisean biseko bisitetan senideak biluztera behartzen dituztela salatu zuten. "Bitarteko elektronikoak izan arren, eskularruekin gorputz osoa miatzen diete", esan zuten.

Gaineratu zuten miaketari uko egiteagatik, eta ehunka kilometro egin arren, asko eta asko senideak ikusi barik itzuli direla kartzeletatik: "Dagoeneko bisean biseko 160 bisita galdu ditugu. Euskal preso politikoak euren inguru sozial eta afektibotik aldentuz, komunikazioak moztuz eta psikologikoki kolpatuz, suntsitu gura dituzte".

Edozelan ere, lanean jarraituko dutela esan zuten: "Euskal preso politiko bakar bat espetxean dagoen bitartean salaketa eta



Debagoieneko Amnistiaren Aldeko Mugimenduko kideak egon ziren martitzeneko agerraldian.

MIREIA BIKUÑA

elkartasuna adieraziko diegu. Errepresio estrategia guztien gainetik preso eskubideen aldeko aldarriak eta senideekiko babesak bizirik jarraituko du".

MANIFESTAZIO NAZIONALA

Egoera hori bukatzeko asmoz, urtariletik aurrera eragile politikoak, sozialak eta sindikalak herririk herri lanean hasiko direla esan zuten. Bide batez, urtarilaren 2an Bilbon egingo duten manifestazio nazionalera joateko deialdia egin zuten. Autobu-

setako txartelak herri bakoitzeko ohiko lekuetan jarriko dituzte salgai.

GABONETAKO EKINTZAK

Bestalde, Gabonetarako hainbat ekimen antolatu dituzte herri ezberdinetan. Besteak beste, bihar elkartasun denda zabalduko dute Arrasateko Arbolapetan; eta hilaren 24an manifestazioa izango da, Seber Altube plazatik irtenda, eta elkartasun jaialdia gaztetxean. Oñatin eta Bergaran manifestazioak egingo dituzte,

hilaren 31n eta urtarrilaren 5ean, hurrenez hurren. Gainera, hilaren 24an Olentzerorekin kantuan irtengo dira herri askotan.

ESANAK

"Biluztearen arrazoiak galdetu nienean 'goiko' aginduak zirela esan zidaten"

Mari Karmen Aiastui
> Jose Luis Elkororen emaztea

"Oso gogorra da ehunka kilometro egin eta zure maitea ikusi barik itzultzea"

Itziar Lizarralde
> Jose Migel Gazteluren emaztea

"Gure senideekin bi ordu egoteko ordaindu behar duguna geroz eta garestiago da"

Onintza Lopez de Munain
> Jesus Mari Goikoetxearen emaztea

Goiena 10 urte: 2000-2010 Ospa dezagun guztiok batera!

Abenduaren 21eko **Astehenenko Goienkaria**-rekin batera, Goienako egutegia opari!



EPAIKETA > 'EGUNKARIA AUZIA'

Debagoieneko ehunka lagunek parte hartuko dute Bilboko manifestazioan

Hainbat autobus irtengo dira bailarako herrietatik *Egunkaria libre!* lelopean egingo den ekitaldian parte hartzeko; beste asko autoz joango dira

MIREIA BIKUÑA > BERGARA

Ehunka debagoiendarrek parte hartuko dute bihar *Egunkaria libre!* lelopean Bilbon egingo duten manifestazioan. Batzuk autobusez joango dira eta beste batzuk autoz. Manifestazioa 17:00etan abiatuko da Bilboko Autonomia kaletik.

Kontseiluko idazkari nagusi Xabier Mendigurenek biharko ekitaldian parte hartzeko dei egin du berriro ere: "Egunkaria-ren itxiera eta zuzendaritzako kide batzuen atxiloketa euskararen eta euskal kulturaren aurkako

erasoa izan zen; eta zazpi urte geroago, horrela da oraindik ere. Kalera ateratzeko, orduan beste arrazoi ditugu orain".

EPAIKETA ETENDA

Egunkaria auziko epaiketa martitzenean hasi zuten Auzitegi Nazionalean. Bost auzipetuek, Iñaki Uriak, Xabier Oleagak, Martxelo Otamendik, Joan Mari Torrealdai eta Txema Auzmendik, lehen egunean deklaratu zuten. Guztiek esan zuten "*Egunkaria* egitasmo euskaltzalea, nazionala, zabala, plurala eta

baterakoa izateko" sortu zela eta horrela jardun zuela, Guardia Zibilak itxi zuen arte.

Bestalde, fiskaltzak eta defentsak auzia artxibatzeke eskaera egin zuten.

Epaiaketaren bigarren saioan guardia zibilek deklaratu zuten, eta, Iñigo Iruin abokatuaren galderei erantzunez, auziko instrukzioa gidatu zuen poliziak aitortu zuen *Egunkaria* ixteko "eskatu" ziola epaileari.

Bi jardunaldiren ostean, epaiketa eten egin dute, urtarrilaren 12ra arte.

ATXIKIMENDUAK

Euskal Herriko alderdi abertzaleetako, ELA eta LAB sindikatuetako eta euskalgintzako ordezkari ugari egon dira Madril auzipetuei babesa ematen. Era berean, atxikimenduak geroz eta gehiago dira. Asteon, Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkarteak eta langileek eta Huheziko langile batzordeak bat egin dute auzipetutako bost lagunekin.



Arrasateko eta inguruko herrietako AHTren aurkako kideek prentsaurrekoa egin zuten astelehenean.

TXOMIN MADINA

AZPIEGITURAK > ABIADURA HANDIKO TRENA

Desjabetze aktak sinatzeke geratu dira

Arrasateko AHT Gelditu! Elkarlaneko kideek kale agerraldia egingo dute hilaren 26an; bestalde, Aramaioko kaltetu batek bere egoera salatu du

GOIENKARIA > ARRASATE

Arrasate-Bergara-Elorrio bidegurutzeko lurren desjabetze aktak sinatzeke geratu ziren eguenean, eta gaur, egubakoitza, gauza bera gertatuko zela aurreikusten zuten Arrasateko Udalak.

Atzo, eguena, joan ziren Arrasateko Udaletxera ADIFeko ordezkari bat eta Espainiako Gobernu Ordezkaritzako beste bat. Azkenean ez zen aktarik sinatu. Desjabetu beharreko lurren artean, Udalarenak dira batzuk. Ino Galparsoro alkateak esan zuen azaroaren 14an bukatzen zela helegiteak jartzeko epea, baina desjabetzeen agindua azaroaren 10ean

heldu zitzaizela. Horren aurrean, aktak sinatzeari uko egin zion Udalak, eta errekurtsioa aurkeztu zuen. Lurjaberik ere ez zen agertu eguenean. Aldi baterako okupaziorako desjabetzeak izango ziren horiek, zundaketak eta hauek sarrerak egiteko.

Desjabetze horiek salatzeko, Arrasateko AHT Gelditu! Elkarlanak kale agerraldia egingo du hilaren 26an, zapatua, *Makina bat arrazoi gure geroa eraikitze*ko leloarekin. Seber Altubetik abiatuko dira, 18:00etan. Prentsaurrekoan, azaldu zuten "lanak geratzeko aukera" badagoela oraindik.

BIDEAN, 24 CM-KO ALDEA

Luis Zabala Garaik, Aramaioko Untzuetagailu eta Cuatro Vientos baserrikoak salatu du, AHTren lanen erruz, baserrira joateko duten bide bakarra 24 zentimetro hondoratu dela tramu baten, eta egunetik egunera 3 bat milimetro hondoratzen dela. Baserrira joateko, bi ibilgailu erabili behar ditu: bat zuloa hasten den lekuraino joateko, eta bestea handik aurrera jarraitzeko. Bestalde, Zabalak ohartarazi du mendia zundatuta dagoela eta edozein momentutan lur-jausia egon daitekeela, inor harrapatuta.

ARAMAIOKO ALKATEARI EPAIKETA

Bestalde, AHTren gaineko herri-galdeketa egin izanagatik Aramaioko alkate Asier Agirreri egingo dioten epaiketa otsailaren 10era atzeratu dute.

KOMUNIKABIDEAK > TELEBISTA

GOITB orain arte bezala ikusiko da Euskaltel bidez

LEIRE KORTABARRIA > ARRASATE

GOITB ikusten jarraituko dute Euskaltelen zuntz bidezko telebistaren bezeroek. Izan ere, bi enpresok euren elkarlana berretsi zuten eguaztenean, hitzarmena sinatuta, GOITBk Arrasaten duen egoitzan.

Euskaltelen eskaintza guztietan dago GOITB. Debagoienean, oinarritzko paketea dute-

nek GOITB 11. kanalean ikus dezakete. Euskaltelen bezero izateaz gain, beste ezer ez dute egin behar debagoiendarrek; ez da aparailu berezirik behar.

BERDIN-BERDIN

GOITB Euskaltelen bidez ikusten dutenei ez die eragingo urtarilaren 10ean izango den itzaldia analogikoak.



Euskalteko Fernando Agirre eta Goienako Inazio Arregi.

TXOMIN MADINA

> ERREPIDEAK

AP-1 eta AP-8 autobideetan joan den maiatzeko tarifak ezarriko dituzte datorren urtean ere

Bidegiren Administrazio Kontseiluak erabaki du 2010ean Eibar-Behobia (AP-8) eta Eibar-Gasteiz (AP-1) autobideetan aurtengo tarifei eustea, eta azpiegitura horiek erabiltzeagatik prezioetan eguneraketarik ez egitea. Beraz, 2010eko tarifak 2009ko maiatzaren 22an onartutakoak izango dira. Argibideak: www.bidegi.net.

> LANA

Garbitasuneko langileen grebak eragin txikia izan zuen Eskualdeko Ospitalean eguaztenean

Debagoieneko Ospitalean eragin txikia izan zuen eguaztenean, hilak 16, garbitasuneko langileendako deituta zegoen egun osoko lanuzteak. Langileen ordezkarien esanetan, eragina izan zuen langile guztiek lan egoera berbera ez izateak, eta langile asko azpikontratatuak izateak. Hala, bost langilek egin zuten bat greba deialdiarekin; bestela, zerbitzu minimoak egin ziren.

EUSKARA > ANDEREÑOAK

Aldundiaren Urrezko Domina jaso zuten andereñoek

Eguaztenean izan zen ekitaldia, eta 60ko hamarkadako 100 bat andereño izan ziren

L.K. > DONOSTIA

Gipuzkoa osoko andereñoek Foru Aldundiak ematen duen bereizgarri handiena, Urrezko Domina jaso zuten eguaztenean Donostian, ekitaldi hunkigarri baten. 60ko hamarkadan euskarazko hezkuntzaren oinarriak ezarri zituzten 100 andereño baino gehiago izan ziren ekitaldian. Mari Kar-

men Mitxelenak jaso zuen domina. Elbira Zipitria, andereñoen aitzindaria gogoan izan zuen: "Esan ohi zuen berak ez zuela ezer berririk asmatu. Onak eta aurrerakoiak ziren oinarriak hartu, eta gurera egokitu besterik ez zuela egin, euskal sena itsatsiaz".

Aldundiak hau dio: "Foru Aldundiak jendaurrean aldarrikatu nahi du gure hizkuntza eta kultura biziberritzeko eta gure herriaren izatea bizirik iraunarazteko, baldintzarik gogorrenetan, eskola berri bat eraiki nahi izan zuen mugimendu haren garrantzi historikoa".



100 andereño baino gehiago batu ziren ekitaldian, Debagoienekoak ere bai.

JON URBE / ARGAZKI PRESS

Kutxa Aurreikuspen Planak

Zeure burua zenbat eta gehiago maitatu gaur,
orduan eta hobeto biziko zara bihar.

Gaurdanik zeure buruaz arduratzeak etorkizun patxadatsua dakarkizu.
Kutxa Aurreikuspen Planei esker, aurrea hartuko diozu erretiroari.
Gaur zeure burua maita, eta biharko etorkizun oparoa ziurta.



zer nahi duzu bihar?



zabalik

Eneida Iturbe

Abenduak 18

Gizartea hasita baina bukatu gabe dagoen eskutitza dela entzun edo irakurri nuen behin (Amin Maalouf idazlearen hitzak direla uste dut). Gure aurretik egon zirenek hasi eta jarraitu zuten gutuna, orain gure txanda da.

Metafora hau polita iruditu zait gaurko egunerako: abenduak 18, Etorikinen Nazioarteko Eguna. Izan ere, gaur gure gizartea bertan bizi garen guztiok osatzen dugu eta orainaldia eta etorkizuna denon artean esplikatuko baditugu, etorkinek guk beste aukera izan behar dituzte eskutitzaren lerroak idazteko.

Euskal Herria kultura anitza da: erlijio, azal kolore, kultura, jatorri eta etnia ezberdinetako pertsonak bizi gara bertan. Etorikin asko lan bila etorri dira, urte batzuk eta gero sorterrira itzultzeko ametsarekin, akaso. Baina seguruenik, asko eta asko betirako geratuko dira Euskal Herrian.

Pertsona horiek bertan ondo sentitzeko eta integratzeko orduan ardurarik handiena guk daukagu. Askotan etorkinak ez direla hartzen dituen gizartera egiten esaten da, baina bide hori erraztu eta samurtuz gero, gehienek ez lukete arazorik izango gizarte berrira ohitzeko.

Harrera on bat eman ahal izateko, alde batetik, ditugun este-reotipo eta aurreiritziak gainditzen saiatu beharko genuke. Seguruenik, gaurko egunez egingo diren ekitaldi eta ekintza askok helburu hori izango dute. Bestalde, administrazio ezberdinetatik etorkinak aintzat hartuko dituzten berdintasunerako eta kultura-aniztasunerako politikak egin beharko lirarteke eta ez gizarte-dualizazioa eta etorkinen bazterketa eragiten dituztenak. Era horretan bakarrik lortuko dugu gure arbasoek hasitako eskutitza guztion artean jarraitzea.

usteak uste

Larraitx Zeberio

Lehenengo elur malutak

Lehenengo urte eta erdi dira Elgetara bizi izatera etorri nintzela. Elur gehiago ikusi dut denbora honetan, Irunen 29 urtean baino. Eta ez naiz ohitzen. Elurra mendi tontorretan gustatzen zait niri.

Konturatzen naiz, baina, zein diferente bizi duten esperientzia bera elgetarrek. Gustura hartzen dute elurra. Herrian giro berezia sortzen dela esango nuke. Zenbat urte pasako dira urteroko bisitaria nik ere horrela hartzeko?

"Kultura aniztasunerako politikak egin beharko lirarteke, ez etorkinen bazterketa eragiten dutenak"

marrazkiz



blog-top

Zuzeneko pantailan

Edorta Arana
www.goiena.net/blogak/hamaika

Bertsolarien txapelketan izan nintzen Barakaldon. Asko disfrutatu nuen. Asko poztu nintzen Maialenen-gatik. Asko denongatik.

Euskadi Irratian, Nikolas Aldaiki jubilatutako aurretik zuen programan entzun ahal izaten zen ...eta hitza jolas bihurtu zen. Atzo, BECen ez zen jolasik egon, joko serioa izan zen, ahozko sormena borborka, lehia bizikoa eta energiagaz betea.

Zuzenean bizi izateko ekitaldi bat izan zen igandekoa. (...)

Lujanbio zalea naiz. Kantatzeko eta gaiei aurre egiteko duen moduagatik gustatzen zait. Atzotik bera dugu txapel-duna. Emakumeen Asanbladak, Bilgune Feministak eta Emakundek berdintasunaren aldeko ehunka kanpainei segida emanez bezala parekorik gabe. Euskarari gaztetasuna, freskotasuna eta bultzada emanez, neska bat es mucho.

Barakaldon kantuan entzun eta jendearen poza ikustean,

ondo goazela iruditu zitzaidan. Espero ez denean leiho berriak irekitzen direla. (...)

Galdeketen ahalmena

Pello Urzelai
www.berria.info/blogak/pello

Irailaren 13an, Arenys de Munt 8.000 biztanleko herriak Kataluniako independentziari buruz bozkatzeko aukera izan zuen. Hiru hilabete geroago, gaur, 167 herri -700.000 boto-emailek- izango dute aukera bera. Ondoriorik gabeko lege kanpoko ekintzat jo zuen Espainiako Gobernuak Arenys de Munteko galdeketa. Baina legeak ez du zehazten errealitatearen eta fikzioaren arteko muga. Kataluniako Estatutuari buruz Espainiako auzitegiak hartu behar duen erabakiarekin itxi nahiko luke Espainiako Gobernuak auzi katalana, baina helburu hori betetzeko berandu iritsiko da epai hori, Kataluniako gizartea dagoeneko beste estadio batean dagoelako: independentziaren bidea egiteko estrategiari buruzko eztabaidan. (...)

koplak

Andere Arriolabendoa

Kirol nazionalaren festa

Joan den ingandean izan gendun BECen argazki ederra 15.000 pertsona eta denek desira bakarra.

Irria, malkoa ta zirrara sentitu nituen hurbil oraindik ere oilo ipurdia kendu ezinean nabil.

Antolakuntzari mila esker obazio eta guzi beti izkutan ibili arren protagonista nagusi.

4 urte barru ez zara eta tablau gainean egongo agur Andoni, nahiz Txapelketa ez den berdina izango.

Nahiz epaileak ados ez jarri bagara edo bait gara askorentzako txapelan jabe Amets Arzallus zara.

Aupa Maialen, doinu ta hitzez denok hunkitu gaituzu mila zorion bihotz bihotzez ondo merezia duzu!

Goienkaria

Argitaratzailea Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkarte • Nafarroa etorbidea 2 • 20500 ARRASATE
Lehendakaria Estepan Plazaola Zuzendari nagusia Inazio Arregi

Zuzendaria Eneko Azkarate Erredaktore burua Monika Belastegi Saitetako arduradunak Leire Kortabarria (Herriak), Xabi Urtzelai (Kirola), Edu Mendibil (Goienka2a), Iñaki Iturbe (Diseinua), Mireia Larrañaga (Publizitatea) Oinarritzako diseinua Goio Arana Maketazioa Imanol Soriano Publizitatea Mireia Larrañaga, Amaia Mundiñano, Ziortza Martín, Ixaso Berezibar, Aintzane Muruamendiarrak Testuen zuzenketa Sergio Azkarate Harpidetza eta banaketa Marta Leturia Administrazioa Agurtzane Gaintzarain, Ane Berezibar, Iratxe Bengoa.

EGOITZA NAGUSIA

BERGARA 20570 Barrenkalea 33 • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 12
Posta-e: goienkaria@goiena.com

ORDEZKARITZAK

ARRASATE 20500 Otarola Lizentziaduna 31 • 132 posta-kutxa • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 00
Posta-e: arrasate@goiena.com

ARETXABAETA 20550 Durana 11 • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54
Posta-e: aretxabaeta@goiena.com

Publizitatea Aretxabaeta 20550 E05 Basabe Poligonoa • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 09
Posta-e: publi@goiena.com

Harpidetza Aretxabaeta 20550 E05 Basabe Poligonoa • Tel.: 943 08 10 50 • Posta-e: harpidetza@goiena.com

Lege Gordailua: NA-3329/2000 • ISSN: 1577-1210 • Tirada: 20.000 ale • Difusioa: 19.724 ale.



OID erakundeak
ikuskatutako astekaria

LAGUNTZAILEAK

Eusko
JaurlaritzaGipuzkoako
Foru AldundiaArrasateko
UdalaBergarako
UdalaOñatiko
UdalaAretxabaletako
UdalaEskoriatzako
UdalaAntzuolako
UdalaAramaioako
UdalaElgetako
UdalaLeintz Gatzagako
Udala

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak
diruz lagundutako aldizkaria

Amelia Jauregi (Gabiria, 1949) | etxean: ama, senarra, alaba, | Emakume baserritarraren ego- | Era berean, "ondo antolatuta" |
Baztarrika baserrian bizi da. | suhia eta bi bilobak. Baserriak | era nahiko "eskasa" dela esan | familia, lana eta baserria uztar- |
Harekin batera sei lagun bizi dira | ematen duenarekin bizi dira. | digu, eta etorkizuna "iluna". | tzea posible dela dio.

Amelia Jauregi > Baserritarra

"Emakume baserritarrak izateagatik oztopoak bikoiztu egiten zaizkigu"

MIREIA BIKUÑA > ARRASATE

Emakume Baserritarren Elkarteak (EBEL) hitzaldia egin zuen eguaztenean Arrasaten. Hain zuzen ere, emakume baserritarraren eboluzioaz jardun zuten elkarteko kideek. Hizlarietako bat Gabiriako Baztarrika baserriko Amelia Jauregi izan zen. Harekin egin genuen berba.

Nolakoa da emakume baserritarraren egoera egun?

Eskasa. Gainbehera datorren lanbidea da. Geroz eta gutxiago gara baserrian buru-belarri gabiltzanak.

Emakume baserritarren eskubideen alde egiteko EBEL elkarteak sortu zenuten. Zeintzuk dira helburuak?

Elkartea duela 18 urte sortu zuten, baserri inguruan bizi ginen emakumeon eskubideen alde egiteko asmoz. Konturatu ginen erabakiak hartzen zituzten erakundeetan ez zutela tokirik emakume baserritarrendako. Gu ere ez ginen askorik inplikatzeko, eta arazoari irtenbidea emateko baserriak kalera irten behar genuela pentsatu genuen. Elkartearen helburua da emakume baserritarren eskubideak aldarrikatzea.

Zuen egoera aldatu egin da?

Egia esan, askorik ez. Baina hainbat ekintza egiten ditugu baserriko bizimodua kalera atera eta kalekoei erakusteko. Horrek gertutasuna eman digu emakume baserritarrok ditugun oztopoen eta arazoaren berri eman ahal izateko; baina ez da nahikoa.

Hobekuntza batzuk lortu ditugu, baina bidea oztopoz beteta dago oraindik: emakumea izateak oztopo asko dakartza, eta baserritarra izateak ere bai. Pentsa nolako arazoak ditugun emakume baserritar garenok... Dena den, baserriak balio asko dituela esango nuke.

Zeintzuk dira zuen lanbideak dituen oztopo nagusiak?

Emakume baserritarrok egiten dugun lana ez dago lanbide moduan onartuta. Hain zuzen ere, hori da dugun oztopo nagusia. Ez daukagu Gizarte Segurantzarik.

Bizi guztian baserrian bakarrik lan egiten duten pertsonak, gizon zein emakume, ez dituzte langile kontsideratzen. Baserriko lana ez dute inon baloratzen. Emakumeon kasuan ere, beste lan askoren moduan, baserriko lana ez dute aintzat hartzen.



Amelia Jauregi, Kulturateko hitzaldia hasi aurretik.

GOIENKARIA

LANBIDEA

"Emakume baserritarrok etxean egiten dugun lana ez dute lanbide kontsideratzen"

Eta balioak?

Batez ere, familia. Gure etxean lau belaunaldi ezberdin bizi gara: gure ama; senarra eta biok; alaba eta suhia; eta bilobak. Baserriaren inguruan bizi den familia indartsuagoa dela esango nuke. Niretzat, behintzat, oso inportantea da. Gure ama base-

BELAUNALDIAK

"Gure etxean lau belaunaldi ezberdin bizi gara: ama; senarra eta biok; alaba eta suhia; eta bilobak"

rrian jaio zen, eta ni, gure seme-alabak eta bilobak ere bai.

Baserriko bizimodua gogorra dela ikusita, ze gomendio eman zenien seme-alabei?

Guri, industrian lana topatzeko aholkua eman ziguten etxean. Goierrri aldean industriak indar

ETORKIZUNA

"Kalekoei, erakunde publikoek eta politikariek gure lana aintzat hartzen ez badute, jai daukagu!"

handia zuen eta lantegietan hasi ginen lanean. Zortzi ordu lan eginenez dirua errazago lortzen genuen. Hiru anaia ditut, eta ni bakarrik geratu naiz baserrian.

Gure seme-alabek eurek erabaki dute ze bide jarraitu. Baserriko lanarekin jarraitu nahi zuten galdetu nien, hala ez bazen

lan kopurua txikitzeko. Alabak baserrian jarraitzea erabaki zuen senarrarekin, baina semeek ez. Eurek hartutako erabakia izan zen.

Lana eta familia bateratzea zaila da. Lana, familia eta baserria bateratzea zailagoa da?

Duda barik, zaila da. Baina antolakuntza onarekin, eraman-garriagoa da. Ezkondu nintzenen senarrak lantegian egiten zuen lan. Nik neuk lau urtez lantegia eta baserria uztartu nituen.

Bestalde, herrigunetik urrun bizi izateak ere gauzak zaildu egiten ditu. Seme-alabak txikiak zirenean eskolara autoz eroaten genituen, ez zegoelako autobusik. Egun, bilobak autobusean joaten dira.

Zenbat ordutako lan jarduna eskatzen du baserriak?

Norberak nahi beste ordu. Baina kasu honetan ere antolakuntza oso inportantea da. Goizean goiz egiten dituzte ukuiluko lanak alabak eta suhiak, eta nik etxeke lanak egiten ditut: etxea garbitu, bazkaria egin... Ni artzaina naiz. Ardien esnearekin gazta egiten dut, eta saldu egiten dugu. Hortik jasotako diruarekin bizi gara.

Baserria oso lotua da, baina abantailak ere baditu; besteak beste, malgutasuna. Ez daukagu fitxatu beharrik, norberak bada-ki-eta zenbat lan egin behar duen. Lana hasteko eta bukatzeko ordutegia norberak ipintzen du.

Zenbat gauza galduko lirateke baserriko bizitza desagertuko balitz?

Asko, baina jendartea ez da konturatzen. Baserria galtzen bada, oso zaila izango da berriro berreskuratzea, ezinezkoa. Alde batetik, ingurumena erabat kaltetuko litzateke; eta, beste alde batetik, hemengo jakien faltan, kanpokoak ekarri beharko genituzke, nolako kalitatea duten jakin barik. Ondorioak oso larriak izango lirateke.

Emakume baserritarraren etorkizuna beltza da?

Beltza baino gehiago, nahiko iluna dela esango nuke, grisa-edo. Baina egoera ez dela askorik aldatuko esango nuke.

Kaleko bizilagunek, erakunde publikoek eta politikariek, besteak beste, baserritarrok egiten dugun lana aintzat hartzen ez duten bitartean, jai dugu!

Arrasateko Udalari eskerrak

Xabier Ansorregi
Arrasate

Garai txarrak bizi ditugula ez dago ukatzerik: langabezia, EREak... Eta lanean daudenak dardarka. Gurasoa naiz, bost urteko ume baten aita eta eskertu nahi diot Arrasateko Udalari, etxe aldamenean barrakak jartzeko baimena emateagatik, bestela gurasoek ez genuke jakingo zer egin horrenbeste dirurekin.

Egongo da herriren bat barrakak denbora gehiagoan egoten direnik? Urtean zenbat egunetan egoten dira? Gabonetan, San Andreseko jaietan, Zigarrolan, San Joanetan...

Eskerrik asko eta segi horrela gure poltsikoak husten.

EITB behingoz konpon dezagun

Jon Otegi, Jabi Estebanez, Arritxu Iribar, Urko Artano, Andoni Basabe, Jose Mari Apaolaza, Juantxo Arozena, Segis Gonzalez, Jose Mari Isasti, Rafa Ramos, Karlos Gebara (Euskal Tebista eta Euskadi Irratiko LABen izenean) Bilbo

Nabaria da azken hilabete hauetan EITBk hartu duen norabidea ez dela kasualitatea, eta pentsamendu nazionalistatik diseinatutako estrategia bati erantzuten diola, nazionalista espinoletik noski. Horrela PSOeren EAeko sukurtsalak, bere bidelaguna den PPrekin, aspaldi kritikatzeko zutena aldatzeko asmoarekin etorri

'Euskaldunon Egunkaria'-ri elkartasuna

Inazio Arregi > Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkarteko zuzendaritza batzordearen eta langileen izenean

Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkarteko zuzendaritza batzordeak eta langileek elkartasuna adierazi nahi diete *Euskaldunon Egunkaria*-ren kontrako auzian epaituak izango diren bost lagunei eta baita *Euskaldunon Egunkaria*-ko arduradun eta langile guztiei ere, sufritzen diharduten bidegabekeria dela-eta.

Euskaldunon Egunkaria-ren itxiera eta arduradunen atxiloketa eta epaiketa guztiz zentzu bakoa dela deritzogu eta adierazpen askatasunaren eta eskubide indibidualen aurkako eraso justifika ezina.

Eskatzen dugu Espainiako Auzitegi Nazionalak *Euskaldunon Egunkaria*-ren aurkako auzia bertan behera laga dezala eta errepara dezala orain arte egindako kaltea.

Animatzen ditugu debagoiendarrak parte hartzera oraingo zapatuan Bilbon egingo den manifestaziora, *Euskaldunon Egunkaria*-ren aurkako epaiketa salatzeke.

zaigu. Hasieran zalantza baldin bazen emeki-emeki ala era trakets eta baldar batetan egingo ote zuten, lehen aukerarekin hasi eta bigarrenarekin jarraitzea erabaki dutela garbi ikusten da.

Halere, bada gogoratu beharreko beste alde bat. Asmoa ez da bidegabekeria zerrenda luze bat egitea, besterik gabe PNVri aurpegira botatzeko, norbera bere tokian kokatzea baizik, eta inguruan zer dugun argiago izatea: PNVk EITB kate motzarekin eraman izan du era nabarmen eta lotsagarrian, bera ere bere konfiantzazko postuak "digital-ki" betez; gogoko ez zituen aurkezleak eta programak kenduz; ezker abertzalearen aurkako aparthEITB onartezina erabiliz; bertso saioetan presoen aldeko hitzak eta ikurrak desagerraraziz; eta

azken muturreraino eramanda, bere etxe barruko garbiketa ezkutuagoa ere egin zuten Imaztarrak gailentzearen; orain Nafarroan ETB LTD bidez ikusteko aukeraz kezkatzen ari garelarik, ez dago soberan gogoratzea PNV UPNrekin negoziatzerakoan dagoeneko euskarazko katea den ETB3 baztertu egin zuela; hori bai, estrategiaren diseinatzailak kalte-ordain ederrekin joan dira (benetan joan al dira?).

Egungo gobernuko alderdiek urteak daramatzate EITBren aurrekontua murriztu egin behar dela eskatzen. Talde mediatico indartsuen jabe izanik, indar unionistek ez dute EITBren beharrik euren mezua zabaltzeko. Haatik, urteetan bestelako komunikabide gertuagoa bilatu izan duten hiritarrei "doktrinamendu

nazionalista -espainola-" egiteko, badirudi PSOEk eta PPK EITB erabiltzeko aukera ez dutela galdu nahi: Estatua -barkatu, orain Espainia- beti lehen albiste, eta guztiaren testuingurua, musika eta kultura bera barne; EITB ez dela ezker abertzalearen bozgorailu mediatico izango -Beste alderdiena bai beraz? Eguzkia hatzaparrarekin ezkututzen saiatzen jarraituko al dute?-. Tertuliak bakarrikzeta bihurtuta; Albiste "neutroak" gailentzen, ondorioz neutralizatzaile bilakatzen ari dira.

Dena dela, zalantza bat pizten zaigu: doktrinamendua egin nahi dute, ala komunikabidea besterik gabe galbidean jarri? Hain zuzen ere, badirudi gaurko mandatariei bost axola zaiela zer gerta dakioken euskaldunon nortasuna eta erreferentzialtasuna berma dezakeen komunikabide publikoari. EITBren izaerak audientzietan bakarrik oinarritu behar ez badu ere, egungo datuek zuzendaritza berriak joera auto-suntsitzailea duela pentsatu arazten dute. Berezko -ezta EAeko ere- eskaintza informatibo eta kulturalik ez dute, eta ikus-entzuleak beste komunikabideetara joaten diren ez zaie horrenbeste inporta. Galderaren erantzuna bata zein bestea izan, emaitza bera da eta berdina zaie: Euskal nortasuna eta lurraldetasuna gara dezakeen komunikabide publikorik ez.

LAB aspalditik salatzen ari da EITBren eredu merkantilista eta bere ildo komunikatiboa, bakardade handian. Oraingon, halere, badirudi euskal jendartearen sektore gehiago sentitzen dela kalteturik, bazterturik, edota gauzak aldatu beharreko sentimendurekin. Bejon dagigula beraz,

eta sukar honek euskaldunok behar dugun komunikabide publikoa proposatzeko balio dezala bederen. Zerbitzu publikoa den heinean kalitatekoa izan behar da; herritarrei begira, berezko nortasuna eta lurraldetasuna zainduz, tokiko komunikabideekin harremanak lehenetsiz; informazio politika bertakoa, objektiboa eta plurala; gobernuan nor egon baldintzatu gabe, alderdi politikoei euren medioak baitituzte, EITB guztiona izan dadin; gardena eta benetako kontrol publiko sozialarekin. Egitura sendo eta publikoa behar du EITBk, non langileok izango garen hain zuzen ere aurreko printzipioen bermatzaile, tresnak edukiz gero.

Beraz, garai ona da gogoeta zabala eta sakona egiteko, egiturazkoa, euskaldunok nahi dugun ereduaz eta horretarako bermeaz.

Eskerrik asko, Arrasateko herriari

Enrike Dolara Altuna
(Arrasateko gaitarien izenean)
Arrasate

Gutun honen bitartez, eskerrak eman nahi dizkiegu *Erdiko Kaletik* proiektua aurrera ateratzen lagundu diguten guztiei: Arrasateko kultura elkarte eta erakundeei; musika elkarteei; dantza taldeei; hedabideei; lagun eta familiar-tekoei, eta, nagusiki, Arrasateko herriari. Izan ere, Arrasateko herriak jakin izan du ulertzen gure lana eta hura izan da Arrasateko gaitarien 30 urteetako jarduna legitimatu duena.

IRAKURLEAREN GUTUNAK Orrialde honetan ahalik eta gutun gehien kabitze aldera, ez da komeni 1.900 karaktere edo 50 lerro baino gehiagoko gutunak bidaltzea. GOIENKARIAK eskubidea du gutuna laburtzeko. Gutunarekin batera bidali beharko dira datu hauek: egilearen izen eta abizena, herria eta harremanetarako telefona. Egilearen izen eta abizenarekin argitaratuko dira gutunak.



Barrenkalea 33
20570 BERGARA



Telefonoa:
943 25 05 05



Faxa:
943 25 05 12



Posta elektronikoa:
goienkaria@goiena.com

Unzueta sagardotegia



sagardoa txotxetik
•
sagardotegiko menua
•
karta

eguneko menua
•
ospakizunak
•
enpresako bazkariak

Zabola z/g. Aramaio Tel.: 945 44 50 95



Eibarko El Corte Inglés

Beste estilo bat eguneroko erosketetarako



SUPERMERCATURIK ONENA

Espazio bakar honetan, produktu freskoetan kalitaterik onena eta janarietan ugaritasun paregabea aurkituko dituzu beti.

Lehenengo markak eta gure lurreko produktu tradizionalak El Corte Inglés-en markako produktuen garantiarekin.

Eta hori guztia preziorik onenetan.



EGO GAIN, 7. EIBAR

ETA GOURMETAREN KLUBA EL CORTE INGLÉS-EN

Gourmetentzako denda handia munduko bazter guztietatik heldutako benetako delikatessen deritzenekin. Irandar kabiarrak, xanpain frantsesa, ezkur-urdaiazpiko iberiarra...

Gastronomia-luxuok gozarazi egingo diete ahorik finenei ere.

El Corte Inglés

ETENGABEKO ORDUTEGIA: 10 - 22. EROSKETA KARTA. EPEKAKO FINANTZAKETA/SALMENTA. ETXERA BIDALTZEA. BIDAI AGENTZIA. ASEGURO ZENTROA. KAFETEGIA... ETA EL CORTE INGLÉS-EN GARANTIA: KONFORME GERATU EZIK, DIRUA ATZERA ITZULIKO DA. GUREKIN HITZ EGITEKO: 901 122 122

www.elcorteingles.es

INTERNETEKO DENDA HANDIA

ZORIONAK ETA URTE BERRI ON
 FELIZ NAVIDAD Y PRÓSPERO AÑO NUEVO
 BON NADAL E PRÓSPERO ANINOVO
 BON NADAL I FELIÇ ANYNOU
 MERRY CHRISTMAS AND BEST WISHES FOR THE NEW YEAR
 JOYEUX NOËL ET MEILLEURS VOEUX POUR LA NOUVELLE ANNÉE
 FROEHLICHE WEIHNACHTEN VIEL GLUECK IM NEUEN JAHR
 BUON NATALE E PROSPERO ANNO NUOVO



Elkarlanean ikastolak aurrera!

VESELÉ VÁNOCE MNHO ŠTEŠTÍ V NOVÉM ROCE
 GLEDILEG JÓL OG FARSÆLT KOMANDI ÁR
 PRIECÍGUS ZIEMASSVĚTKUS UN LAIMÍGO JAUNO GADUI
 RADOSNYCH ŚWIĄT I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
 CRACIUN FELICIT LA MULTI ANI
 ZALIG KERSTFEST EN DE AL LIEKSTLE WENSEN
 VOOR HET NIEUW JAAR
 ЧЕСТИТА КОЛЕДА И УСПЕШНА НОВА ГОДИНА

Herriak

Arrasate > 14-18 Bergara > 19-22 Aretxabaleta > 24-26 Oñati > 27
Eskoriatza > 28-29 Antzuola > 30 Elgeta > 31 Aramaio > 32 Gatzaga > 33



> **ARRASATE**
Zazpi lokal saltzeko enkante publikoa deitu du Udalak > 14



> **BERGARA**
Musika Eskolaren 25. urteurreneko liburua aurkeztuko dute bihar > 22



> **ELGETA**
Asentzioko lanetan kalteak egin dituzte, bidean eta aparkalekuan > 31



> **ARAMAIO**
Alaba kutun izendatuko dute Maider Unda etzi, domeka > 32

ANTZUOLA > ONDAREA

Egunotan ailegatuko da Aldundiaren baimena eliza barruko lanak egiteko

ATZERAPENA

Eliza guztiz hustu zuten herritarrek, eta obrak azaroan has zitezten nahi zuten

SAKRISTIAN MEZAK

Goitu enpresak egingo ditu lanak, eta tartean, sakristia egokituko dute mezak esateko

LEIRE KORTABARRIA > ANTZUOLA

Errukizko Amaren parroikia barrutik berritzeko lanak datozen egunotan hasiko dira; herritarrok eta Udalak bete dituzte bete beharreko guztiak horretarako, eta parroikia berritzeko herri batzordea zain dago Foru Aldundiaren idatzizko baimena noiz ailegatuko. Udalak abenduaren 2an eman zien idatzizko baiezkua aurreikusitako obrei, eta Aldundiaren agiria bakarrik falta da. Denbora kontua da obrak noiz hasiko diren; izan ere, Aldundiak hitzezko baimena eman zien.

Lanen ardura duten herritarren batzordearen nahia da lanak lehenbailehen hastea, ez bakarrik denbora aurreratzeko, baizik eta garaia delako egokia: "Barruko obrak direnez, gremioei ere interesatzen zaie neguan barruan lan egitea", dio batzordeko kide Basili Ormazabalek.

Herritarrek parroikia hustu zuten azaroan, eta kontratistarekin tratua ere egin zuten: Goitu enpresak egingo ditu lanak.

"ORAIN BEROTASUNEAN GAUDE"

Azaro bukaeraz geroztik, eliztarrek bi lekutan entzuten dute meza: domeketakoa eta hileta elizkizunak Antiguako elizan esaten dira; eta aste barrukoa, Accion Catolica zenaren lokalean, parroikia alboan. Ordulegiak betikoak dira: 19:00etan, aste barruan; eta 11:00etan, domeketan. Basili Ormazabalek dioskunez, eliztarrak gustura daude, eta ustekabeko abantailak ere



Errukizko Amaren parroikia berritzeko lanak datozen egunotan hasiko dira.

USOA AGIRRE

topatu dizkiote egoera berriari: "Antiguako eliza oso polita da; eta Accion Catolican ere lokala egokitu dugu, orain bizpahiru hila-bete margotu eta txukundu zen, bankuak eta aldarea ipini genituen, eta oso ondo dago. Horrez gain, parroikia hain handia denez, berogailua ez zen pizten; eta orain, aldiz, berotasunean gaudu". Alde txarrek ere espazio txikiarekin zerikusia dute: "Hileta elizkizunak egiteko Antigua ez da hain egokia; joan den astean hile-

ta izan zen, eta 400 lagun etorri ziren; bada, ehun inguruk kanpoan geratu behar izan zuten". Ohiko mezetan ez da horrelakorik gertatzen, hala ere: batez beste, 150 lagun joaten dira domeketako meza entzuterara, eta astegunetako mezetara, batez beste, 20 lagun.

Ohiko lagun kopuru hori kontuan izan dute batzordeko kideek parrokiaren eraberritze proiektua egiteko orduan: "Berrikuntzen artean, gure asmoa da

sakristia egokitzea mezak esateko; aldare txiki bat ipini nahi dugu hantxe. Aste barruan mezak esateko lekua izan dadin nahi dugu", azaltzen du Basili Ormazabalek.

DATORREN URTE OSOAN

Bigarren fasean, orain hasiko denean, honako berrikuntza lanak egingo dituzte: eliza margotu; argindar eta berogailu sistema berritu; zorua konpondu; megafonia berria instalatu; korua txukundu; eta gurgildun jesarlekuan daudenendako eta, oro har, gutxitasun fisikoak dituztenendako bere egunean egokitu zuten sarrera txukundu.

Hirugarren fase baten, alda-reak txukundu, kupulan dauden margoak berritu eta organoa ere berritu egingo dituzte. Lan horiek guztiak luze joko dute: "hamar hileko epea daukagu; kontuak kontu, datorren urte osoa joango zaigu obretan", dio Basili Ormazabalek.

DATUA

700.000

EUROKO AURREKONTUA

Lan guztiak barne, 700.000 euroko aurrekontua dute obrek. Zati bat herritarrengandik jaso dute, eta beste diru-batze bat egingo dute urtarrilean.

ESANAK

"Accion Catolicaren lokalean bankuak eta aldarea ipini ditugu, eta oso ondo dago; aste barruko mezak han esaten dira"

Basili Ormazabal > Herritarra

DIRU-BATZEA

Herritarrek oso ondo erantzun dute

Antzuolako herriak eta herritarrek 2006an heldu zioten Errukizko Amaren parroikia berritzeko proiektuari. Hamar lagunek osatutako taldea sortu zen, lanak bultzatzeko eta antzuolarren babesa lortzeko. Urtarrilean, diru-batzea egingo dute etxerik etxe eta baserrikeri baten. Batzordeak honela dio: "Elizara joaten direnak oso pozik daude; joaten ez direnak beste iritzi bat emango dizute, denetarik entzuten da, baina gero, jendeak erantzun egiten du: etxerik etxe joan izan garenean, gutxien espero genituenek ere eman dute eliza berritzeko". Horren adierazgarri da orain arte jasotako kopurua: hala, aurreko diru-batzean, aurreikuspen onenak ere gaindituta, 74.000 euro inguru jaso zituzten herritarrengandik.

ZERBITZUAK > BIRZIKLATZEA

Egunotan ekarriko dituzte etxeko olio batzeko edukiontzi berriak

Edukiontzi berriendako pote berriak ere ekarriko dituzte, eta egunotan etxez etxe banatuko dituzte

UBANE MADERA > ARRASATE

Urte berriarekin batera estreinatuko ditugu Arrasateko olio edukiontzi berriak. 11 halako ekarriko ditu Eko3R enpresak, orain arte baino lau gehiago. Horrek esan gura du, besteak beste, orain arte ez zeuden lekuetan ipiniko

dituztela: "Mantenduko ditugu Inazio Zuloaga kalekoa, Maiatzaren Bata plazakoa, Zaldibarkoa, Udala plazakoa, San Antolingoa eta Eroskikoa (azken hori sarreatik gertuago ipiniko dugu). Bestalde, Obenerrekakoa aldatu egingo dugu (olio gutxi batzen delako) eta Legargainen jarri; horrez gainera, planteatu dugu Uribarri eremuan bat gehiago ipintzea, Udala plazan olio asko batzen delako; eta beste hiru auzotan ere ipiniko ditugu, baina oraindik zehaztu barik daude", jakinarazi du Rafa Ugartek, Ingurumen Sailako teknikari-buruak.

POTEAK ERE, BERRIAK

Hark gaineratu du edukiontzi berrietan erabili beharreko poteak ere berriak izango direla, eta

DATUA

19.000

POTE

Olio batzeko 19.000 pote banatu ditu Arrasateko Udalak herritarren artean, eta asmoa zen etxebizitza bakoitzeko bakarra partitzea.

horiek ere abendu amaieran iritsiko direla: "Etxez etxe banatuko dituzte, baina urtarriletik aurrera ez gara gu (Udala) arduratuko horrekin, Eko3R baizik".

POTE ZAHAR BARIK

Edukiontzietarako poteen harira, udal teknikariak eskatu gura du herritarrak ez daitezela gehiagoren bila joan BAZera. "Ez ditugu. Udalak banatu zituen 9.500 pote etxez etxe. Edukiontzietan ia beste 3.000 ditugu. Eta herritarrak aparte BAZera joan dira 6.000 gehiago eskatzera; guztira, beraz, 19.000 banatu ditugu".

UDALA > DEIALDIA

Zazpi lokal saltzeko enkante publikoa antolatu du Arrasateko Udalak

Nafarroa etorbideko 4-6 zenbakietan daude lokalok, Zerrajerako etxebizitzaren azpian

U.M. > ARRASATE

Etxebizitza berriak eraikitzearekin batera, lokal berriak ere eraiki dituzte Arrasaten azken urteotan. Horietako batzuk daude, adibidez, Zerrajera-gunean, etxe berrien azpiko aldean. Eta, hain zuzen ere, lokal horiek erabiltzeko makinatxo bat eskaera jaso du Udalak azkenaldian.

Bada, eskaerok aztertu ostean eta jasotako proiektu edo proposamenen nondik norakoak ikusi ostean, zazpi lokal egokitzeko obrak egin ditu Arrasateko Udalak. Eta orain, lokalok saltzeko enkante publikoa antolatu du.

ZELAKO LOKALAK ETA PREZIOAK

Zazpi lokal horietatik txikienak 35 metro koadro erabilgarri pasa ditu; handienak, berriz, 200 metro koadro pasa.

Enkanterako ipinitako prezioei dagokienez, lokal merkeenak ia 94.000 euroko irteera prezioa izango du; garestienak, berriz, ia 325.000 eurokoa. Gainerakoak tarte horretan daude.

Bestalde, Udalak zehaztuta dauka, baita ere, lokal horietako batzuk zertarako erabili ahal izango dituzten. Erabilerak zehazteko orduan kontuan hartu dituzte jasotako proposamenak, baina baita ere inguruko bizilagunei zerbitzua eman beharko dietela.

OKINDEGI BAT ETA JATETXE BAT

Hori horrela, gorde dituzte horietako lokal bi (handienak) ostalaritza kontuetan erabiltzeko: bata okindegi, kafetegi edo antzeko zerbitu muntatzeko eta bestea taberna edo jatetxe izateko. Gai-



Zerrajera 2 gunean daude Udalaren zazpi lokalak.

OIHANA ELORTZA

nerako bostak, berriz, izango dira bulego, osasun kontu edo antzekoetarako, "baina ezingo dira erabili ostalaritzarako".

URTARRILERA ARTE

Enkante hori publikoa da; beraz, edozeinek eska dezake informazioa edo lokal horietakoren bat erosteko proposamena egin. Hori

guztiori, Biztanleen Arreta Zerbitzuan (BAZ) egin behar da; erosteko proposamenen kasuan, gainera, urtarrilaren 15a baino lehen. Era berean, lokal horietako bat ikusi gura duenak aukera izango du bisita egiteko. Bisita horiek ere BAZetik bideratuko dituzte; beraz, hara jo behar da txanda hartzera.

HIRIGINTZA

Garagartza auzoko ordenazio plana

Jendaurrean ipini dute urtarrilaren 31ra arte, alegazioak jasotzeko

U.M. > ARRASATE

Garagartzako ordenazio plana onartu eta jendaurrean ipini du Udalak urtarrilaren 31ra arte, gura duenak alegazioak aurkezteko. Biztanleen Arreta Zerbitzura jo behar da horretarako.

Plan horren bitartez, Udalak zehaztu gura du Garagartzan egin edo eraiki daitekeena, zelako azpiegiturak eta izan behar dituen, eta abar.

24 ETXEBIZITZA

Adibidez, Fagorren eta Garagartzako plazaren arteko lursaila erreserbatu egin gura dute, etorkizunean errentarako babes ofizialeko 24 etxebizitza eraiki ahal izateko.

Bestalde, Udalak aukera eman gura du etxeen altuera handitzeko, hirigintza aprobe txamenduak ere handitzeko. Eta baita ere etxeen atzeko aldean eraikinak egin, eta etxebizitzarako erabiltzeko.

Eta, adibidez, auzoko errepide eta oinezkoen pasealekuak berritu egin gura ditu.

Santamasetako gehigarria gaur Arrasaten

Egitaraua eta ekitaldiak. Guztiaren berri izango duzue gaur jasoko duzuen gehigarrian.



**KONTRATAK
IRYROK S.L.
ERAIKUNTZAK**

Meatzerreka 5 bis - 246 posta-kutxa
Tel.: 943 77 09 92 Faxa: 943 79 78 14
ARRASATE

UGARAN
Jatetxea

Garagartza auzoa
Tel.: 943 79 76 58
ARRASATE

Txitxinpe

Berezitasunak
Kazuelatxoak
Ogitarteko
hotz eta beroak
Arrasate pasealekua 33
ARRASATE Tel.: 943 79 67 76

Monte
taberna

Maalako errabala 2
Tel.: 943 79 20 56

ZERBITZUAK > GABONETAN

Herriko hainbat zerbitzuek ordutegi bereziak izango dituzte

Kiroldegiak, Udal Liburutegiak, autobus urbanoak, BAZek eta udaletxeak egutegi eta ordutegi berezia izango dute Gabonetan

KIROLDEGIA ETA LIBURUTEGIA

Musakolako kiroldegia itxita egongo da abenduaren 22an – Santamasetako bazkaria bertan egingo da – eta 25ean eta urtarrilaren 1ean. Hala iragarri du Aukea kirol zerbitzuak. Gainera, abenduaren 24an eta abenduaren 31n eta urtarrilaren 5ean 19:30ean itxiko dituzte ateak. Azkenik, urtarrilaren 6an beste edozein jaiegunetako ordutegia izango dute: 08:30etik 14:00etara.

Udal Liburutegia, bestalde, itxita egongo da abenduaren 22an, 24an, 25ean, 26an, 27an eta 31n eta urtarrilaren 1ean, 2an, 3an eta 6an. Eta zabalik egongo den egunetan – hau da, abenduaren 28an, 29an eta 30ean eta urtarrilaren

4an eta 5ean – ohiko ordutegiarekin egingo dute lan: 10:00etatik 13:00etara eta 16:00etatik 20:30era.

URBANOAK, BAZ ETA UDALETXEA

Autobus urbanoek abenduaren 22an, 24an eta 31n ordubete lehengo etengo dute zerbitzua; 19:00etan irtengo da azken autobusa. Eta abenduaren 25ean eta urtarrilaren 1ean eta 6an ez da urbano zerbitzurik egongo.

Azkenik, BAZ itxita egongo da abenduaren 25ean eta urtarrilaren 1ean. Eta abenduaren 22an, 24an eta 31n goizez bakarrik egingo dute lan (8:30-14:00). Gainontzeko egunetan, ohi bezala. Udaletxea, berriz, itxita egongo da abenduaren 22an, 24an, 25ean eta 31n.

JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE

Herriko zerbitzuek egutegi eta ordutegi bereziak izango dituzte Gabonetan. Besteak beste, Musakolako kiroldegiak, Udal Liburutegiak, autobus zerbitzu urbanoak, Biztanleen Arreta Zerbitzuak eta udaletxeak ordutegi bereziekin egingo dute lan.

oharrak

ELKARTASUNA

> Aminatou Haidar sahararraren aldeko elkarretaratzea

Marokoko gobernuak Sahararako jaioterritik kanporatu eta, horregatik, azaro erdialdea ezkerre gose greban dagoen Aminatou Haidar ekintzailearen aldeko elkarretaratzea izango da gaur Herriko Plazan, 19:00etan.

ERRETIRATUAK

> Abenduaren 21a, txistorraren eguna

Santamas egunaren bezperan Abaroako bazkideak direnek txistorra jateko aukera izango dute, 18:00etan. Jakinarazi dutenez, bazkide txartela behar den moduan eguneratua eraman behar da.

> ERRETIRATUAK

Zabalik dago Imersoren bidez bainuetxeetara joan gura duenarendako izenematea

Erretiratuendako interesgarria izan ohi den ekimenaren berri eman du Imersok; bainuetxeetara joateko izenematea epea zabaldu du. Bi epe zehaztu dituzte: 2010eko otsailetik abuztura joan gura duenak urtarrilaren 16ra arte eman ahalko du izena eta irailtik abendura joateko asmoa duenak, berriz, maiatzaren 16a du azken eguna. Izena emateko inprimakiak BAZen edo Imersoren webgunean jaso daitezke. Aurten ez da derrigorrezkoa izango sendagilearen txostena; beraz, interesatuak berak bete dezake.

OSPAKIZUNAK > GABONAK

Ikazkin maitatuenak ibilbide berria eginda banatuko ditu ilusioa eta emozioa

Aurten, zeliako talde batek hala eskatuta, glutenik ez duten gozokiak banatuko ditu Olentzerok

J.B. > ARRASATE

Lanez lepo egongo da dagoeneko Olentzero, sei egun eskas geratzen zaizkio eta Euskal Herriko ikazkin maitatuenari urteko egunik lanpetuena izan dezan. Eskerrak etxez etxe opariak banatzeko lan mardul horretan aurten ere Olentzeroren lagun diren Txoronpio eta Txoronpiak hutsik ez duten egingo. Urtero moduan, abenduaren 24an egingo dute auzoz auzo-

ko Olentzerori zuzendutako eskutitz bilketa. Hala, 11:40an irtenda, Munar, Uribe, San Andres, Musakola eta Santa Teresa auzoetan ibiliko dira umeen gutunak batzen. Behin herriko auzoetan gutunak jasota, 13:15 aldera helduko dira Seber Altube plazara, eta bertan, erdialdeko haurren eskutitzak jasoko dituzte. Eta gero, noski, eskutitzok Olentzerori emango dizkiote.



Olentzerok banatuko dituen gozokiak ez dute glutenik izango aurten. Irudian, ikazkinaren iazko agerraldia.

MONDRABERRI

IBILBIDE ETA GOZOKI BERRIAK

Aurtengo berritasunak dira Olentzerok egingo duen ibilbide berria eta ibilbide horretan zehar, ilu-

sio eta emozioaz gain, banatuko dituen gozoki berriak. Izan ere, zeliako talde baten bidez iradokizuna jaso du aurten Santa-

masetako Komisiñuek. Eskatera onartu egin dute eta aurten banatuko diren gozoki guztiak gluten bakoak izango dira.

Gainera, ibilbidea ere berria izango da: San Andresko herri eskolatik irtenda, Bañez Doktorea kaletik igaroko da Abaroa eta Garibairaino. Gero, Maala kaletik sartuko da Portalaira bidean, eta Erdiko kaletik Herriko Plazara helduko da.

BELENA, ABENDUAREN 23AN

Bestalde, Gabonetan ohikoa den belena abenduaren 23an jartzeko asmoa du Izartxu Arrasateko belenzaleen elkarteak, Garibaiko autobus geltokian. Hala ere, Udalaren baimenaren zain daude.

Aurten elkartea Gipuzkoako belenzaleen elkartearen sartu da, eta haien laguntzarekin datorren urterako belen "osatua" jarriko dutela iragarri dute. San Juan bataiatzailearen parrokiaren eta San Andres elizan ere belen txikiak jarriko dituzte.

Erregeen kabalgatak ere erakartzen ditu arrasatearrak

Duela urte batzuk izan zuen beherakadaren ondoren, Erregeen kabalgata hasi da berriz ere indarra hartzen. Izan ere, argizuzidunen faltak eraginda kabalgata bera egitea zalantzan izan zen urte baten. Orain, baina, belaunaldi berriek ez diote ukorik egiten kabalgatan parte hartzeari. Ea, bada, eguraldia lagun duten.

Hala, aurten kabalgatak ez du aldaketa aipagarririk izango. Ibilbidea, azken orduko aldaketarik ezean, urteroko bera izango da. Ordua ere, betikoa: urtarrilaren 5ean irtengo da, 19:00etan.



Irudian, iazko Erregeen kabalgata Otorra Lizentziaduna kalea zeharkatzen.

IMANOL SORIANO

ATLETISMOA > SANTAMASETAKO 32. KROSA, ENRIKE KABIKETA MEMORIALA

Arrasateko koadrilei deia: animatu Santamas krosera!

Iaz Kanpanzar Arrasate Atletiko taldeak bultzada eman zion Santamas krosari, eta lan horrek saria izan zuen: 138 lagunek hartu zuten parte kroseran

XABIER URTZELAI > ARRASATE

Arrasate Atletiko Taldeko kideak lanpetuta ibili ziren iazko Santamas kroseran; nahiko lan 140 lagun izenak hartzen eta dortsalak banatzen. Aurreikuspen guztiak hautsi egin ziren, antolatzaileek urtero moduan 80-90 lagun inguru espero zituzten eta kroserako, eta kopuru horrek gora egin zuen nabarmen.

Iazko edizioan hainbat aldaketa izan ziren, nabarmenena ibilbidearena, eta aldaketa horien aurrean ondo erantzun zuen jendeak. Beste urte batzuekin alderatuz, Debagoieneko gainontzeko herrietatik inoiz baino korrikalari gehiago animatu ziren, eta horri eustea garrantzitsua da kros ikusgarria antolatzeko.

GOIZEAN GAZTETXOAK

Urtero moduan, 11:00etan hasita gaztetxoendako lasterketak antolatu dituzte Arrasate Atletikoko lagunek. 7 eta 14 urte bitarteko neska-mutikoendako lasterketak izango dira, eta kategoriaka



Arrasateko korrikalariak, iaz, Maalako Errabalean.

GOIENKARIA

banatuko dituzte, adinaren arabera. Hala, 175 eta 800 metroko lasterketak egingo dituzte, 12:00ak arte.

Koadrilen arteko lasterketa 12:30ean hasiko dute, eta hona Arrasateko koadrilendako deialdia: animatu krosera! Iaz moduan, lasterkariak 6,7 kilometroko ibilbidea izango dute

aurten. Hala, lau itzuli egin behar dizkiote ibilbide honi: Herriko Plaza, Arrasate pasealekua, Zerkaosteta, Garibai, Abaroa, Garibai, Maalako biribilgunea, Maalako Errabala, Seber Altube, Arbolapeta, Portaloia eta Herriko Plaza.

Hala, koadrila azkarrenei dagozkien sariak jasotzeko koadrila bakoitzeko lehenengo bost sailkatuen denborak hartuko dituzte kontuan –lasterketan esku hartzeko antolatzaileak Herriko Plazan izango dira izenak hartzen–. Iaz Aritz Kortabarría (21:44) eta Marije Velasco (27:31) izan ziren azkarrenak, eta koadrilaka ere lehia polita izan zen. Esandakoa, animatu.

Partidurako deitu dituzte *Bonba*-k entrenatzaile sasoiaren izen zuten gazteak, eta 40 urteren bueltan dabilta gehienak. Gainera, azken asteotan entrenatzen ibili dira.

SASKIBALOIA

MUko gazteek Euskal Liga pauso batera

X.U. > ARRASATE

Ointxe! elkarteko gazte mailako taldeak asteburuan jokatu du Euskal Ligan sartzeko finalerdia Easo Basoa taldearen kontra. Joaneko partidua zapatuan jokatu dute, 12:00etan Iturripen. Itzulikoa, berriz, domekan 10:00etan Donostiako Bidebieta kiroldegian.

MUKo gazteak hirugarren sailkatu dira Gipuzkoako txapelketaren lehenengo fasean. Hala, Baltategiren taldea Arrasateko saskibaloia historian bigarren aldiz Euskal Ligan sartzeko borrokan arituko da. Asteburuan galduta ere, MUK oraindik igotzeko aukerak izango lituzke.

> FUTBOLA

Lagunarteko partidua Luis Lopez 'Bonba' omentzeko Mojategin

Luis Lopez *Bonba* Mondrako futbolari eta entrenatzaile izan zen urte luzez, eta herriko taldearen alde egindako lanagatik omenaldia jasoko du hilaren 26an Realeko eta Mondrako beterranoek jokatu duten lagunarteko partiduan (Mojategi, 12:00).

Partidurako deitu dituzte *Bonba*-k entrenatzaile sasoiaren izen zuten gazteak, eta 40 urteren bueltan dabilta gehienak. Gainera, azken asteotan entrenatzen ibili dira.



Arrasate Atletiko Taldea hasi da pista estalian lanean.

ARRASATE ATLETIKO

ATLETISMOA > TXAPELKETAK

Maria Jose Gil eta Cesar Diez atletak urrearekin Eibartik

X.U. > ARRASATE

Eibarren egin zuten joan den asteburuan Bolunburuko krosa, eta Arrasateko beterranoek mai-

la ederra erakutsi zuten. Maria Jose Gilek 2.800 metroko ibilbideari egin zion aurre –65 urtetik gorakoan kategorian–, eta azka-

rena izanda (9,30) urrea jantzi zuen. Gizonezkoetan, 55 urtetik gorakoan kategorian Cesar Diezek 4.850 metroko lasterketa egin zuen, eta hark ere urrea irabazi zuen.

HASI DUTE PISTA ESTALIKOA

Bestalde, Arrasateko atletak parte-hartze libreko txapelketan izan ziren Anoetan. Eta pista estaliko denboraldi hasiera denez, lortutako emaitzak ez ziren apartekoak izan, normala den moduan.

Hauek dira markak: Maialen Apepek eta Lore Marrek 3,20 metroko saltoa egin zuten pertikarekin eta Malen Azuak 2,90 metrokoa. Salto hirukoitzean, Iñigo Uribarrenek 12,74; Oihane Urtzelaik 10,81; eta Izar Gorroño-goitiak 10,33. Eta 60 metroko lasterketan Jian Chenek 7,48; Iñaki Etxagibelek 7,54; Iñigo Agirrek 7,71; Eukene Dorronsorok 8,24; eta Miren Azkaratek 9,43.

Azkenik, 3.000 metroko lasterketan Markel Blancok 9,30; Andoni Perezek 9,53; eta Martin Berribeitiak 10,14.

PILOTA > ZOZKETA

Arrasateko AGT pilota taldeak angulak eta bisigua zozketatuko ditu aurten

Iaz ekimenak izan zuten harrera ona ikusita, AGTkoek aurten ere egitea erabaki dute

radunek ondo baino hobeto asmatu zuten iaz, kilo bat angula zozketatzeko errifak aterata.

Zozketak harrera oso ona izan zuten herritarren artean, eta aurten ere formula errepi-katzea erabaki dute, baina bigarren sari bat gehituz: bi bisigu.

X.U. > ARRASATE

Gaur egungo kirol taldeek nahiko buruhauste dute denboraldia osatzeko gutxieneko aurrekontua batzen. Krisiak ere ez du laguntzen, eta horri guztia-ri aurre egiteko klubetako arduradunak –ordain ezin daitekeen boluntario lana eginda– finantzazioa lortzeko burua estutzen dabilta azkenaldion. Arrasateko AGT taldeko ardu-

ZOZKETA SANTA AGEDA EGUNEAN

AGT pilota taldeko errifan zozketa –euro bat errifako– otsailaren 5ean egingo dute. Lehen saria (kilo bat angula) egun horretako ONCEko zozketako lehen lau zenbakiak dituenak jasoko du eta bigarren saria (bi bisigu) ONCEko zozketako azken lau zenbakiak dituenak. Sariak martxoaren 5a baino lehen jaso behar dira.



Mikel Markiegi zuzentzen duen Orkestra Gazteko kideak; 4-11 urte bitarteko 40 ume eta gaztetxo inguru ari dira orkestra horretan.

ARRASATE MUSIKAL

MUSIKA > ARRASATE MUSIKAL

Arrasate Musikaleko taldeen Gabonetako kontzertua gaur

Orkestra Gaztea, Banda Txikia, talde mistoak eta kantu ikasleak Amaia antzokian

E.M. > ARRASATE
Arrasate Musikaleko Orkestra Gazteak, Banda Txikiak, talde mistoek eta tailer musikaleko haurrek kontzertua eskainiko dute gaur, egubakoitzan, Amaia antzokian, 18:30ean.

Lehenbizi, Mikel Markiegi zuzentzen duen Orkestra Gazteko kideek Beethovenen 5. sinfonia joko dute. Jarraian, Orkestrak eta haurren abesbatzak elkarrekin jardungo dute, eta *Adeste fideles* Gabon kantua eskaini. 5

urteko 50 haur inguru arituko dira kantuan Orkestrarekin. Kantu ikasleok Karmele Irazabalen aginduetara ikasten dihardute aurtengo ikasturtean.

Metal instrumentuen talde gazte batek ere hartuko du par-

te gaurko kontzertuan, eta hiru pieza joko ditu.

BANDA TXIKIA ETA TALDE MISTOAK
Banda Txikia 9-11 urte bitarteko 60 gaztetxok osatzen dute. Gaurko kontzertuan, Gaizka Gaztelurrutiaren zuzendaritzapean, Queen taldearen *We are the champions* kantu ezaguna, *Jupiter* (Holst) eta *River valley serenade* (Wilson) eskainiko dituzte, besteak beste. Jarraian, talde mistoen txanda izango da: hiru taldek jardungo dute, horietako bakoitza hamar lagunez osatuta dago eta Arantzazu Idigoras da zuzendaria. Haize instrumentuak eta hari instrumentuak erabiltzen dituzte talde mistotako musikariek. Eta, besteak beste, *Monsoon* (Tokio Hotel) eta *This is the life* (Amy McDonald) joko dituzte gaur.

Kontzertuari amaiera emateko, berriz, Arrasate Musikaleko ikasle veteranoen Los Jurasicos taldeak *Gramola* (Jose Maria Ruiz) joko du. Gaurko emanaldirako sarrera doan da eta Arrasate Musikalekoek musikazale guztiari bertara joateko gonbidapena egin nahi diete.

TXISTULARIAK KULTURATEN BIHAR
Bihar, zapatua, Txistulari Bandak kontzertua eskainiko du Kulturaten, 12:30ean. Zortzi txistularik osatzen dute taldea eta zuzendaria Juan Carlos Larreategi da. Hainbat euskal pieza eskainiko dituzte. Egitarauko piezen moldaketa gehienak Jose Inazio Ansorena donostiar txistulari ezagunak egindakoak dira.

MUSIKA > 'TTAKUN TTAN TTAKUN'

Txalapartaren gaineko ikuskizuna

Juan Mari Beltranek 'Ttakun ttan ttakun' eskainiko du zapatuan Amaia antzokian

IKER BARANDIARAN > ARRASATE
Juan Mari Beltranek *Ttakun ttan ttakun* ikuskizuna eskainiko du bihar, zapatua, Amaia antzokian, 20:00etan. Beltranek txalapartaren ibilbidearen gaineko liburua, diskoa eta DVDa kaleratu ditu, eta, hain zuzen, txalapartaren historian oinarritutako ikuskizuna da biharkoa.

Hainbat diziplina batu ditu Juan Mari Beltranek: poesia, narrazioa, kantua, ikus-entzuzkoak, dantza... Are gehiago, profesionalaz inguratu da: txalaparta jotzen Ander Barrenetxea, Ixiar Jauregi eta Aitor Beltran izango ditu alboan. Jon Maia eta Vanesa Castaño dira dantzariak; eta Mireia Gabilondo zuzendari eta aktore bergarrak gidatzen du.

AURRE-ESTREINALDIA
Ttakun ttan ttakun ofizialki 2010eko urtarrilaren 9an estreinatuko da Tolosako Leidor antzo-

kian, baina horren aurretik hainbat aurre-estreinaldi egitea pentsatu dute. Orain arte Urrietako Saroben eta Iruñeko Gayarre antzokian aurkeztu dute. Bihar, zapatua, Arrasaten ikusteko eta entzuteko aukera izango da. Sarrerak 10 eurotan daude salgai.



Ixiar Jauregi eta Juan Mari Beltran.

GOIENKARIA

> ERAKUSKETA
'Naturaren argazkilariak', domekara arte

Naturaren argazkilariak izenburuko erakusketa ikusgai dago Kulturaten, domekara arte. Hain zuzen, 1964. urtea ezkererok jotzen den *Naturaren argazkilariak* lehiaketarako 83 argazki jarri dituzte ikusgai. 82 herrialde ezberdinetatik jasotako irudiak dira.

Erakusketa, esan bezala, domekara arte, abenduaren 20ra arte dago zabalik. Gaurtik domekara bitartean, arratsalde izango da aretoa zabalik: 17:30etik 20:30era, hain zuzen ere.

ERRASTI KRISTALDEGIA

**Plastiko eta burdinazko hodiak
beirina eta kristalak osagaiak**

San Andres Auzoa 10. pabilioia
Tel.: 943 79 22 55 / 943 79 14 25

Lore

- Lurrindegia
- Kabina
- Fotodepilazioa

Olarte kalea 10
Tel.: 943 79 52 50



ZAHARBERRITZEAK
PVC, ALUMINIOA, EGURRA

Erakusketa eta biltegia:
Kale txiki 3 behe (Musakola)
Tel. eta faxa: 943 77 11 20

nire bidaiara hura

Ihbar Arriaran eta Aitor Otxoa
Finlandia > 2009ko udazkena

"Finlandiako Estatuak gazteei 400 euro ematen die hilero"

ARANTZAZU EZKIBEL > ARRASATE

Bi hilabete egin dituzte Finlandian Arriaran eta Otxoa arrasatearrek; eta, euren esanetan, janaria da faltan igarri dutena. **MUn ikasketak egiten hasi dira; hain zuzen, Enpresen lidergoa eta berrikuntza.** Eskolak hasi eta 20 egunera joan ziren praktikak egitera Finlandiara.

Urriaren 15ean joan ziren Finlandiako Jyväskylä herrira Mondragon Unibertsitateko 27 ikasle; tartean, Ihbar Arriaran, Aitor Otxoa eta Josu Oleaga arrasatearrak. **Enpresen lidergoa eta berrikuntza** gradua egiten hasi berri dira, eta Finlandiako hezkuntza sistema oinarrituta dagoen *Learning my doing* -eginez ikastea-sistema ezagutzera joan ziren.

"Eskolak hasi eta 20 egunera joan ginen Finlandiara. Zer ikasten dugun eta zertarako jakitea da bidaiara honen helburua", azaldu du Otxoak.

PRAKTIKOAGOA

"Gauza da gure ikasteko modua ezberdina dela. Guk dauzkagu helburu batzuk, eta epe jakin batean bete egin behar ditugu helbu-

ru horiek. Adibidez, urtarrilerako fakturatu behar ditugu 13.000 euro. Proiektu errealek egin behar ditugu eta diru hori batu", azaldu digute Arriaranek eta Otxoak. Hala, Finlandiara joandako ikasleek bi talde egin dituzte. "Talde bakoitzak enpresa bat sortuko du, urtarriletik aurrera martxan egongo dena. Kooperatiba bat sortuko dugu, dauzkagun ideiak aurrera atera eta dirua irabazteko asmoz", diote.

Arriaran eta Otxoa talde berean daude eta sortu duten enpresaren izena da Akkua. "Ghanako eweeras, hitz horrek esan gura du eguaztenean jaioa. Izen motza

da, bilatzeko samurra eta urarekin eta naturarekin erlazionatzen dugu", adierazi digu Otxoak.

Urtarriletik aurrea webgunea izango dute; oraingoz, bloga (www.leinn-leinn.blogspot.com) eta Facebook eta Tuenti kontuak dituzte.

FINLANDIAKO GAZTEAK

Finlandian ez dute ikasi bakarrik egin. MUKO ikasleek Finlandia ezagutzeko aukera ere izan dute. Ikasle-etxeetan bizi izan dira: "Estatuak 400 euro ematen dizkio ikasle bakoitzari etxetik joaten denean; pisuaren errenta, ostera, ezin daiteke 400 euro baino garestiagoa izan. Hortaz, hiru lagun batzen badira, 1.200 euro dituzte 400 euroko etxearen errenta ordaintzeko", diote.

Gaineratu dute Finlandiako gazteak edukazio onekoak direla, legeak zorrotz errespetatzen dituztela. Bestalde, pertsona isilak direla diote.

"Tabernetan ezin da erre, eta pub guztietan karaokeak daude; asko gustatzen zaie", azaldu du Otxoak. Bi hilabete hauetan faltan igarri dutena, batez ere,

**"Tabernetan ezin da erre
eta pub guztietan
karaokeak daude"**

**"Gure ikasteko modua
ezberdina da; guk
dauzkagu helburu
batzuk eta horiek bete
behar ditugu"**



Ihbar Arriaran (ezkerretik, bigarrena) eta Aitor Otxoa (zuriz), lagunekin.



Laponian, Santa Klausen etxe aurrean hartutako irudia.

hemengo janaria izan dela aitortu dute Otxoak eta Arriaranek.

Aukera aprobetxatu dute, besteak beste, Laponia, Helsinki eta Tallinn ezagutzeko. "Zer azpimarratuko genukeen? Egiten duen hotza!" esan dute biek ala biek, galdera hori eginda.

EUREN BISITA

Bi hilabeteko esperientzia horrek datorren urtean izango du jarraipena; hain zuzen, urrian etorriko dira bisitan Finlandiatik gurea ikasleak. Esperientzia ona izan dela aitortu dute ikasleek, errepikatze modukoa.

txaloak eta txistuak



TXINATO TABERNA

Makatzaga eta Alonso gatzagarrek irabazi dute Txinato tabernako mus txapelketako sari nagusia

Joan den egubakoitzean jokatu zuten Txinato tabernan IV. mus txapelketa. 45 bikotek izena eman zuten eta, guztira, 1.800 euro banatu zituzten saritan. Irabazleak Gatzagako Juan Maria Makatzaga eta

Patxi Alonso izan ziren; bigarrenak, Xabier Elejalde eta Aritz Frojan donostiarrak; eta hirugarrenak, Arrasateko Felix Egaña eta Donostiako Jose Luis San Emeterio. Guztiek eraman zuten opariren bat.

txaloak eta txistuak



GOIENKARIA

Autoa garajerako sarreran San Andres auzoan



San Andres auzoko bizilagun batek bidalitako argazkia eta kexua da. Nahiko ohikoa da San Andresen autoak gaizki aparkatuta uztea; kasu honetan, gainera, Leintzibar kalean gaizki aparkatuta dagoen autoak garaje baterako sarrera oztopatzen du. Kexua bidali duenak esan digu ordu erdi baino gehiago eman zuela autoak hor.

JENDARTEA > GABONAK

Gaur hasiko dira Gabonetako ekitaldiak artisau feriarekin

Artisau feriarekin batera, nafar feria egingo dute bihar San Antonion. Erakusleihu dotorena ere erabaki dute, Manso optikakoa, eta Olentzero eguenean etorriko da

MONIKA BELASTEGI > BERGARA

Gaur, egubakoitza, hasi eta Errege osterata arte Gabonen harira antolatutako ekitaldiekin gozatzeko aukera izango dute ume, gazte zein nagusiek. Hain justu, artisau feria hasiko da gaur, eta domekara arte egongo da ikusgai, Munibe plazan egokitu duten karpan. Gaur, 18:00-21:00 orduetara izango du eta bihar eta etzi, 10:30-14:00 eta 17:00-20:00.

Askotariko 12 artisauk hartuko dute parte; besteak beste, Bergarako lauk: Iker Gabilondo (zilarra), Ebert Sanchez (bitxigintza), Koro Iraegi (belusa) eta Emanuela Ghevio (xaboiak).

Udaletik jakinarazi dutenez, izena eman duten artisauen kopurua izan da postu kopurua baino handiagoa; hala, aukeraketa egin dute udal ordezkariak, ahalik eta produktua aukera zabalena egon dadin.



Enara Mingez kultura zinegotzia; Igarzako Aloña eta Uzuri; Mayako Jaione; eta Manso optikako Pili.

IRATI AGIRREAZALDEGI

Olentzerok bidean batuko ditu gutunak

Olentzero eta Mari Domingi eguenean, hilak 24, jaitsiko dira Surratik; aurten, lehenengoz, bi zaldiz tiratutako karrozan.

Udaletik dei egin dute 19:00etan egoteko euren zain, azoka ondoan. San Martin plazaraino egingo dute kalejira eta aurten bidean batuko dituzte umeen gutunak.

Napar feria bihar San Antonion

Gure Ametsa elkarteak antolatu du eta irekiko dute 10:30ean. Ferian egongo dira hainbat postu Nafarroako jaki ohikoekin eta Gure Ametsak jarritako txosna.

Horrekin batera, 11:00etan txistulariek alaitutako kalejira egongo da eta 11:30ean, meza, kaperan. 10:30-14:30 orduetara Angie disko jartzaileak saioa egingo du eta 13:00etan, jaiotza eramangarrien eta Gabonetako postalen sari-ematea egingo dute.

13:30ean Alai-Taldea otxoteak emanaldia egingo du eta 12:00-14:00 orduetara umeendako jolasak eta poney eta zentxoak egongo dira. Baita pintxoak ere, Gure Ametsak plazatxoan jarritako txosnan. Egunari amaiera emateko, bazkaria egongo da 15:00etan Gure Ametsa elkartearen.

Bestalde, Gure Ametsa elkarteak kideek jakinarazi dute hilaren 21ean, Santo Tomas eguna, txistorra emango dutela, 11:00etan, plazatxoan jarritako txosnan.

ARTISAU TAILERRAK

Aurtengo feriarekin berrikuntza da artisau tailerrak egingo direla bihar, zapatua, eta etzi, domeka, eta horietan ikusleek parte hartu ahal izango dutela. Bateatik, 12:00etan, zapi, abaniko eta zapatagileek erakustaldia egingo dute. Bestetik, 18:00etan herri-tarrek parte hartu ahal izango dute tailerrotan: 19an zeramika hotza landuko dute; 20an narrua eta zilarra.

Taldeok, gehienez, hamar lagunekoak izango dira eta aurrez izena eman beharra dago. Izena egunean bertan eman beharko da, tailerra emango duten artisauen postuan.

ERAKUSLEIHO LEHIAKETA

Atzo, eguna, erabaki zituzten erakusleihu lehiaketako irabazleak. Hain justu ere, Manso optikak jaso du lehenengo saria -300 euro eta garaikurra-; bigarrena, Maya arropa dendak -250 euro eta garaikurra- eta hirugarrena, Igarza mertzeriak -200 euro eta garaikurra-. Eguen arratsaldetan egindako ekitaldian jaso zituzten sariok denda irabazleak ordezkariak.

bere ustez



Aitziber Azkondo

Urte berriari harrera

Bergararrok hainbat ezberdintasun sumatuz hasiko dugu 2010. urtea. Herria irudi-aldaketa garrantzitsua jasaten ari da. Nahiz eta prozesuan zehar hainbat oztopo jasan behar izan ditugun (kale itxierak, hondatutako errepideak...), herri eta herritarren mesederako delakoan nago.

Ez dira azpiegiturak aldatuko diren bakarrik. Datorren urtean, eta kale kontu edo zurrumurruek diotenez, hainbat taberna mitiko, aspaldian Bergarako ikur bihurtu zire-

"Zurrumurruek diotenez, herriko hainbat taberna mitiko desagertu egingo dira"

nak, desagertu egingo dira. Ez daukat iturri ofizialen bertsiorik eta ezin dut izen propiorik aipatu, baina ez dut uste beharrezkoa denik, zurrumurrua oso zabaldua dago dagoeneko.

Bestalde, urte berriaren harrera kultura ekitaldiz gainezka ere badator eta esker-tzekoa da. Alegia, urtean zehar herri giroa bultzatzeko eta bide batez herria pizteko egindako ekintzen kudeaketa lanak aipamena merezi du.

Urte berriak dakarrena guztion nahietan egon dadila eta Joxe Agirrek Lujanbiori txapela jarri ondoren botatako azken bertsoari helduz: "...bil gaitzen elkargana / denok batera egin lana / ia Euskadira ekartzen degun / orain falta dana".

Eguberri on!

Anezka

Jantzi Denda
Osagarriak

Aurten ere, 24 urte zuekin pasa eta gero, ANEZKA-k eskerrak eman nahi dizkizue bergararrei. ZORIONAK, BIHOTZAK!

Espoloia 8 · 20570 Bergara · 943 76 59 25

Aurtengo Gabonetan **Kanelak** eskaparateko mezua zein dan asmatzia proposatzen dotsu.

Animau zaitte eta asmatzaileen artian dendako produktuz osatutako erregalu baten zozketan parte hartuko dozu.

Zein material da sabaixan dagona?

Argibide gehixago **Kanela** dendan.

Espaloia 10
943760183

Kanela

trinmer
telecomunicaciones

tdt
televisión digital
terrestre

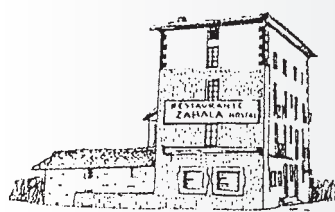
Bergaran ere badago Lurreko Tebista Digitala!

Kontsulta iezaguzu eta soluzio onena eskainiko dizugu, ez itxaron gehiago eta alda zaitez TB digitalera.

TRINMER 20 urte antenetan
LTDerako aurrekontuak. Protokoloa eta Boletina barne

TRINMER Telekomunikazioen instalatzaile ofiziala 1305
Egogain Kalea 2-Bac 20600 EIBAR
Tel.: 943 12 73 50 - 943 10 89 43 | Faxa: 943 20 73 60
antenas@trinmer.com | www.trinmer.com

ZABALA
JATETXEA • OSTATUA



Labegaraieta, Ibarra 14
BERGARA.
Tel.: 943 76 20 07 - 76 42 57

1929az gozotik zure zerbitzura

JENDARTEA

Ur jarduerak 6 eta 24 hilabete artekoentzat

Izena eman daiteke hilaren 27ra arte eta zozketa urtarrilaren 7an egingo dute

M.B. > BERGARA

Kirol Zerbitzuak 6 eta 24 hilabete arteko umeendako ur jarduerak antolatu ditu 2010erako. Izenematea zabalik dago hilaren 27ra arte; behin-behineko zerrendak argitaratuko dituzte abenduaren 28an eta, egon daitezkeen akatsak hilaren 29 eta 30 artean zuzendu eta gero, zozketa egingo dute urtarrilaren 7an.

Bestalde, Kirol Zerbitzuak gehitu du udal pilotalekuak, Labegaraietako kantxa eta tenis pista alokairuan hartzeko eskaerak egiteko epea ere zabalik dagoela hilaren 27ra arte. Behin-behineko zerrendak argitaratuko dituzte abenduaren 28an, eta zozketa urtarrilaren 7an egingo dute. Instalaziook urtarrilaren 11tik aurrera erabili ahal izango dira.



Emakume sahararrak, kiroldegian egindako jaietan.

GOIENKARIA

JENDARTEA > ELKARTASUNA

Sahararrendako janaria batzeko kanpaina hasi da

Janari dendetan, ikastetxeetan eta udaletxean batuko dituzte elikagaiak

MONIKA BELASTEGI > BERGARA

Saharar errefuxiatuen kanpalekuetara bidaltzeko janari-batze kanpaina hasi du asteon Bubisher elkarteak, eta urtarrilaren 22ra arte iraungo du. Bubisher elkartekoek batu nahi dituzte honako elikagaiak kanpalekuetara bidaltzeko: arroza, lekaleak,

azukrea, atuna eta sardinak oliotan, pastak eta konpresak. Janari horiek laga daitezke herriko janari dendetan, udaletxean, Lehen Hezkuntzako ikastetxeetan eta Ipintza institutuan, horretarako egokituko dituzten kutxetan.

Ikastetxeei dagokienez, Gabonetako oporraldiaren ostean, urtarrilaren 7an abiaraziko dute batze-kanpaina.

Horrez guztiaz gain, laguntza ekonomikoa eman nahi duenak honako kontu korranteetan egin dezake: Euskadiko Kutxan, 3035 0080 94 0800054177 eta Kutxan, 2101 0070 86 0124795568.

JENDARTEA > INGURUMENA

Beira birziklatzeko karpa bihar iritsiko da herrira

M.B. > BERGARA

Debagoieneko Mankomunitateak beira birziklatzeko informazio kanpaina ibiltaria abiarazi du eta bihar, zapatua, iritsiko da herrira. Kanpaina horren bitartez beira birziklatzeko zein prozesu egiten den eta zein onura lortzen diren azaltzeaz gain, gogora ekarriko dute edukiontzi berdeetan soilik sartu behar direla beirazko botilak, poteak eta flakoak. Bestetik, azalduko dute modu argian edukiontzi berdera ezin direla bota portzelanak, zeramikak, tapak, tapiak, txapak, bonbillak, fluoreszenteak, ispiluak, leihoetako

kristalak, edalontziak, kopak eta kristalezko platerak. Izan ere, jarraitu beharreko prozesuan arazo larriak sor ditzakete.

Herritarrekin harreman zuzena izatea da kanpainaren helburua. Horretarako, karpa jarriko dute Irala kalean, 11:30-14:30 ordutegian. Karpan egongo dira gaian adituak diren bi dinamizatzailerak, gerturatzen direnei informazioa emateko.

Gaikako bilketaren kasuan, Debagoienean erabiltzen den beiraren %66 birziklatzen da -2.000 tona urtean-, baina oraindik ere 1.000 tona zabor poltsara botatzen ditugu.

oharrak

LOTERIA

> **1943an jaiotakoek Gabonetako Loterian jokatu dute**

Azaroaren 21ean Azpeitxi jatetxean bazkaria egin zutenek jokatu dute. Bi zenbaki jokatu dituzte: 05344 eta 38921.

LOKATZA ESKOLA

> **Ziklismo eskolak urteko batzara deitu du datorren asterako**

Hilaren 23rako deitu du

Lokatza Ziklismo Eskolak urteko batzara eta egingo dute 19:00etan kultura etxean.

AUTOBUSA

> **'Egunkaria'-ren aldeko manifestaziora joateko autobusa**

Bihar, zapatua, Bilbon izango den manifestaziorako autobusa antolatu dute. Izena eman daiteke Arrano, Pol-Pol eta Kortazar tabernetan.

Olentzero eta Mari Domingi maittiak:

San Martin Agirre herri eskola

Abenduaren 22an arratsaldeko 15:15ean
Haur Hezkuntzako Gabonetako Jaialdia, Eskolako Aretuan.

Abenduaren 24an 11:00etan
Eskolan elkartuko gara Olentzerorekin irtetzeko.

San Martin M. Altuna Ipintza Haurreskola HHI-EPA

PILOTA

Hilaren 23an hasiko dute I. Soraluce torneoa

Bergarako pilota taldeak antolatuko du eta 86 pilotari batuko ditu

X.U. > BERGARA

Gabonetan Bergarako pilotalekua topera egongo da, erremonterako finalerdiekin batera –informazioa ondoan– Bergarako pilota taldeak antolatutako I. Soraluce torneoa egingo dute-eta, elite mailakoa.

Lau terdi barruan jokatzeko txapelketak harrera ezin hobe izan du: 86 pilotarik eman dute izena eta onenek martxoaren 23an jokatu dute finala.

BERGARA HIRIKOEK ABANTAILA

Pilotari gehienek hasieratik jokatu beharko dituzte kanporaketak, baina badira euren maila kontuan hartuta final-hamaseirenetara zuzen sailkatuko direnak, baina final-zortzirenetara ere. Azken horiek maila oso oneko pilotariak dira, Bergara Hiria torneoa irabaztea zer den ondo dakitenak: Mendizabal, Rico, Renobales, Onsallo, Yoldi, Idoate, Larrañaga eta Ollo. Txapelketan izango dira, baita ere, herri arteko txapela Bergarara ekarri duten etxeko pilotariak.



Bergarako finalerdietan egongo diren lau erremontistak, eguaztenez Bergaran egindako aurkezpenean.

X.U.

PILOTA > ERREMONTEA

Bergaran erabakiko dute nor izango den erremonteko finalean

Martiko pilotaleku motzeko 5. txapelketako finalerdia jokatu dituzte hilaren 24an eta 25ean Bergaran eta finala 26an izango da, Labriten

XABIER URTZELAI > BERGARA

Euskal Herriko erremontista onenak izango dira Gabonetan Bergaran, eta ez lagunartekoa jokatuko. Pilotaleku motzeko Gabonetako txapelketa egongo da

jokoan, eta Bergaran bi finalerdia jokatu dituzte: "Aurten lehenengoz ekarri dugu erremontea Bergarara –ekainean jokatu zuten Bergaran erremonte kopako finala–. Egia da pilotalekuan

ez zela jende askorik egon, baina bertan egon zirenak oso gustura geratu ziren pilotariak zuten ikuskizunarekin, eta kirol horren aldeko apustua egin dugu", adierazi zuen eguaztene-

ko aurkezpenean Martin Etxeberriak, Kirol zinegotziak.

Hala, abenduaren 24an, 17:00etan hasita bi atzelari izango dira aurrez aurre: Urrutia eta Lizaso (12 euro). Abenduaren 25ean, 17:30ean, aurrelarien txanda izango da: Ezkurrak eta Zeberio II.ak jokatu dute (12 euro). Bi kanporaketa horietan nagusitzen diren erremontistek abenduaren 26an jokatu dute finala, Iruñeko Labrit pilotalekuan (16:45), eta ETBk eskainiko du norgehiagoka hori.

Buruz buruko partiduetan ohikoa den moduan, partiduak 35 tantora izango dira, eta partidu nagusia baino lehen binakako partiduak jokatu dituzte, bai hilaren 24an eta baita hilaren 25eko jaialdian ere.

PUNTAKO ERREMONTEAK

Bergaran izango diren pilotarien palmaresa ez da makala. Aurrelarien artean, Koteto Ezkurrak (Doneztebe, 1973) bederatzi aldiz irabazi du Kurtaal torneoa eta binakako txapelkun izan da 1994an, 1999an eta 2006an. Patxi Zeberio (Elduain, 1974), berriz, birritan irabazi du Kurtaal torneoa (2006, 2007), bikotekako Faustino txapelketan txapelkun izan da bost alditan (1998, 2001, 2003, 2004 eta 2005) eta Martiko torneoa birritan irabazi du (2005, 2008).

Atzelarien artean, Migel Mari Urrutia (Saldias, 1983) Kurtaal torneoko txapelkun izan da birritan (2008, 2009), binakako txapelkun Zeberio II.ekin (2004) eta Martiko txapelketako txapelkunorde hirutan (2005, 2007, 2008). Eta, Iñaki Martinez Lizasok (Santesteban, 1973) Kurtaal torneoa irabazi zuen 2000. urtean, 2007an bikoteka txapela jantzi zuen Urri-zarekin eta 2007an Martiko txapelketa irabazi zuen.

KAI TABERNA
Gabon zoriontsuak guztioi!

Etorri gurera eta bonboi bat oparituko dizugu!

Kruz Gallastegi 3 Bergara

BERGARA MARMOLERIA
PEDRO SALEGI OSA

Sukalde eta bainu enzimarak

Urarte 8 BERGARA
Tel.: 943 76 11 99 / 14 47
Faxa: 943 76 04 77

DRAGON ORIENTAL
Jate txetxea

Etxera eramaten dugu
Edaria, postrea eta tabakoa eramaten dugu

Zerbitzua Bergaran + 1,80 €
Inguruetara + 2 €

943 25 06 77
Fraiskozuri plaza 7 (Frontoi parean)
BERGARA

BERGARA Margoak

Certificado ISO 9001 por **ENQi**

Kalitatea eta zerbitzua.

Amillaga 1, 1 pabilioia, goiko solairua. 162 posta kutxa, 20570 BERGARA
Tel.: 943 76 97 31 Faxa: 943 76 97 32. bergara@bergaramargoak.com

JOXAN
ARRAINDEGIA

Ibargarai 24. Bergara. Tel.: 943 76 70 29

MUSIKA > EMANALDIA

Banda, Aritzeta abesbatza, Orfeoia eta Orkestra Sinfonikoa frontoian

Abenduaren 19an (zapatua) izango da emanaldia, 22:30ean, Udal Pilotalekuan

Talde guztiek elkarrekin eskainiko dute kontzertuko azken pieza

IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA
Ohitura bihurtu da herriko musikazaleendako Gabonetako kontzertua. Izan ere, Udal Musika Bandak, Aritzeta abesbatzak, Orkestra Sinfonikoa eta Orfeoia bat egiten dute emanaldi horretan. Aurtengoa Gabonen atarian egingo dute; bihar, abenduaren 19an, 22:30ean, frontoian.

Alfredo Gonzalez Chirlaque zuzendariak esan digu herritik eta herriarendako kontzertua dela, eta horregatik saiatzen direla Gabonetako kontzerturako pieza ezagunak edo erraz entzuten direnak aukeratzen.

ASKOTARIKO DOINUAK

Musika Bandaren doinuekin hasiko da kontzertua; *Around the world in 80 days* pieza joko dute, Gonzalez Chirlaquek zuzenduta.

Ondoren, Aritzeta abesbatzak lau kantu abestuko ditu Imanol Urtzelairen zuzendaritzapean:



Udal Musika Bandak jardungo du, besteak beste, Gabonetako kontzertuan.

JOSETXO ARANTZABAL

Cantiga de Noiteboa, Nerea izango zen, La Paloma, eta Aritz Adarrean-Oi Beteleen.

Orkestra Sinfonikoa *Robin Hood* suite sinfonikoa eskainiko du gero, Alfredo Gonzalez Chirlaquek zuzenduta.

Azkenik, Aitor Biainen esanetara, Orfeoia *Adiemus, Usaiak, Fame* eta *Joyful, Joyful* abestiak kantatuko ditu.

Banan-banan jardun ostean, denek batera *Bohemian Rhapsody* eskainiko dute. Orain dela 18 urte jo zuten Freddie Mercuryren obra, eta, zuzendariaren esanetan, "modatik pasatzen ez den kantu horietako bat da; rock sinfonikoa, egokitze erraza bai musikara eta baita ahotsetara ere; hortaz, entzuleek gozatu egingo dutela uste dugu".

GABON KANTUAK

Gabonetako kontzertua, baina, ezin da Gabon kanturik gabe amaitu, eta egitarauan ez agertu arren, Gonzalez Chirlaquek esan digu guztiek elkarrekin *Hator, hator* kantua jo eta abestuko dutela; moldaketak egin ditu, musikariek ez ezik entzuleek ere kantatzeko. Kontzertua *Adeste Fideles* abestiarekin amaituko dute.

MUSIKA

'Bihotz alaia dugulako' liburua aurkeztuko dute bihar

Udaletxean egingo dute ekitaldia eta egilea han izango da

I. A. > BERGARA

Musika Eskolaren 25. urteurrenaren harira kaleratu dute *Bihotz alaia dugulako* liburua eta bihar, zapatua, 12:30ean aurkeztuko dute, udaletxean.

Aurkezpenean izango dira Enara Mingez, Kultura zinegotzia; Manu Diaz, liburuaren egilea; eta Leo Juaristi eta Marije Ugalde, Musika Eskolako presidentea eta zuzendaria, hurrenez hurren.

BI ABESTI

Liburuaren nondik norakoak azaldu ostean, musikak hartuko du lekua: ikasleek eta ira-



Liburuaren azala.

GOIENKARIA

kasleek osatutako instrumentu taldeak eta abesbatzak bi abesti joko dituzte; biek dituzte Alfredo Gonzalez Chirlaqueren musika eta Manu Diazen hitzak: Musika Eskolako martxa, *Bihotz alaia dugulako*, liburuari izena eman diena; eta *Bost lerro*, urteurrenarako propio gertatua.

Liburua aurkezpenaren ostean salgai izango da, baita gaueko kontzertuan ere. Ondoren, abenduaren 24an kalean ipiniko dute salgai eta Musika Eskolan ere erosi ahal izango da.

TELEIXA BILTEGIAK

Eraikuntza materialak

Telleria (Labegaraieta)
BERGARA
Tel.: 943 76 27 93

Sugoi

ERLOJUAK,
ARTIKULU
ELEKTRONIKOAK,
KALKULAGAILUAK...

Irizar pasealekua 2 behea
943 76 59 54 BERGARA

SANTOS



DESKONTUAK
Renove plana etxetresnetan

Masterreka 2. BERGARA
Tel.: 943 76 26 10

ANTIA

HARATEGIA URDAITEGIA

*Txahal, idi,
txerri, bildots,
untxi eta
baserriko oilaskoak.*

Matxiategi 8. BERGARA
Tel.: 943 76 15 09



Gosari bereziak

09:00etatik zabalik!

Matxiategi 3, behea • Bergara • Tel.: 943 76 70 11

- Afariak
- Plater konbinatuak
- Ogitaratekoak
- Hanburgesak
- Sandwichak
- Entsaladak

Kabutzia

ARRAINDEGIA

Fraiskozuri 6
BERGARA
Tel.: 943 76 56 62

UREDERRA

ITURGINTZA

Iturgintza
Berogintza
Aire egokitua
Konponketa
Salmenta

Arruriaga 11
686 943 918

disdira

ile apaindegia
edertze gela

Masterreka 7
BERGARA
Tel.: 943 76 00 55

Gabonetarako opari aproposa



MIKROFIBRAZKO BAINU-BATAK ETA TOALLAK

Ez du leku handirik hartzen
Arinena eta xurgagarriena
Bakterioen kontrakoa

Bidaiatzeko, kirolerako eta
etxerako oso aproposa

Munduan bakarra

**Etxeko osagarrietako
denda onenetan:**

iKER
Bainu altzariak

Zarugalde 52
ARRASATE
Tel./Faxa: 943 79 99 42

Banatzailea: Virgingia Co Distribuciones
info@virginiaco.es

txaloak eta txistuak



IRATI AGIRREAZALDEGI

Irizar pasealekuko telefono publikoa berritu ala kendu?



Irakurle batek deitu eta esan digu Irizar pasealekuko telefono publikoa aspaldi kenduta dagoela. Jakin nahi duena da ea berririk ipintzekoak diren. Izan ere, uste zuen behin-behineko kontua zela, baina horrenbeste denboran besterik jarri ez dutenez, kentzekotan, telefono aparailua ez ezik, egitura guztia kendu behar dela uste du.

bote prontuen

Enrique Brunet > Comercial Brunet-Husquarnakoa

"Bezeroek makinak konpontzeko zerbitzua estimatzen dute gehien"

IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA

Enrique Brunetek 40 urtetik gora daramatza nekazaritzako tresnen sektorean eta 30 urte dira negozioa zabaldu zuela. Labegarietako industrialdean du orain egoitza, eta nekazaritza tresnak saldu ez ezik, konpondu ere egiten ditu.

Zer saltzen duzue?

Lorategietarako eta basorako tresnak. Gehien saltzen direnak motozerrak eta sasi-garbitzeko makinak dira.

Denborarekin hobetuz joan dira makinak, ezta?

Bai. Pisua txikitu da, abiadura bizkortu, orain makinak du garbitzeko sistema... Makina berrienak japoniarrak dira eta bi atzarren indarrarekin jartzen dira martxan; lehen, hankekin heldu behar zen makina eta tira egin.

Zeinek erabiltzen ditu?

Baserritarrek, txaletetan bizi den jendeak, erakundeetako langileek... Handi edo txiki, tresna bertsuak erabiltzen dituzte.



I.A.

Asko zaintzen dituzte tresnak?

Ez; asko, erabiltzen ikasten dutenerako, ez dira ondo erabiltzeko gai. Jabeek egin beharreko lanak badaude: zorroztu, garbitu... baina %80k ez dute egiten, eta makinak hondatzen direnean etortzen dira gurera, konpon ditzagun. Baina bada horretan ere trebea denik.

Konponketak egiten dituzu?

Tresna bat saltzen dudanean, bezeroari azalpenak ematen dizkiot: nola erabili behar duen, nola garbitu, gasolio nahasteak nola egin... Baina askok ez dute esandakoa betetzen eta konponketetan ematen dut denbora luzea. Hori da, hain zuzen, bezeroek gehien estimatzen dutena.

ONDO PASTA GABONAK

Artisautza feria
Gabon Parkea
Musika...



Begarako
udala

<http://bergara.net>

MUSIKA > EMANALDIAK

Gabon kontzertuak egunotan herriko musikarien eskutik

Akordeoi Orkestrak bihar egingo du eta martitzenean Musika Eskolako ikasleek

Abenduaren 27an abesbatzak eskainiko du Franzesena organo-jotzailearekin batera

MIRARI ALTUBE > ARETXABALETA

Gabonak aitzakia hartuta, musikaren inguruan lan egiten duten herriko hainbat taldek kontzertuak eskainiko dituzte datozen egunotan.

Akordeoi Orkestrak bihar du emanaldia parrokiaren (20:30). Juanjo Orobengoaren esanetara lan egiten duten 20 bat neska-mutilak hainbat kantu eskainiko dizkiete elkartutakoiei.

Martitzenean, ostera, Leizarra musika eskolako txanda izango da. Dagoeneko hainbat emanaldi egin dituzte azken asteotan -tronpeta, pianoa, flauta,



Txistu ikasleek eta dantzariak eguaztenean eskainitako emanaldia herriko plazan.

M.A.

dantza...- eta martitzenekoa Gabonetako kontzertu nagusia izango da. Hainbat musika tresnatako ikasleek elkarrekin joko dute eta bi saio eskainiko dituzte, leku arazorik ez izateko: 18:30ean eta 19:30ean.

ABESBATZA, ORGANOAREKIN

Abenduaren 27an, ostera, Aretxabaleta abesbatzaren txanda izango da parrokiaren (19:00). Jose Luis Franzesena Azpeitiko organo-jotzailea gonbidatu dute, beste urte batzuetan legez, eta hainbat

kantu elkarrekin abestuko dituzte. Aurtengo kontzertua, gainera, Eduardo Mokoroa organo-jotzaile tolosarrari eskainiko diote eta hark konposatutakoak izango dira emanaldiko kantu guztiak.

> UDALA

Maidar Aizkorbe izango da gizarte laguntzaile berria

Gizarte laguntzaile lanpostua betetzeko dei egin zuen Udala orain dela hilabete inguru eta 12 lagunek azaldu zuten interesa. Azterketa praktikoa egin zuten haiek eta dagoeneko hautatu dute udaletxean izango den hirugarren gizarte laguntzailea: Maidar Aizkorbe aretxabaletarra.

Abenduaren 28an hasiko da eta egun erdiz egingo du lan, arratsaldeetan. Aldi baterako kontratua du, bederatzi bat hilabeterako.



M.A.

Lurreko Tebista Digitala zer den argitzen dabilta

Lurreko Tebista Digitalaren (LTD) gainera zalantzak argitzeko autobusa dabil argibideak ematen herriz herri. Astelehen goizean izan zen gurean, baina beste bi egunetan ere etorriko da Durana kalera (herriko plaza azpian): gaur arratsaldean (16:00-19:00) eta hilaren 28an (09:00-13:00).

Hilabete baino gutxiago geratzen da tebista analogikotik digitalerako saltoa emateko.

ERRETIRATUAK

Santo Tomas eguna dute astelehenean Basotxon

Kantu zaharren txapelketako sariak banatuko dituzte ospakizunean

M.A. > ARETXABALETA

Santo Tomas eguna ospatuko dute astelehenean, hilak 21, Basotxo erretiratuen elkarterko egoitzan (17:00). Mokadutxo izango dute lehenengo eta 40 opari sorta zozketatuko dituzte gero.

SARIAK KANTARIEI

Urtero egiten duten ospakizuna aprobetxatuta, kantu zaharren txapelketako sariak banatuko dituzte. Antolatzaileak oso pozik daude txapelketak izan duen harrerarekin. Bederatzi lagunak hartu dute parte eta 40 bat abesti jaso dituzte.

Musika alderdia baloratu du epaimahai batek, eta historia eta kultura, beste batek. Azken horiek zortzi kantu aukeratu dituzte guztien artean. Azken erabakia, baina, parte-hartzaileek euren izan dute, eta horretarako egun goizean elkartu ziren.

Saria hiru onenek bakarrik jaso arren, egindako lanak behar bezala gordetzea merezi duela jakinarazi dute antolatzaileek.

Jou Díaz
Karakina
Loramendi 1
Tel.: 943 79 71 69
20550 ARETXABALETA

MAPFRE



Gabon zorientsuak guztioi!



Errekabarren 3 ARETXABALETA

Tel.: 943 77 11 76 / Faxes: 943 71 17 34 Posta-e: angelzubi@euskalnet.net

Iber

Loteria
Paper denda
Liburuak

Otalora 2.
ARETXABALETA
Tel.: 943 79 04 39

Mobiliario
ARENAZA

• ALTZARIAK
• DISEINUA
• APAINKETA

Bizkaia 1 - Tel.: 943 79 08 07
ARETXABALETA

AISIALDIA > GAZTETXOAK

Gabon egitaraua ludotekan eta gaztelekuan

Bilboko eta Eskoriatzako Gabonetako parkeetara joateko izenemate epeak zabalik daude

MIRARI ALTUBE > ARETXABAETA

Egitarau bereziak dituzte gaur hasi eta oporrak bukatu artean ludotekara joaten diren umeek, gaztetxoek -8 eta 12 urte- eta gaztelekuko neska-mutiek.

Gaur, Gabonei ongietorria egiteko jaialdia izango da ludotekan (17:00-19:00) ume guztiendako. Eta domekan, mahai futbol txapelketa eta merienda izango dituzte 8 eta 12 urte artekoek,



Gaztelekuko kideak Bergarako Txapa Irratian joan den domekan.

TXATXILIPURDI

ludotekako bazkide izan edo ez. Bestalde, hilaren 30ean Bilboko Gabonetako parkera joateko irteera antolatu dute horiendako. Izenemate epea gaur bukatuko da ludotekan, eta hilaren 23an, Gazteria Zerbitzuan -gazteria@aretxabaeta.net-. 10 euro da.

Umeak -4 eta 7 urte artekoak-, ostera, Eskoriatzako Gabonetako parkera joango dira hilaren 28an. Horiere aurrez emane behar dute izena ludotekan.

GAZTELEKUKOAK HAINBAT IRTEERA

Atxagazte gaztelekuan ere hainbat ekintza egingo dituzte hilaren 26tik 30era: besteak beste, irteerak Gasteizko izotz pista eta Donostiara eta azken jaiak, kontzertu eta guzti. Urtarrilaren 2tik 4ra, ostera, Elosuko aterpetxera joango dira -10 euro-. Argibide gehiago gura duenak gaztelekura edo Gazteria Zerbitzura jo dezala.

KIROLAK > FUTBOLA

Egutegiak oparituko dizkie UDAk bazkideei domekan

M.A. > ARETXABAETA

Domekan, hilak 20, Amurrioren aurka jokatu du hirugarren mailan dagoen futbol taldeak lehenengo buelta-ko azken partidua. Aretxabaleta Kirol Elkarteko kideek egutegiak oparituko dizkiete egun horretan partidura doazen bazkideei, horiek txartela erakutsita. Gainerakoendako, salgai jarriko ditu. Gainera, Gabonetako oterrea zozketatuko dute partiduen atsedenaldian.

tako txapelketa jokatu dute Ibarren hilaren 23tik urtarrilaren 5era, Bergara, Arrasate eta Oñatikoen aurka.



Aretxabaleta Kirol Elkarteen egutegia.

UDA

FUTBOL ESKOLAKO TXAPELKETA

Bestalde, futbol eskolako neska-mutikoek Gabone-

Oharrak

DEIALDIA

> **Batzar orokorra gaur Murruxok**
Gaur egingo du Murruxoko Mendizale Elkartek batzar orokorra (19:00).

ZINEMA

> **Helduendako 'Agora' eta gaztetxoendako 'Pequeños invasores'**

Helduek gaur eta bihar (22:00), domekan (19:30) eta astelehenean (16:00) dute *Agora* eta umeek domekan (17:00) *Pequeños invasores*.

DEIALDIA

> **Batzarra bihar Urkulu elkarteak**

Bihar, hilak 19, batzarra egingo du Urkulu elkarteak. Lehen deialdia 15:30ean da eta bigarre-

na 16:00etan. Estatutu aldaketa eztabaidatuko dute.

MERKATARITZA

> **Puzgarriak bihar herriko plazan**

Merkataritza bultzatu guran puzgarriak jarriko dituzte bihar herriko plazan (17:00-19:00).

MEZA

> **Familia meza bihar**

Katekesian dabilzan umeendako eta familiendako meza egingo dute bihar parrokiaren (19:30).

AZOKA

> **Bidezko merkataritzako azoka**

Bidezko merkataritzako azoka bihar (10:00-14:00) plazan.



* ARRASATE eta OÑATI
Bazkidearentzako eskaintza (18 urtetik gorakoentzako)
• -%15 ingeleseko eta euskarazko ikastaroetan, SISTEMA KONBINATUAN. Ikasturte osoan.
• -%15 aurrez aurreko eskoletan. Epemuga: 2010/03/01



* BERGARA (Bazkidearentzat eta lagunarentzat)
• Laser depilazioa: hanka osoa + izterrondoa -%15 + opari besapekoak (axilak).
• -%20 elikagai-intolerantzia proban.
• -%10 mikropigmentazioan: begietan, ezpainetan edo bekainetan.
• -%10 fototerapia bidezko aknearentzako tratamenduan.



* ARRASATE, AZPEITIA, ELGOIBAR, IRUN, TOLOSA (Bazkidearentzat)
• -%5 konponketetan, ez bada prezio itxia edo promozioa.
• -%25 saltzen ditugun pneumatikoetan, urte osoan.
• Ordezkapeneko autoa 20 euro.

Erosketaren momentuan, goian aipatutako deskontua baino handiagoa badago, bezeroari deskontu handiena eskainiko diogu.

Orain arte **Asteleheneko Goienkaria**-ren harpidedun izan zaretenok Goiena Klubeko bazkide izango zarete aurrerantzean.

Anima zaitez eta aprobetxatu Goiena Klubaren eskaintza bereziak!

Telefonoa: **943 08 10 50**

Posta-e: **harpidetza@goiena.com**



JENDARTEA

Elkartasun denda zabalduko dute bihar

M.B. > OÑATI

Oñatiko Pastoral Barrutiko Misio Taldeak bidezko merkataritza denda zabalduko du bihar Kale Barrian; hain zuzen ere, Pullangua denda egon zen lokalean. Abenduan eta urtarrilean egun batzuetan egongo da zabalik: hain zuzen ere, abenduaren 19an, 21ean, 22an, 23an eta 26an; eta urtarrilaren 2an, 4an eta 5ean. Egubakoi-tzean eta zapatuan 11:00etatik 13:00etara eta 18:00etatik 20:00etara zabalduko dute, eta gainerako egunetan, 18:00etatik 20:00etara arte.

AFARI SOLIDARIOA

Bestalde, urteko azken afari solidarioa egingo dute gaur Bidaurretako fraideen etxean 20:30ean. Patata tortilla letxugarekin afaldu ondoren, Beasaingo Herriak Elkarlanen Misio taldeko kide Gorka Eskalantek hitzaldia egingo du.

Gabonetako gehigarria gaur Oñatin

GOIENKARIArekin batera, 16 orriko gehigarria jasoko duzue Gabonetako gaiekin. Besteak beste, Andoni Egañari egindako elkarrizketa.



LEHIAKETA > ERRETRATUAK

Argazki onenak sarituko ditu Aloña Mendik arratsaldean

Ekitaldia kultura etxean egingo dute 19:00etan

Julian Gilek eta Jokin Astigarragak irabazi dituzte lehen sariak

MIREIA BIKUÑA > OÑATI

Aloña Mendi elkarteko mendi sailak gaur arratsaldean egingo du VI. mendia eta natura argazki lehiaketako sari banaketa. Hain zuzen ere, kultura etxeko erakusketa gelan bilduko dira 19:00etan mendi taldekoak eta

saridunak: besteak beste, lehen saria irabazi duten Julian Gil legazpiarra eta Jokin Astigarraga oñatiarra. Gilen *Hielo* argazkia izan da onena mendia eta natura atalean; eta Astigarragaren *Zergatik ez aske?* erretratua, salaketa atalean.

Abenduaren 9an jakinarazi zuten epaimahaiko kide Jose Agustin Gurrutxaga, Benito Cantero eta Josu Garai argazkilariek lehiaketako irabazleak nortzuk ziren. Mendia eta natura atalean 111 argazki jaso dituzte. Bigarren saria Ricardo Gartzia bergararraren *Halcon* argazkiak irabazi du, eta hirugarren saria, Errikarte Agirre legazpiarraren *Etna* erretratuak. Bestalde, atal honetan herriko argazkilariek

aurkeztutako lan onenaren saria Andoni Camposek eroan du, *Austria I* argazkiarekin.

SALAKETA ATALEKOAK

Salaketa atalean 44 erretratu lehiatu dira, eta bigarren saria mendia eta natura ataleko iazko irabazle Luis Francisco Llavorik egindako *Kurpila* argazkiarendako izan da. Aldiz, hirugarren saria Javier Pedro Fernandez bergararraren *Niños callejeros* erretratuarendako izan da.

Bestalde, Andoni Camposen *Yesa II* delako argazkiak jasoko du atal honetako herriko argazki onenaren saria. Azkenik, alpinismoko argazki onena Bergarako Juan Jose Lopezek irabazi du, *Neila* izeneko erretratuarekin.

PROFESIOALEN ANTZERA

Aloña Mendi elkarteko mendi taldekoak pozik daude lehiaketak izan duen erantzunarekin: "Guztira, 43 argazkilariren 155 argazki jaso ditugu: 111 mendia eta natura atalerako, eta 44, denuntzia atalerako. Argazki batzuen maila ikaragarria izan da. Parte-hartzaile batzuek ia profesionalak direla erakutsi dute". Urtez urte argazki kopurua berdintsua izan da.

ERAKUSKETA EGINGO DUTE

Gaurko sari banaketa ekitaldia bukatu ondoren, lehiaketako irabazleekin eta argazki onenekin erakusketa zabalduko dute, urtarrilaren 3ra arte. Erakusketa 18:00etatik 20:00etara egongo da ikusgai egunero.



Jokin Astigarraga oñatiarraren *Zergatik ez aske?* erretratuak jasoko du salaketa ataleko lehen saria.

IOKIN ASTIGARRAGA

> ELKARTASUNA

Elkar Hezikoeak Belengo jaiotza irudikatuko dute herriko plazan gaur

Elkar Hezi Ikastetxeko Haur eta Lehen Hezkuntzako neska-mutikoeak Belengo jaiotza irudikatuko dute gaur. Etxaluzetik irtengo dira 17:30ean, eta kalerik kale joango dira plazaraino kantuan. Han, Jesus haurtxoa gurtzeko aukera izango dute guztiak. Elkar Heziko ikasleak eta irakasleak mozorrotuta joango dira. Herri-tar guztiak izango dute aukera jaiotza ikusteko.

Bestalde, eguaztenean, Lehen Hezkuntzako eraikinean Olentzeroren bisita izango dute, eta opariak jasoko dituzte.

> HAURRAK

Bihar, Hipo eta Tomax pailazoan emanaldia Zuazola Institutuan

Errekalde Herri Eskolako Gurasoen Elkartek pailazo emanaldia antolatu du biharko. Hipo eta Tomax pailazoen emanaldia egingo dute Zuazola Institutuko aretoan, 17:00etan. Sarrerak hiru eurotan salduko dituzte. Amaieran, pintxoak jateko aukera izango dute guztiak.

Hipitolomeok pilotariendako frontoia prestatzen dihardu, eta Tomax agertzen da. Pilotalekua tresnaz beteta dagoela aprobetxatuz, apustuak egiten hasiko dira, eta guztia hankaz gora jarriko dute.

> DEIALDIA

Ganbara Txikikoek Santo Tomas txosna jarriko dute bihar

Ganbara Txikikoek Santo Tomas txosna egingo dute bihar herriko plazan. 19:30etik aurrera txistorra eta gazta pintxoak, eta askotariko edariak hartzeko aukera izango dute guztiak. "Abesbatzarendako dirua batu gura dugu, eta horregatik herritar guztiak gonbidatu gura ditugu", esan digute. Ganbara Txiki abesbatzako umeek eta euren gurasoek parte hartuko dute txosnan.

Bestalde, hilaren 27an eta 28an egingo duten *Beltz* ipuin musikalerako sarrerak salgai dituzte kultura etxean.

> DEIALDIA

Olentzerorendako gutunak jasoko ditu Bizar Zurik domekan

Bizar Zuri domekan helduko da Oñatira, eta herriko ume guztien gutunak jasoko ditu. Olentzeroren postaria gaztelekuko kubora helduko da 18:00etan astoaren laguntzarekin, eta gutunen truke gozokiak banatuko dizkie ume guztiak.

Bestalde, Olentzero hilaren 24an iritsiko da Oñatira. Otadui Zuhaitzitik irtengo da 18:00etan musika eskolako triki-pandero taldearen laguntzarekin. Kalerik kale ibiliko da, eta 19:00etan umeen azken gutunak jasoko ditu herriko plazan.

> DEIALDIA

33 merkatarik parte hartuko dute erakusleihen lehiaketan

Oñatiko Udalak eta Txandak antolatutako II. erakusleihen lehiaketan 33 merkatarik parte hartuko dute –iaz baino 11 gutxiago–. Guztiak prest dituzte erakusleihen epaimahaikoek euren iritzia eman dezaten.

Herritarrek euren gustokoa bozkatzeko aukera dute oraindik. Botoa udaletxean, turismo bulegoan edo Garapen Ekonomiko, Enplegua eta Merkataritza bulegoan eman daiteke hilaren 26a baino lehen. Sari banaketa ekitaldia hilaren 30ean egingo dute udaletxean.

UDALA

Udal zerbitzuek ordutegi berezia izango dute

Gabonekin batera, udal zerbitzuen ordutegian aldaketak izango dira. Udaletxea izango da aldaketa gutxien izango duena: abenduaren 25ean eta urtarrilaren 1ean eta 6an itxita egongo da eta abenduaren 24an eta 31n goizez baino ez da zabalik egongo, 13:30ak arte. Kultura etxean zerbitzurik ez da eskainiko abenduaren 24tik urtarrilaren 6ra arte (biak barne).

Kiroldegia ere ordutegi berezia izango du: jaiegunetan itxita egongo da eta abenduaren 24an eta 31n ere ordutegi berezia edukiko du: 09:30etik 13:00etara, hain justu ere. Igerilekua, bestalde, itxita egongo da urtarrilaren 1etik 6ra, garbiketara lanengatik. Hilaren 26an eta 27an, berriz, umeendako uretako parkea egongo da han eta, hortaz, igerilariek mugatuta izango dute sarrera: zapatuan, 09:30etik 10:45era eta 14:30etik 15:45era; eta domekan, 09:30etik 10:45era.



Eguen eguerdian Olentzeroren laguntzaileek umeen eskutitzak jasoko dituzte herriko plazan.

GOIENKARIA

GABONAK > EKITALDIAK

Oporretan aspertzeko astirik ez dute izango herritarrek

Luis Ezeizan Olentzeroren bisita izango dute gaur; erretiratuek, berriz, txistorra jango dute

Domekan umeek marrazkiak egingo dituzte eta musika eskolakoek kontzertua eskainiko dute

MIRIAN BITERI > ESKORIATZA

Gabonetarako egun gutxi batzuk baino ez dira geratzen eta dagoeneko horrekin lotutako ekitaldiak egiten hasi dira herrian. Luis Ezeiza ikastetxeko ikasleek, esa-

terako, Olentzeroren bisita izango dute gaur goizean. Umeez gain, erretiratuek ere plan ederra dute gaur: urtero moduan, Santo Tomas dela-eta, txistorra-jana izango dute egoitzan, 17:30ean.

Olazar elkarteak gogorarazi du bazkide guztiak daudela gonbidatuta, eta txistorra jan ostean opariak banatuko dituztela.

DOMEKAN, MARRAZTERA

Domekan, 4 eta 12 urte bitarteko umeek marrazteko duten abilezia erakutsi ahal izango dute pilotalekuan, 17:00etan. Jarraian, txokolata banatuko dute parte-hartzaileen artean. Hori amaitzean, urteroko Gabonetako kontzertua eskainiko dute musika eskolako ikasleek, parrokiari, 19:00etan.

Martitzenean, hilak 22, etxeko txikienek sukaldaritza tailerra izango dute ludotekan. Hain justu, galletak egiten ikasiko dute 3 eta 8 urte bitartekoek. Eguaztenean, berriz, elurrezko panpinak egingo dituzte adin bereko umeek.

OLENTZERO, APOTZAGATIK

Eguaztenean ere umeak izango dira protagonistak, Olentzero noiz agertuko den irrikan egongo dira-eta. Eguerdirako Gabonetako kantuak abesteko hitzor-

dua egin dute, ikazkinaren laguntzaileek eskutitzak jasotzen dituzten bitartean. Betiko moduan, gaztainera jateko aukera egongo da plazan. 18:00etan, berriz, Apotzagatik datorren Olentzerori ongietorria egingo diote. Gabon egun horretarako herritar guztiei euskal jantziak janzteko gonbita egin diote.

Olentzeroren opariak probatzeko astia izan ondoren, abenduaren 26tik 29ra Gabonetako parkea gertu izango dute umeek; lehenengo bi egunetan igerilekuan jarriko dute uretako parkea, eta gainerakoetan, kiroldegiko kantxan askotariko puzgarri eta jokoak egongo dira. Gune horretan ibili ahal izateko bonoen prezioa ez da aldatu: egun bakarrek 4 euro balioko du eta lau egunekoak, berriz, 10 euro.

Horrez gain, Gabonetan beste hainbat ekitaldi ere izango dira; tartean, abenduaren 31ko San Silbestre probak.

> UMEAK

Abenduren 30ean Bilboko PINean primeran ibiliko dira

Hasiera baten Bilboko PIN-erako irteera astelehenerako (abenduak 21) aurreikusita bazegoen ere, Gazteria Zerbitzuak jakinarazi digu data hori aldatu egin dela: abenduaren 30ean joango dira 8 eta 12 urte bitarteko eskoriatzarrak.

Hortaz, oraindik izena eman daiteke. Hilaren 21ean eta 22an Gazteria Zerbitzuan eman ahal da, 10 euroren truke; eta plazaren bat libre bada, abenduaren 28an eta 29an herriko kiroldegian jarriko duten Gabonetako parkean ere sarrerak salgai egongo dira. Abenduaren 30ean 10:00etan irtengo da autobusa.

Atxorrotz mendiko gaztelu zaharraren zati bat, Ibarraundin

Ikusmina sortu zuen Atxorrotz mendian egindako indusketa arkeologikoen harira martitzenean Ibarraundin egindako hitzaldia. Indusketa horietan ibilitako Iñaki Sagredo eta Nahia Senper arduratu ziren horien gaineko azalpenak emateaz. Bada, horren harira gertatutako erakusketa urtarrilaren 15era arte bisitatu ahal da museon.



MIRIAN BITERI

KIROLAK > NORGEHIAGOKA

Aurtengo frontenis txapelketako parte-hartzaileen maila handia nabarmendu dute antolatzaileek

Honako hauek lehiatuko dira biharko finalerdietan: Odix Alonso, Xabier Jauregi, David Marcos, Alex Oiartzabal, Gaizka Oruna eta Eder Arranz

MIRIAN BITERI > ESKORIATZA

Frontenis txapelketak aurrera segitzen du. Joan den asteburuko partiduko guztiak aurreikusitako bezala irten ziren eta zapatu arratsaldean, bereziki, jende nahiko

txo batu zen pilotalekuan. Norvehiagoka politik ikusteko aukera izan zuten han egon zirenek; gainera, joan den urteko txapelketarekin alderatuz, aurtengo maila hobea dago.

Iazko finalistek aurrera egin badute ere, oraindik lehia garrantzitsuak falta dira eta zaila izango da asmatzea txapelketa zeinek irabaziko duen. Biharko lehen finalerdian, Odix Alonso, Xabier

Jauregi eta David Marcos lehiatuko dira; eta bigarrenen, Alex Oiartzabal, Gaizka Oruna eta Eder Arranz. Lehen partidua 11:00etan hasiko da, eta bigarrena, 12:30ean.

FINALA DOMEKAN IZANGO DA

Finalerdi bakoitzean nagusitzen diren pilotariek finala jokatuko dute domekan, 13:00etan; eta bigarren sailkatzen direnak, berriaz, hirugarren eta laugarren postuei begira lehiatuko dira, 12:00etan.

Aurtengo ere sariak daude. Irabazleak txapela, kopa, botila bat ardo eta herriko Txalaparta tabernan afaria izango ditu; bigarrenak, kopa, bi txuleta eta botila bat ardo; hirugarrenak, kopa eta bi txuleta; eta laugarrenak, botila bat ardo. Antolatzaileek esan dute pilotalekura joaten direnendako sorpresa gertatu dutela.

> GAZTEAK

Elosuko aterpetxera joateko izenematea zabalik dago

Gaztelekukoek hiru eguneko irteera antolatu dute urte hasierarako: hain justu, Elosuko aterpetxera joango dira urtarrilaren 2tik 4ra. Izenematea abenduaren 26ra arte dago zabalik eta interesatuek 10 euro ordaindu beharko dituzte. Irteera 12 eta 14 urte bitarteko gaztetxoei zuzenduta dago eta asmoa da askotariko ekintzak egitea han, hala nola lehiaketak, mendi ibilaldiak eta gaubeilak.

Bestalde, hilaren 28an Gasteizko izotz pista joango dira. Gaztelekuan eman behar da izena.

MERKATARITZA > GABONAK

Martxan da urteroko 'Eskoitzan erosi eta sari bikainak irabazi' promozioa

M.B. > ESKORIATZA

Urtero moduan, herriko merkatariek *Eskoitzan erosi eta sari bikainak irabazi* izeneko Gabonetako promozioa egingo dute bezeroen artean. Aurtengo edizioan 26 komertziok parte hartuko dute.

Egunotan erosketak egiterakoan denda bakoitzean txartelak banatuko dizkiete dendariak bezeroei; eta urtarrilaren 5ean zozketa egingo dute, eguerdi partean. Hona hemen banatuko dituzten sariak: irabazleak 1.000 euroko bonua eta bi lagunenda-

ko afari ederra lortuko ditu; horretaz gain, urtero moduan, 100 euroko bost sari zozketatuko dituzte bezeroen artean.

Sariak aurtengo kanpainan parte hartzen duten dendetan gastatzeko erabili beharko dira, hiru eguneko epean.



Maluta dendan eman zuten iaz lehen saria; Arkaitz Riberak irabazi zuen.

M.B.

ORDUTEGI BERRIA

Astelehenetik ostiralera
(ordutegi jarraitua)
9:00etatik 20:30era
Larunbatetan
10:30etik 13:30era
16:30etik 20:30era

Sukalde alemanak

3.290 eurotik aurrera

beitia

living & home

>> Etxerako guztia

Paraguay kalea, 34 (Boulevard ondoan), Gasteiz | Tel.: 945 121 399 | 945 254 588 | Faxe: 945 206 022 | www.grupobeitia.com

JAIA > INDEPENDENTZIA EGUNA

Herri izaera lortu izana aldarrikatuko dute bihar

Antzuolak Bergararekiko independentzia lortu zuela abenduaren 12an bete ziren 380 urte, baina hilaren 19an egingo dute ospakizuna

IRATI AGIRREAZALDEGI > ANTZUOLA
1629ko abenduaren 12an Felipe IV.ari zilarrezko bost mila dukat ordainduta lortu zuen Antzuolak Bergararekiko independentzia.

Erabateko independentzia lortu aurretik, Antzuola hasia zen bere nortasuna aldarrikatzen, alardeen bidez. 1391ko urtarriaren 20an antzuolarrek Bergarako hiribilduaren jurisdikziopean sartzea erabaki zuten, eta bergararren babes, betebeharrak eta eskubideak euren artean zegoen alardea Bergarako plazan eta Bergarako banderapean egitea. Mendekotasun hark tirabirak sortu zituen bi herrien artean, eta antzuolarrek ezezkia eman zioten Bergarara joateari. Bergararek ordenaren aurkako jarre-

ratzat hartu zuten eta, liskarrak konpontzen ez zirenez, antzuolarrek 1539ko urtarriaren 28an Valladolideko Chancilleriara jo zuten; han, alardeak Antzuolako plazan egiteko baimena eman zieten.

OSPAKIZUNAK

Aurten, independentzia lortu zenetik 380 urte bete dira. Orduko herri izateko nahiari gaur egungo balioak txertatu, eta beste modu batean ospatzen da orain, Independentzia Eguna erekin. "Antzuolarren autoafirmazio erritua da eta, balioak aldatu arren, gure arbasoek zuten herri izateko nahiak gaur egun ere zutik dirau", esan digute jaia antolatu duten Gazte Asanbladak kideek.

Egitaraua

12:00 Salda eta txorizoa gaztetxean, trikitilariak alaituta.
Bazkalordura arte Poteoa.
14:30 Baba-jana, frontoian.
17:00 Herritarren arteko jolasak, frontoian.
20:00 Afaria gaztetxean Unai Gaztelumendi eta Aitzol Barandiaran bertsoariekin.
22:00 Kontzertuak gaztetxean: Darling Shoes, Unsain Anaiak.

Bihar, abenduaren 19an, izango da Independentzia Eguna. Antolatzaileen esanetan, "Antzuolako herriak Bergararekiko independentzia eta herri izaera lortu izana ospatzen da".

Egun hori ospatzeko lehen pausoak herriko gazte talde batek eman zituen orain dela hamar urte pasa, eta orduan gaztetxearen bueltan zebiltzanek hartu zuten jaia antolatzeke ardura.

Baina aurrez ere izan zen bestelako ekintzarik herritartasuna aldarrikatzeko. Esaterako, 90eko hamarkada hasieran Bergarako Bitorianatxo *bahitu* zuten Antzuolak ordaindutako 5.000 dukat haiek berreskuratzeko, eta Bergarako jaietan antzuolarrek manifestazioa ere egin zuten.

HERRITAR GUZTIENDAKO

Azken urteotan Gazte Asanbladaren dinamika falta zela eta etena izan da egunaren antolaketa, baina aurten berriz heldu diote jaiari. "Gure helburua herria piztea eta elkartzea da, egunerokotasunetik irten eta herri bateratua garelako erakutsi ahal izateko".

Batez ere gazteekin pentsatutako egitaraua osatu dute, baina antolatzaileek argi utzi nahi dute jai herri guztiendako dela. Guztiendako, eta ez antzuolarrendako bakarrik; izan ere, Antzuolaren eta Aiherraren senidetaren 25. urteurrena dela eta Antzuolako gaztetxeok gonbidatuta Aiherrako gazteak etorriko dira Independentzia Eguna.

KIROLA

Frontoi txikiko txapelketako finalerdiak

I.A. > ANTZUOLA

Final-laurdenetako partidua jokatu, erabakita dago zein lau lagun pasako diren frontoi txikiko txapelketaren finalerdietara. Zapatuan, abenduaren 19an, jokatu dira finalaurrekoak, 10:00etan.

Txapelketa espero bezain ondo joan dela esan digute antolatzaileek, eta parte-hartzaileek seriotasunez jardun dutela.

Finalerdien ostean, abenduaren 26an izango da finala 19:00etan eta ondoren afaria egingo dute parte-hartzaile guztiek eta han banatuko dituzte sariak.

Partidua

FINAL LAURDENAK

> Irimo 22-Aitzol 15
> Mikel 22-Bidaurre 18
> Jon Iturbe 22-Ota 8
> Agirre 22-Faran 15

FINALERDIAK

> Irimo-Mikel
> Jon Iturbe-Agirre

ZERBITZUAK > EGUNEKO ZENTROA ETA BABESPEKO ETXEA

Ate irekien jardunaldia dago etzi, domeka, Torresoroan

I.A. > ANTZUOLA

Torresoroa gizarte etxeko eguneko zentroa eta babespeko etxebizitzak barrutik ezagutzeko aukerak

MUJIKA HARATEGIA



Berezitasunak:
Etxean hazitako zekorak eta oilaskoak

Kalebarren, 1.
ANTZUOLA
Tf. 943 76 64 34

ra izango da abenduaren 20an, 12:00etatik 13:30era eta 17:30etik 19:00etara. 12:30ean hitzaldia egingo dute gaur egungo eta etorkizuneko zerbitzuen gainean.

Eguneko zentroan 18 lagunen tokia dago eta gaur egun Antzuolako eta Bergarako 17 lagun daude han. Garraio zerbitzua, bazkaria eta merienda eta zaintza eta laguntza ematen dizkiete. Errehabilitazio fisikorako eta kognitiborako ere laguntza jasotzen dute.

Babespeko lau etxebizitza ere badaude eta horietatik bitan bizi da jendea. Etxearen eta arropen garbiketa egiten diete bizilagunei, eta jatorduetan zerbitzua eskaini ere; errehabilitazio saioetan parte hartzeko aukera ere badaukate.



Torresoroan daude eguneko zentroa eta babespeko etxebizitzak. I. AGIRREAZALDEGI

JANTOKI SOZIALA

Domekako hitzaldian etorkizuneko asmoz ere jardungo dute. Ideia da 2010ean barrena jantoki sozial bat abian ipintzea beharra duten herritarrendako. Horretarako,

baloratu egin beharko da zeinek duen beharra, eta baldintza batzuk ere ipiniko dituzte.

Gonbita egin nahi diete herritarrei, hitzaldira ez ezik, gizarte etxea bisitatzea joateko.

> BERTSOLARITZA

Kruz Azkarateren liburua domekan aurkeztuko dute

Kruz Azkarate (1916-2008) Ondorengoak jakin dezaten liburuaren aurkezpena egingo dute abenduaren 20an, 12:00etan, Torresoroan. Aurkezpenean izango dira Patxi Olabarria Kultura zinegotzia, Joxe Mari Iriondo liburuaren egilea eta Belen Azkarate, Kruz Azkarateren biloba.

Liburu horretan jaso dituzte urteetan barrena Kruz Azkaratek idatzi, kantatu eta koaderno batean txukun jasotako bertsoak, eta Torresoroan ere bere bertsoak abestuko dituzte.



INDUSTRI MANTENIMENDUA

Jose Gomez Abad

Errekalde 6, 4-B.
Antzuola
943 76 60 19
943 76 60 43
Faxa:
943 76 60 19

LARREA

TABERNA

Kalebarren 17
ANTZUOLA

EGAÑA

Era guztietako arotz lanak

Tarima eta parketa jartzea
Zoruen kutxilatua eta barnizatuak

Kalegoi 21, ANTZUOLA Tel.: 943 76 64 23

KIROLA > PILOTA TXAPELKETA

Gaur erabakiko dira finalistak

19:00etan hasiko dira finalerdiak Udal Pilotalekuan; jokoan, Urtezahar eguerdian jokatuko diren bi finaletarako txartelak

LARRAITZ ZEBERIO > ELGETA

Egun garrantzitsua dute gaur, barikua, herri mailako 4 terdiko pilota txapelketan aurten parte hartu duten 21 bikoteek. Finalerdiak eta afarria egingo dituzte gaur. Bi finalak Urtezahar eguerdian jokatuko dira, baina oraindik erabakitze dago nor-tzuk egongo diren kantxan. Hori gaur 19:00etan hasita erabakiko dute.

TXAPELERAKO FAVORITOAK

Kiniela egiteko eskatuta, gazteetan jendeak nahiko argi dauka aukera gehien David Peñalverrek eta Txomin de Vegak osatzen duten bikoteak duela. Nagu-

sien mailan, ordea, borroka gogorragoa aurreikusten da. Finalerako txartelak garestiago daude maila horretan.

ANTOLATZAILEEN LAN FINA

Ligaxkako partiduak amaitu diren honetan, balorazioa egiteko ordua ere bada. Hainbat parte-hartzaileek antolatzaileek egingo dako lana nabarmendu dute. "Merezi dute txapela eta txalo zaparrada", adierazi du Haritz Gallastegi. "Kirola egiteko eta luzaroan gutxi zapaldu ostean frontoira bueltatzeko aitzakia ezin hobea izan da", azaldu du. Eta horrela izan da. Oxel Erostarbe alkateak hauxe esan du: "Ikusi besterik ez dago azken asteetan zenbat elgetar aritu den frontoian entrenatzen".

Herrian giroa sortu eta jendea frontoira erakartzen duela esan du. Parte-hartzaileen mailari dagokionez, baina, alde handiak daudela adierazi du batek baino gehiagok, batez ere gazteen txapelketan.

Sailkapenak, ligaxka amaituta

40 URTETIK GORAKOAK

	J	I	G
1. Angel Ibarluzea - Alberto Telleria (sailkatuak)	8	8	0
2. Koldo Goenaga - Alex Arantzabal (sailkatuak)	8	6	2
3. Asier Morales - F. Zenitagoia (sailkatuak)	8	6	2
4. J. M. Zubiaurre - Iñaki Ugarteburu (sailkatuak)	8	6	2
5. Jabier Bolinaga - Iñaki Izagirre	8	4	4
6. Joseba Arbulu - Mikel Elkorro	8	3	5
7. Luis Antonio Alkorta - Gorka Bolinaga	8	2	6
8. Pello Larrea - Jesus Belamendia	8	1	7
9. Julio Calleja - Mikel Arkarazo	8	0	8

40 URTETIK BEHERAKOAK

A LIGAXKA	J	I	G
1. David Peñalver - Txomin de Vega (sailkatuak)	5	5	0
2. Jon Irazabal - Mikel Ormaetxea (sailkatuak)	5	4	1
3. Oier Billa - Enrike Elkorro	5	3	2
4. Oxel Erostarbe - Gorka Arizmendiarieta	5	2	3
5. Igor Irazabal - Gaizka Bolinaga	5	1	4
6. Haritz Gallastegi - Kepa Odriozola	5	0	5

40 URTETIK BEHERAKOAK

A LIGAXKA	J	I	G
1. Unai Alkorta - Etor Garate (sailkatuak)	5	4	1
2. Iban Retolaza - Jabier Larrañaga (sailkatuak)	5	4	1
3. Sergio Bouzas - Asier Osoro	5	3	2
4. Luis Atorrasagasti - Samu Gorrotxategi	5	3	2
5. Koldo Erostarbe - Argoitz Arantzabal	5	1	4
6. Satur Ramos - Gaizka Etxebarria	5	0	5

ONGIZATEA > IKASTAROAK

Hiru ikastaro proposatu ditu Udalak urtarrilerako

Nagusien zaintzan, web orrien diseinuan eta antzerkian trebatzeko ikastaroak

L.Z. > ELGETA

Guiztiak doan eskainiko ditu Udalak: lehenengo biak nagusien zaintza eta hirugarrena, 3. mailatik gorako umeendako, euren artean irakurzaletasuna bultzatzeko helburuarekin.

Lehenengo web orrien diseinuaren gainekoa hasiko da. Urtarrilaren 11tik 22ra eskainiko dute, egunero bi ordu: 18:00-20:00. Ez dute adin mugarik ipini, eta izena emateko epea zabalik dago urtarrilaren 7ra bitartean udaletxean.

NAGUSIEN ZAINZA

Urtarrilaren 19an, berriz, nagusien zaintzan trebatzeko ikastaroa ipiniko dute martxan. Doakoa eta 12 ordukoa izango da. Herritarrak gonbidatu nahi ditu Udalak parte hartzera, horrelako egoeretan "hutsune handiak daudelako eta azpiegitura gutxien haiek dituztelako". Eibarko Adindu gerontologia zerbitzuko psikologo batek gidatuko ditu martitzenetan eta eguenetan 15:30etik 17:30era egingo diren saioak.

ANTZERKI TAILERRA

Umeendako, berriz, Eibarko Zurrumurruka taldearen antzerki tailerra proposatu du Udalak. Zapatu arratsaldeetan egingo da, 16:00etan hasita.



L.Z.

Kalteak Asentzioko lanetan

Eguazten goizean ezuste desatsegina hartu zuten Asentzion lanean diharduten beharginak. Bidea eta aparkalekua apurtuta aurkitu zituzten, eta lanen gunean autoak atzera eta aurrera ibili ziren arrastoak. Alkateak ere gogor kritikatu ditu txikiziook: "Horrelako jarrerak ekaritzen duten bakarra da lanak atzeratzea eta gastua handitzea".

oharrak

ERRETIRATUAK

> Podologoaren abenduko kontsulta hilaren 28an izango da

Ez ditu 22 bezero baino gehiago hartuko. Komeni da, beraz, txanda hartzea. 943 76 80 77.

FRONTENIS

> Izena emateko epea hilaren 31ra arte Espaloian

Gabonen ostean hasiko da txapelketa. Izena emateko epea zabalik dago antzokian.

ESTATU FONDOA

> Proposamenak egiteko epea

Hirigintza batzordeak hil amaierara arteko epea zabaldu du Espainiako Gobernuaren 113.513 euroekin zer egin proposamenak jasotzeko.

INGURUMENA

> Beira birziklatzeko aholkuak

Debagoieneko Mankomunitatearen karpa ibiltaria plazan izan da gaur, 17:00etan hasita.

Aperribay, s.l.

Marmoldegi
eta granitoak

Pagatza indus. z/g.
Tel. eta faxa: 943 78 90 21

20690 ELGETA

ERDIKO DENDA

Janari denda - Ogia - Kafea

Gabon zoriontsuak
elgetar guztioi!

Gudarien bidea 6 ■ 943 76 81 07 ■ Elgeta

gabonetan

OLENTZERO

ABENDUAK 22, MARTITZENA
Olentzero, eskolan
09:30ean Olentzero herri eskolara etorriko da.

ABENDUAK 23, EGUAZTENA
Olentzeroren bila Intxortara
Urteroko mendi txangoa egingo dute umeek. Plazatik 11:00etan irtengo dira.

ABENDUAK 23, EGUAZTENA
Olentzeroren etorrera
18:30ean Olentzero etorriko da herriko plazara. Aurretik, Gabon kantuak egongo dira plazan.

PARKEA

ABENDUAK 28, ASTELEHENA
Gabonetako jolasparkea
Puzgarriak, eskujokoak eta askotariko jolasak 16:00etatik 19:00etara Udal Pilotalekuan.
Prezioa: 2,5 euro.

ABENDUAK 29, MARTITZENA
Jokoak

Oka joko erraldoia eta *Ilargiraino jolasean* egingo dituzte 6 urtetik gorako umeendako 16:00etatik 17:00etara. Txikiendako jolasak egongo dira. Mozorro festa, txokolatjana eta disko festa 17:00etatik 19:00etara egingo dituzte.

BESTELAKOAK

ABENDUAK 26 - URTARRILAK 2
Umeen pilota txapelketa
Hilaren 26tik 29ra aurrebenjaminen, benjaminen, alebinen, infantilen eta kadeteen partiduak. Finalak urtarrilaren 2an, 10:30ean hasita. Izenematea udaletxean.

ABENDUAK 31, EGUENA

Nagusien pilota txapelketa
Urtezahar eguerdian, hilaren 31n, jokatuko dira finalak.

URTARRILAK 3, DOMEKA

Stake saioa
11:00etatik 12:30era Espaloian. Prezioa: 2 euro. Izenematea ludotekan.



Udal Gobernuako kideak martitzenean osoko bilkuren aretoan egindako agerraldian.

JULEN IRIONDO

UDAL GOBERNUA > SALAKETA

Gobernuko kideek gogor kritikatu dute oposizioa

Alkateak uste du "lotsagarria" dela bere aurkako epaiketaren kontrako mozioan abstenitu izana

J.I./A.B. > ARAMAIO

Aramaioko Udal Gobernuak osatzen duten ordezkariak gogor salatzen dute oposizioak alkatearen kontrako epaiketaren aurkako mozioa onartu ez izana. Data atzeratu ostean, azkenean, otsailaren 10ean epaituko dute Asier Agirre, 2007ko irailean herriaren AHTren gaineko herri-galdeketa egin zuelako.

Azken osoko bilkuran, gobernuko kideek epaiketaren kontrako mozioa aurkeztu zioten udalbatzari. Fiskalak 1.800 euroko isuna eta bederatzirako alkatea gaitasun gabe uztea eskatzen du. Mozioak, berriz, akusazioa eta zigor eskaera erretiratzeke eskatzen zion fiskaltzari, pro-

zedura judiziala erabat "bidegabea" izateagatik. Mozioa aurrera atera zen, baina bultzatzaileen babesarekin bakarrik. EAJko eta EAko zinegotziak abstenitu egin ziren. Hori "lotsagarria" dela uste dute gobernuko kideek; Asier Agirre alkateak adierazi du bera herritar guztien ordezkaria dela, baita oposizioa kideena ere, eta abstentzioarekin alkatearekin zer gertatuko den inportatzen ez zaiela erakusten dutela egotzi die EAJ eta EAri.

OPOSIZIOAREN ERANTZUNA

EAJren Aramaioko Uri Buru Batzarrak ere eman gura izan du gaiaren gaineko iritzia. Adierazi dute eurak ere galdeketa egi-

tearen alde zeudela, eta aurreko agintaldian alkatetza euren esku zegoela planteatu zutela galdeketa egitea; baina Espainiako Gobernuaren ordezkariak galdeketa lege kanpokoak izan zitekeela esatean, eta izan zitezkeen ondorioak aztertuta, galdeketa ez egitea erabaki zutela. Horregatik kritika asko jaso zituztela eta orain mozioaren aurrean abstenitu izana euren garai bateko erabakiarekiko kontsekvente izatea dela adierazi du EAJk.

EAKo zinegotzi Andres Osinagak, berriz, azaldu du alkateak sekula ez duela epaiketaren prozesuaren berri eman eta informazio falta dagoela. Horrez gain, salatu du galdeketa egiteko orduan ere Udal Gobernuako kideek ez zutela bera kontuan hartu eta orain "ez duela balio" bere babesa eskatzea.

agenda 21 txokoa

Partaidetza du oinarri Agenda 21 proiektuak

UDAL TALDE 21 > ARAMAIO

Jakingo duzuen moduan, Tokiko Agenda 21a **partaidetza** oinarritzen den prozesua da, **iraunkortasuna** hiru ardatzak lantzen dituen: **ingurumena, gizartea eta ekonomia**. Aramaioko Udal Talde 21en barruan dago eta prozesua berarekin batera hasi duten udalerriekin (Legutio, Urkabustaiz,

Zigoitia eta Zuia) elkarlanean ari da **diagnosia** eta **ekintza plana** prestatzen. Prozesu honen beste ezagutza garrantzitsu bat **betikotasuna** da.

Bada, aste honetan jolas bat proposatu nahi dizugu: hain zuzen, aurreko paragrafoan letra lodiz dauden Tokiko Agenda 21en ezagutza garrantzitsuak bila itzazu hurrengo letra-zopan.

U K M I N T Z I P O L I
R A U N K O R T A S U N
O E N T E R I U R E B O
T L I A U D A L T A L D
R O M E L I T Z A G E U
E Z I L E P O D I P N R
A I S O N G A I D O G R
I R E R T A U Z E N I E
N E L G I Z A R T E A T
O M A I K O N A Z N B U
Z A P S I M O N A L I I
I G U O N U S E A I O K
N U S A T O K I T E B O

Agenda 21 martxan ipintzeko prozesuaren gaineko informazioa, udal webgunean

Tokiko Agenda 21 txokoa lehenengo aldiz atera genuenetik hona, datuen bilketan jarraitzen dugu. Aste honetan, gainera, udaletxean egindako bilerara etorritako elkarteetako ordezkariak

harremanetan ipini gara, diagnosian euren ekarpenak ere jasotzeko. Prozesuak martxan jarraitzen du! Udal webgunean duzue eskuragarri Agenda 21 proiektuaren gaineko informazioa.

UDAL TALDE 21
AGENDA LOCAL • BERTAKO AGENDA

Mezuak: al21zua@gmail.com

KULTURA > EKITALDI BIKOITZA

Unda Aramaioko alaba kutun izendatuko dute domekan

Ekitaldi horrekin inauguratuko dute Sastiña eta 'Emakume kirolariak' erakusketa zabalduko dute

ARRITXU BARRUSO > ARAMAIO

Domeka eguerdian (13:00) ospakizun bikoitza izango da: Maider Unda herriko alaba kutun izendatuko dute eta ekitaldi hori aprobetxatuko dute Sastiña ermita inauguratzeko.

Ainara Inuntziaga Kultura zinegotziak azaldu du Maider Unda Aramaioren izena mundu guztian zehar zabaldu duela parte hartutako txapelketen bitartez eta lortutako sari piloarekin. Hori-

xe izan da, beraz, borroka libreko kirolari oletarra alaba kutun izendatzeko arrazoi nagusia.

Aramaioko lehenengo alaba kutuna izango da Unda, gainontzekoak gizonezkoak direlako. Guztiak daude gonbidatuta domekako ekitaldira. Hain justu ere, Aramaioko seme kutun Patxi Uribarrenek emango dio alaba kutun bihurtuko duen pina. Alkateak ere eskainiko dizkio hitz batzuk eta Bixente Goikoetxea



Maider Unda.

WWW.MAIDERUNDA.COM

abesbatzak hainbat kantu abestuko ditu.

Esan bezala, ekitaldi horrekin irekiko ditu berriro ere atek Sastiña ermitak. 2008ko maiatzean itxi zuten eta Espainiako Tokiko Inbertsioen Estatu Fondotik jasoko dirulaguntzekin kon-

Aramaioko seme kutunak

- > Patxi Uribarren
- > J.M. Velez de Mendizabal
- > Sabin Salaberri
- > Jesus Mari Elejalde
- > Mariano Errasti
- > Pedro Pujana
- > Bixente Goikoetxea
- abesbatza

pondu dute. Domekan bertan *Emakume kirolariak* izeneko erakusketa zabalduko dute; Maider Unda bera, Yahaira Agirre, Maialen Chourraut, Reyes Azkoitia, Elaia Torrontegi eta Josune Bereziartua dira erakusketako protagonistak.

> KONTZERTUA

Abesbatzen topaketa egingo dute zapatuan Aramaioko elizan

Oleta, Otxandio, Legutio, Arrasate eta Aramaioko abesbatzek Gabon giroa ekarriko dute aste bukaeran herrira. Hala, bihar, zapatua, abesbatzen topaketa egingo dute elizan, 19:30ean hasita. Abesbatza bakoitzak bizpahiru abesti kantatuko ditu eta bukatzeko, denek batera abestuko dute. Guztiak ere Gabon kantuak izango dira. Kontzertua amaitu ostean herriko kaleetan barrena ibiliko dira abesten.

Bixente Goikoetxea abesbatzak datorren domekan ere (abenduak 27) kontzertua emango du meza ostean.

JAIK > EKITALDIAK

Bihar jarriko dituzte Gabonetako apaingarriak plazako aterpean

Azken urteotan elizpean jarri arren, lekuz aldatzea erabaki dute Gureleko kideek; Udala argiak jartzekotan dago

dituzte bertan. Azken urteotan elizpean jarri arren, aurten pilotalekura aldatzea erabaki dute. Apaintze lanak bukatzen dituztenean txistorra jatera eta barrua berotzera joango dira neska-mutikoak Toki Eder elkartera.

GABON EGUNEAN, KANTUAN
Eguenean, abenduak 24, Gabon kantuak abestera joango dira baserriz baserri, urtero egiten duten legez. Aurten ez dute kantuen entsegurik egin, baina abestirik ezagunenak dituen orritxoan banatu dute Gureleko kideek, etxean egiteko entseguak.

Aurten aldatetaxo bat egiteko asmoa daukate antolatzaile-

ek: talde osoak ibilbide guztia egin beharrean, bi taldetan banatu. Talde batek Olaun aldeko baserrietara joko du eta handik Arabako mugaraino, bidean dauden baserrietatik pasatuta. Beste taldea, ostera, Goierrri auzora eta inguruko baserrietara joango da: "Umeak nahiko txikiak dira, eta astunegia izan ez dadin erabaki dugu aldaketa. Horretarako, baina, eguraldi ona behar dugu eta ikusi egin behar da zer datorren", jakinarazi dute.

Bi taldeak herrian elkartuko dira gero, eta kalez kale jardungo dute kantuan. Bien bitartean, bazkaria gertatuko diete Toki Eder elkartean.

MIRARI ALTUBE > LEINTZ GATZAGA

Bihar eguerdian (12:00) elkartuko dira Gureleko ume eta gurasoak Gabon apaingarriak jartzeko San Migel plazan; hau da, pilotalekuko aterpean. Materiala gertu dute eta Gabonekin zerikusia duten pertsonaiak jarriko



Urte baten Goiko plazan jarritako Olentzero eta jaiotza.

GOIENKARIA

EGURALDIA > ELURRA

Elurrak tontor batzuk zuritu arren, ez du sortu aparteko arazorik

Elurra kentzeko makinek lanean jardun dute asteen, baina Udalaren kamioia ez dute atera

M.A. > LEINTZ GATZAGA

Neguaren atarian ailegatu dira lehen elur malutak eta tenperatura hotza gurera. Astelehenean hasi zuen elurra eta iluntzerako tontorrik garaienak, Olaun eta Dominaga aldea esaterako, zurituta geratu ziren. Martitzenean, oraindik ere, elur gehiago egin zuen, baina ez herria zuritzeko beste. Baserri inguruetan

bai, haietan zuritu egin zuen: "Elur askorik ez du egin, baina zurituta utzi ditu bazterrak eta ezin kendu dago", jakinarazi ziguten.

GATZA BOTATZEN
Hori horrela, elurra kentzeko makinek lanean jardun dute aste guztian, bai Arlabango errepidean, bai herritik pasatzen den

bidean. Eta gatza ere bota dute; izan ere, izotza egin du eta horrek are arriskutsuago bihurtzen ditu errepideok. Edozelan ere, ez da aparteko istripurik eta arazorik izan Gatzagako errepideetan atzo bitartean.

Elurra egiten duenean pala jartzen diote Udalaren kamioitxari, baserrietara doazen bide bazterrak garbitzeko. Baina oraingoan ez dute halakorik behar izan: "Ez dugu inongo baserrietatik laguntza deirik jaso", azaldu dute Udaleko langileek.

ASTELEHENKO
Goienkaria
astelehenean, aste bukaera osoa
Harpidedunen txokoa
Abenduko irabazleak

SARIAK IRABAZTEKO:
943 08 10 50
harpidetza@goiena.com

Asteleheneko Goienkaria-ko harpidedunentzat soilik.
Harpidetzeko erabili bide berdinak.
Kuota: 10 euro

EUSKARAZKO JOSTAILUAK

Umeentzako euskarazko jostailuak



Itxaro Artola Lizarralde (Arrasate)
Nekane Gabilondo Ugarte (Bergara)
Esteban Barandiaran (Arrasate)
Zezilio Berezibar Altuna (Arrasate)
Beñardo Balerdi Gomez (Arrasate)
Rafa Zabaleta Lamariano (Oñati)

ANTZERKIRAKO SARRERAK

Txalo konpainiaren Ate joka antzezlanak.



Jose Antonio Amundarain Arana (Oñati)

UMEENTZAKO LIBURUAK

Pamiela etxearen umeentzako liburuak.



Juanita Lizarralde Arrazola (Arrasate)

SASKIBALOIRAKO SARRERAK

Lagun Aro - Real Madrid partidurako sarrerak.



Ainara San Vicente Zumalde (Oñati)

EUSKAL SELEKZIOKO ZIRA

Euskal Kirol Federazioen Batasunaren zira.



Gurutze Arizabaleta Okina (Arrasate)

SARI NAGUSIA
IRAILA-ABENDUA

PARTE-HARTZAILE GUZTIEN ARTEAN ZOZKETATU DA
ORDENAGAILU ERAMANGARRIA



Itziar Baltzategi
(Bergara)

AHTEC NETBOOK LUG N011
Sistema eragilea: Ubuntu Linux. Prozesadorea: 1.6Ghz Intel® Atom N270 Diamondville (533Mhz/512Kb). Memoria: 1024MB DDR2 533Mhz (1x1GB). **Disko gogorra:** 120GB 5400RPM SATA. **Pantaila:** 10" pantaila TFT WSVGA LED. **Bermea:** Hiru hilabeteko Standard3 Netbook bermea. Backlight, Webcam, Wireless, Bluetooth.

Laskar Informatikaren eskutik



Amillaga 32 • 943 76 59 60
(auto garbigailu ondoan)

- Partikular eta enpresei laguntza teknikoak
- Harreman eta ikerketa pertsonalizatua.
- Informatika eta teknologia berrien produktuak.

Etorri eta ikusi gure eskaintza eta promozio guztiak!



Baster-Alde

Galartza auzoa / ARETXABALETA
943 79 24 58 www.baster-aldejatetxea.com

Eskaintza

- Karta
- Ezkontzak
- Jangela: 160 lagunendako
- Enpresa bazkariak
- Kintadak
- Terraza
- Aparkalekua

Igandeetan itxita



Dukiena jatetxea

Azkoaga auzoa / ARAMAIO
945 44 50 86

Eskaintza

- Menua eta karta
- Jaunartze eta bataioak
- Enpresa bazkariak
- Lagun eta familia arteko ospakizunak

Berezitasunak

- Arrain freskoa laban erreta
- Etxeko postreak

Astelehenetan itxita



Erreka jatetxea

Zerrajera 4, behea / ARRASATE
943 53 32 72

Eskaintza

- Eguneko menua
- Menu bereziak astebukaeretan
- Ezkontzak
- Jaunartzeak
- Enpresa bazkariak

Igande gauean eta astelehenetan itxita



Etxe-Aundi

Torre auzo 9 / OÑATI
943 78 19 56 www.etxeaundi.com

Eskaintza

- Ezkontzak
- Karta
- Asteburuetarako menu bereziak
- Eguneko menua
- Enpresazako harrera gelak
- Aparkalekua

Egunero zabalik



Lasa jatetxea

Ozaeta jauregia, Zubiaurre 33. / BERGARA
Tel.: 943 76 10 55

Eskaintza

- Jangela: 250 lagunendako.
- Karta.
- Eguneko menu bereziak asteartetik ostiralera.
- Kongresuetarako aretoa.
- Parking.

Gipuzkoako bankete-jatetxerik onenaren saria.



Santa Ana

Urribarri 37 (Udala bidean) / ARRASATE
Tel.: 943 79 49 39

Eskaintza

- Terraza eta barra
- Menu bereziak
- Karta
- Errazioak, pintxoak, bokatak eta gozoak enkarguz norberak etxera eramateko.
- Ezkontza, despedida eta kintoen bazkariak

Igande gauean itxita.



Unzueta sagardotegia

Zabola z/g / ARAMAIO
945 44 50 95

Eskaintza

- Sagardoa txotxetik urte osoan
- Sagardotegiko menua
- Karta
- Eguneko menua
- Parking eta terraza
- 70 lagunendako tokia
- Bataio, jaunartzeak eta kintadak

Egunero zabalik



Zotz jatetxea

Zubillaga auzoa / OÑATI
943 78 35 45

Eskaintza

- Eguneko menua
- Ogitartekoak
- Hamarretakoak

Berezitasunak

- Menu bereziak egubakoitz eta zapatuetan

Igandeetan itxita

ESKALADA > SANTAMASETAKO PUNK THAT ROCK TXAPELKETA

Punta-puntako eskalada bihar Uarkapen

Dagoeneko itxita dago biharko txapelketarako izenemate epea, baina antolatzaileek berandu dabiltzanei lekua egingo diete

XABIER URTZELAI > ARRASATE

Bihar 10:00etan hasiko dute Uarkapen Santamasetako boulder txapelketa. Goizean lehiatuko dira kategoría herrikoian izena eman dutenak, baita emakumezkoak eta 20 urtez azpiko kategoriak. Elite mailako txapelketa finala, baina, Euskadiko txapelketa izango dena, 18:00etan hasiko dute.

Txapelketan esku hartzeko Debagoieneko Eskalatzaileek erabaki dute izenemate aurrez egitea, azken orduan lan kargarik ez izateko, baina astelehenean taldeko kide Mikel Castillok eta Egoitz Unamunok GOITBko *Harmilatik* kirol saioan adierazi zuten berandu dabiltzan eskalatzaileei azken orduan ere lekua egingo dietela. Txapelketa egiteko boulderreko panelak pilotale-

kuan jarriko dituzte, eta eskalatzaileek teknikariek jarritako zailtasunak gainditu beharko dituzte: "Bide erdia eskalatzuz gero puntuak jasoko dituzte eta panel bakoitza ahalik eta azkarren gainditzeak ere puntu gehiago emango ditu", adierazi zuen Castillok.

KONTUAN HARTZEKO

Ikusleak, doan

Horrelako txapelketa batek kostu handiak ditu, baina Debagoieneko Eskalatzaileak taldekoek ez dute sarrerarik kobratzeko asmorik: "Sarrera doakoa izango da eta taberna txiki bat jarriko dugu diru apur bat batzeko". Hori bai, klubekoek errifal salduko dituzte; horra hor laguntzeko modua.



lazko elite mailako txapelketan, eskalatzaile bat lanean hasi barik, katu-oinak janzteke zituen-eta oraindik.

JOSETXO ARANTZABAL



ALMACENES ARRASATE

FAGOR, ASPES, EDESA eta MERKATUKO MARKARIK ONENAK.
Etxetresnetan sekulako eskaintzak!

Orain erosi, eta ordaindu sei hilabetean interes barik.



BERMEA
2 URTE

1200 b/min
7 Kg

A+ Sailkapen energetikoa

GARBIGAILUA F-2712

420 €



BERMEA
2 URTE

1000 b/min
6 Kg

A+ Sailkapen energetikoa

GARBIGAILUA 3F-1610

335 €



1000 b/min
5 Kg

A+ Sailkapen energetikoa

GARBIGAILUA ALF-110

280 €



BERMEA
2 URTE

185
x
60
x
60

A Sailkapen energetikoa

HOZKAILUA DREAM G-185

490 €



144
x
55
x
60

A Sailkapen energetikoa

HOZKAILUA AFD-145

295 €



BERMEA
2 URTE

TELEBISTA TX-L32X10Y

LCD 32"

470 €



BERMEA
2 URTE

TELEBISTA 32LH-3000

LCD 32"

475 €



BERMEA
2 URTE

TELEBISTA TX-P42X10Y

PLASMA 42"

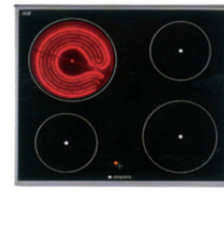
635 €



A Sailkapen energetikoa

PIROLISIS LABEA 6H-755 X

405 €



A Sailkapen energetikoa

LABEA ETA BITROZERAMIKA

360 €

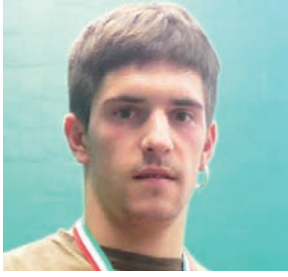


Europar Batasunaren arautegiak ezartzen duen batz besteko energia kontsumoaren araberrako energia aurrezteak.

A+ >>> 70%
A >> 45%
B >> 25%

Biltegiako prezioak. Deskontu handiak. Kooperatibistendako prezio bereziak.

Sukalde altzariak: proiektua eta aurrekontua DOAN. Konpromiso barik.
Zatoz eta ezagut gaitzazu. Kataide poligonoan 3, Roneo ondoan.



Aitor Mendizabal

Pilotaria
Antzuola



Oihana Kortazar

Mendi lasterkaria
Elgeta



Aitor Zabaleta

Auto gidaria
Bergara



Mari Sol Ramos

Atleta
Oñati



Jonathan Perez

Atleta
Arrasate



Maider Unda

Borrokalaria
Aramaio

SARI BANAKETA > DKS'09

Debagoieneko Kirol Sariak banatuko dituzte gaur Oñatin

tatik eta zenbakietatik haratago, asko poztu gara ikusi dugulako jendeak eman dituen arrazona-menduek bat egiten dutela DKSk duen filosofiarekin, herriko kirolaren alde urte mordoia boluntario lanean dabilzan jendea izan delako botatuen", adierazi du Artemaneko Gorka Etxabek.

Ekitaldian batuko dira 2009an kirol lorpen handienak lortu dituztenak, eta baita kirolaren alde lanean dabilzanak ere

XABIER URTZELAI > BERGARA

Gaur, egubakoitza, arratsaldean banatuko dituzte Oñatiko Santa Ana antzokian (19:00) Debagoieneko Kirol Sariak. Ekitaldian 2009an kirolari onenak izan direnak aukeratuko dituzte –goian dituzue finalistak–, eta horrekin batera banatuko dituzte, besteak beste, talde onenaren saria, teknikari aipagarrienaren saria, babesle fidelenaren saria eta herritarren saria, jendeak Internet bidez (www.kirolsariak.com) aukeratutakoa.

Hain zuzen ere, DKSk koordinatzaileek azken sari horrek izan duen harrera ona azpimarratu dute: "Proposamen mordoia jaso ditugu webgunean, baina izene-

19:00ETAN HASIKO DA EKITALDIA
Iazko DKSn moduan, aurten ere ahaleginduko dira ekitaldi arina egiten, entrenigarria. Momentu hunkigarriak ere izango ditu, oñatiarrek omenaldi berezia egingo diote-eta aurten hil den Jose Luis Agirreri, herrian oso estimatua zen gizona eta Aloña Mendiren alde horrenbeste lan egin zuena.

Epaimahaiko kideek erreze-lo handiz gorde dituzte sarituen izenak, eta onartu dute asko kostatu zaiela sarituak aukeratzea, ez baita batere erraza kirol modalitate ezberdinetan jarduten duten lagunen lana baloratzea.

DKS 'HARMAILATIK' SAIOAN

Gaur DKS ekitaldia bertatik bertara jarraituko ez duzuenok astelehenean bertan izango duzue sari banaketa telebistaz ikusteko modua, GOITBko *Harmailatik* saioa berezia izango delako (22:15). Horrekin batera, Gabonetan ere DKS ekitaldia eskainiko du Goiena Telebistak.

FUTBOLA > HIRUGARREN MAILA ETA OHOREZKO ERREGIONALA

UDAK etxean domekan eta Mondrak eta Aloñak derbia

Domekan Amurrio izango da Ibarren; larri dabilzan Mondrak eta Aloñak derbia jokatu dute Mojategin

XABIER URTZELAI > HERRIA

Hirugarren mailan, Aretxabalek (24) urtea *play-off* postuetan amaitu nahi duen Amurrioren (29) bisita izango du domekan Ibarren (16:30). Joan den astean UDako mutilak Portugaletetik kolpe handia jasota itzuli ziren etxera, eta arantza hori etxeko zaleen aurrean atera nahi dute, nahiz eta kontrario gogor baten aurrean izan. Urtea amaitu aurretik, baina, aretxabaletarrek Agu-

rainera egin beharko dute bidaia urteko azken asteburuan (hilak 27), sailkapenean azken postuan dagoen Salvatierra taldearen kontra jokatzera.

DERBIA ZAPATUAN

Ohorezko erregional mailan, Mondrak (15) eta Aloña Mendik (14) derbia jokatu dute zapatuan Mojategin (16:30). Bi talde horiek ez daude Olentzerotarako, eta kontrarioa *lagun* dutela ahaztuta zelairatuko dira bihar, seguru. Bergarak (19), berriz, jaitsiera postuetan murgilduta dagoen Real Unionen (12) zelaira egingo du bisita bihar, zapatua (15:30).

Urtea amaitu aurretik beste jardunaldi bat izango dute. Eta, Bergarak eta Mondrak derbia jokatu dute.



ESTACIÓN DE
SERVICIO
ARRASATE

-%2

* ARRASATE (Bazkidearentzat)

- -%2ko deskontua gasolindegian erregaia erosita.
- -%2ko deskontua dendako produktuetan.



-%50
-%20

* DONOSTIA (Bazkidearentzat)

- Bi erosi eta bat ordaindu ostiraletan, ez bada jaiegun, jaiegun bezpera, zubia edo oporraldia.
- -%20 larumbatetan eta igandeetan, ez bada zubia edo oporraldia.
- -%10 zubi eta oporraldietan.



-%15

* ARETXABALETA (Bazkidearentzat)

- -%15 zerbitzu guztietan.

Orain arte Asteleheneko Goienkaria-ren harpidedun izan zaretenok Goiena Klubeko bazkide izango zarete aurrerantzean.

Anima zaitez eta aprobetxatu Goiena Klubaren eskaintza bereziak!
Telefonoa: **943 08 10 50**
Posta-e: harpidetza@goiena.com

Goiena
kluba



> **HISTORIA**
'Euskal burdinoletoak bizimodua' Azpiatzuren liburu berria > 38



> **MUSIKA**
The Georgia Mass Choir taldeak gospel emanaldia egingo du Arrasaten > 39



> **TELEBISTA**
Arrasateko Santamas jaien gaineko 'Magazinea' berezia > 45



Bertsolaritzaren gaineko dokumentala filmatzen dihardu Asier Altunak. Goian, Berako Bertso Eskolan grabatu zuteneko irudia.

Bertsoak, plazatik pantaila handira

DOKUMENTALA Bertsolaritzaren gaineko dokumentala egiten dabil Asier Altuna bergararra

EDU MENDIBIL > BERGARA

Bertsolaritzaren gaineko dokumentala filmatzen dihardu Asier Altuna *Kixi*-k. Hain zuzen ere, joan den domekan BECen jokatutako Euskal Herriko bertsolari txapelketa nagusiko finalean irudiak grabatzen jardun zuen zinemagile bergararrak. Talde txikiarekin egindako lana izango da. *Kixi*-rekin batera, Gaizka Bourgeau argazki zuzendariak, Pablo Bueno soinu teknikariak eta Sonia Eguren kamera laguntzaileak hartuko dute parte. Gaizka Bourgeau eta *Kixi* elkarrekin lan egindakoa dira *Brinkola* telesailean.

Dagoeneko hainbat material eskuan dutela, hurrengo urratsa 5-10 minutuko trailerra egitea da, finantzazioa lortzen laguntzeko. Orain arte, Jaurilaritzaren eta EITBren laguntza jaso dute.

EZAGUTZERA EMAN

Besteak beste, Andoni Egaña txapeldun ohia eta John Foley bertso aditu estatubatuarra elkarriketatut dituzte, eta, esan bezala, final eguneko irudiak jaso. *Kixi*-k zera dio: "Bertsolaritza kanpoan ezagutzera ematea da helburua, eta horretarako, besteak beste, jatorria, historia eta gaurko egoera jorratuko ditugu."

Badira dokumental zaharrak, baina 20 urtetik hona, esaterako, asko aldatu da bertsolaritza, soziologikoki edo antropologikoki aztertuta. Uste dugu kanpotarrak harrizkeko moduko ohitura dela bertsolariena eta hori islatu nahi dugu, ikuspegi poetikoa emanez eta tarteka artxiboko irudiak erabilia. Bertsozale Elkarteak laguntza handia eman digu."

LUJANBIO ETA ITURRIAGAREKIN

Maialen Lujanbio txapeldun berriak eta Unai Iturriagak gidoia egiten kolaboratuko dute *Kixi*-rekin, urtarriletik aurrera. Lujanbioren txapela jomuga bat izan da txapelketarako: "Une historikoa bizi izan genuen domekan BECen, eta ikustekoak ziren emakumeen emozioak, ikusleek horrelako egun baten azalera zuten emozioak". Beste irudi bat ere geratu zitzaion grabatuta: "Atsedenean, bazkaltzera joateko orduan, BEC hutsik eta aulkiak ikusleen jaka eta berkiekin okupatuta. Oso leku gutxitan ikusten da halako besteekiko konfiantza".

Dokumentala uda alderako amaituta egotea espero dute. Ordu eta erdi ingurukoa izango da, eta, lehenbizi, zinema aretoetan erakutsi nahi dute. Bertsoak, plazatik pantaila handira.

ikuspuntua



Ainhoa Agirreazaldegia

Galderak egitera kondentatuta

Emakume batek txapela irabazteak zein ondorio izango dituen galdetu didate. Maialen Lujanbiok txapela irabazteak zein ondorio izango dituen galdetu behar genieke geure buruei. Bada aldaketa franko Andoniren bertsokeratik Maialenen bertsokerrara, artikulu mordoxka idazteko adinakoa, eta izatekotan, horrexe-gatik izango du eragina txapel aldaketak. Oso bertsolari on batek irabazi du txapela eta, txapelduna emakumea da. Horra hor titularren hurrenkera naturala.

Txapela, sinbolo izan daiteke, edo ez. Txapela, sinbolo baino gehiago izan daiteke, edo ez. Hamasei urtez izan da txapeldun Egaña, eta horrek eragina izan du azken urteotako bertsolaritza gartzeko moduan. Sorpresarako gaitasuna, umore eta ziri anitzak, ahots kritikoa... jaso ditugu Andoniren bertsokeran, eta ezaugarri horiek landu ez ezik, imitatu ere egin dira sarri. Hari luzea leukake gai honek.

Egun, Lujanbio da txapelduna. Pozten naiz orain zortzi urte ez zuelako txapelik irabazi. Bestenaz, agian ez zukeen egingo, txapeldunaren fokopetik kanpo baino egin ez daitekeen sakoneko ibilbide hori. Bila ari zen orain zortzi urte ere, eta galderak egiten jarraitu zuen, zer eta nola kantatu nahi zuten bere erraiek, bere bihotzak, bere eztarriak, bere ahots euskaldunak, bere ahots kritikoa, bere ahots baztertuak, bere ahots sentiberak, bere barne-indarrak... Emakumea izanik, gizonezkoena zen munduan galdera horiek bere buruari erantzutera kondentatua zegoen, aurretik eredurik ez dagoenean eta bat gainontzeko kideak ez bezalakoa sentitzen denean hainbat esparrutan, beste biderik ez dago. Eta artista izan da galdera horiek bere buruari erantzun eta guri bertotan erantzunak ikusarazten. Modu sotilean, sotiltasunak izugarritzko indarra hartzeraino.

Bakoitzak bere bidea egin behar duela ikasi dugu Maialenekin. Zorionekoak gu, eta gerora etorriko diren bertsolari guztiak. Emakume eta gizon, guztiontzako ikasgaia baita hori. Txapelduna imitatzea baino, hobe dugula geure barruan bila aritzea... Hori baino opari hobirik txapeldun baten erraieetatik, bihotzetik, eztarritik! Eta irabazleen sinbologia maite dutenek, berdin neska nahiz mutilak, emakume nahiz gizonek, lehen ez bezala, orain aukeratu ahal izango dute Amets edo Maialen izan nahi duten. Eta horrek ere badu bere garrantzia, batez ere, Ametsek Maialenengandik asko ikasi nahi izan duelako.

Zorionak, Maialen, eta batez ere, eskerrik asko!

"Bakoitzak bere ibilbidea egin behar duela ikasi dugu Maialenekin. Zorionekoak gu"

Lujanbio txapelduna, domekan Arrasaten

Maialen Lujanbio txapeldun berria izango da domekako Amaia antzoki-ko bertso saioko izar nagusia. Eguztenean Arrasate Irratia-n jardun zuen, Oihana Elortza kazetariarekin: "Oraindik lortutakoaz guztiz jabetu gabe nago; domekakoa hozten doan heinean lortuko dut hori. Finala zortzi orduko maratona izan zen eta txapelketarako prestaketa intuitiboa izaten da, buruko jarrera egokia ezinbestekoa da. Gorputzez ondo sentitzeak ere laguntzen du, noski, eta nire kasuan, behintzat, mendian ibiltzea gustatzen zait, oinez hobeto pentsatuko banu bezala...". Txapela *estreinatuko* du Arrasaten: "Santamasetako saiotik oroitzen politik dauzkat".



Maialen Lujanbio, domekako finalean, Joxe Agirrearekin.

BERTSOZALE

Jose Antonio Azpiazu > Historialaria

"XVI. mendean burdina zen Gipuzkoako oinarri ekonomikoa"

EDU MENDIBIL > BERGARA

La historia desconocida del lino vasco eta *La empresa vasca de Terranova* lanen ostean, Jose Antonio Azpiazu historialariak *Euskal burdinoletako bizimodu*a. *La vida en las ferrerías vascas* (Lenbur fundazioa) liburua aurkeztu zuen atzo Legazpin. Oñatiko Lege Soziologiako Nazioarteko Erakundean lanean jardundakoa, erretiratu berria da Azpiazu, haren moduko idazle emankor bat inoiz erretiratzen bada...

Legazpin, jaioterrian, aurkeztu duzu liburua; izan ere, Legazpi burdinari oso lotuta dago...

Bai, Legazpi burdinaren inguruan eraikitako herria izan zen, nekazariendako nahiko lur pobreak baitziren haiek. XVI eta XVII. mendeetan burdinolek

sekulako garrantzia zeukaten eta burdina zen Gipuzkoako oinarri ekonomikoa nagusia. Produzioa ez zen nolana hikoia, penintsula osora eta Amerikara esportatzen baitzen. Aizkorri azpian, Zaldondo garraio bide garrantzitsua zen garai haietan. Nagusiki, janarien truke (Arabatik garia eta ardoa jasotzen zuten) egiten zen esportazioa.

Eta ez burdina bakarrik. Altzairua ere esportatzen zen eta Arrasatekoa, esaterako, Milangoarekin, Europako altzairu onenarekin parekatzen zen.

Noiz etorri zen burdinolen gainbehera?

XVIII. mendean, ikatz faltak eta konpetentziak eraginda. XIX. mendean burdinolak desagertze-



Jose Antonio Azpiazu.

GOIENKARIA

"Ikatz faltak eta konpetentziak eraginda, XIX. mendean burdinolak desagertzeaz zeuden"

"Olagizonak modernoak ziren, teknika arloan oso jakintsuak"

ar zeuden. Aurretik Azkoitiko Zaldunak eta saiatu ziren industria hura berritzen, baina ezinezkoa izan zen, mendiak nolabait agortuta zirelako, etxeak edo itsasontziak egiteko egur piloa erabili zelako eta ez zegoelako ikatzirik aurrera egiteko.

Burdinolen garaiko bizimodu aztertu duzu liburuan, ala?

Bai, burdinoletan erabiltzen zituzten teknikan baino, nahiago izan dut bizimodu hura jaso. Hain zuzen, olagizonak ez ziren ke eta su artean ibiltzen ziren gizon primitiboak, jende askok uste duen moduan. Gizon modernoak ziren, teknika arloan oso jakintsuak eta merkaturari begira lan egiten zutenak. Industria haren garrantziaren lekuko zera dugu: gaztelarak berak maileguan hartu zituen euskaraz erabiltzen ziren hitz asko eta asko, armagintzarekin gertatu bezala.

Liburua zenbait argazkirekin eta Jose Andueza artista legazpiarraren marrazkiekin lagunduta dator. Lenbur fundazioak bultzatutako lana izan da. Ez da burdinolen gainean idazten dudana lehenbizikoa; 1980an, Mirandaolaren 400. urteurrena ospatzeko, *Ferrerías en Legazpi* argitaratu genuen taldetxo batek.

Etorkizunerako zein proiektu duzu esku artean?

Datorren urtean Azpeitiak 700 urte egingo ditu herri bezala, eta monografia batzuk egingo dira, Juantxo Madariagaren zuzendaritzapean. Niri, XVI, XVII eta XVIII. mendeetako merkataritza eta industriari buruzko lana enkargatu zidan, eta sekulako material pila dago. Etorkizunean, Debagoieneko istorio antropologikoa jaso nahi nituzke liburu baten. Hainbat proiektu ditut *dis-ko gogor*ean oraindik.



GABONETAKO
ESKAMUTZAK

Mirari
JANTZIDENDA

Martoko 34 Bergara 943 76 23 93

*Mirari jantzi dendak
Gabon zoriontsuak
opa dizkizue!*

MUSIKA > GOSPEL

The Georgia Mass Choir taldearekin gospel kontzertua eguaztenean Amaian

Milton Ray Biggham-ek 1983. urtean sortu zuen taldea eta 12 disko kaleratu dituzte dagoeneko; hamabost kantarik eta lau musikarik osatzen dute The Georgia Mass Choir



The Georgia Mass Choir. Eguaztenean gospel saioa eskainiko dute Arrasaten, Amaia antzokian.

GOIENKARIA

E. MENDIBIL > ARRASATE

Gabonen atarian ohikoa bilakatu denez, aurrean ere gospel emanaldia izango dugu Arrasaten. The Georgia Mass Choir talde estatubatuarrak emanaldia egingo du eguaztenean, hilaren 23an, Amaia antzokian, 20:00etan. Sarrerak Servikutxako kutxazainetan edo 943 00 12 00 telefono zenbakian eskura daitezke, 20 eurotan.

Ibilbide luzeko taldea da The Georgia Mass Choir. Milton Ray Biggham agurgarriak 1983. urtean sortu zuen taldea, Macon-en, Georgian. 1996. urtean mundu zabalean ezagutzera eman zen;

izan ere, urte hartan jokatutako Atlantako Joko Olinpiarretako hasierako eta amaierako ekitaldietan abestu zuten.

HAMABI DISKO

Dagoeneko hamabi disko kaleratu ditu Georgiako abesbatzak, eta, besteak beste, Stellar, Grammy eta Dove sariak irabazteko izendatuta egon zen 1997.

urtean, *Georgia Mass Choir Greatest Hits* (Savoy Records) izenburuko lanari esker. Aipatutako diskoan entzun daitezkeen hiru kantu Whitney Houstonen *La mujer del predicador* filme-ko soinu bandan jaso zituzten. Aldi berean, Whitney Houstonekin batera NAACP saria irabazi zuen taldeak eta Stevie Wonder abeslariarekin kantatu

zuten *Celebrated the Dream: 50 Years of Ebony* saioan, 1996an.

They That Wait (2000) eta *They Got the World* (2002) dira taldearen azken lanak. Milton Ray Bigghamen zuzendaritzapean, 15 abeslari (sopranoak, altuak eta tenoreak) eta lau musikari dira eta emanaldietan gospel tradizionala eta taldeko abesti ezagunenak tartekatzen dituzte.

> MUSIKA

Jan Vermeire organo-jole belgikarra domekan Oñatin

Jan Vermeire organo-jole belgikarrak emanaldia egingo du domekan Oñatiko San Migel parrokiari. Kontzertuaren lehenbiziko zatia 11:30ean izango da eta meza ostean, 12:45ean, bigarrena. Besteak beste, Cesar Franck, Pierre Froidebise, Flor Peeters eta Theodore Dubois-en piezak joko ditu, XIX. eta XX. mende-eko konpositoreenak, hain zuzen. Schola Furnensis Henricus Beauvarlet-eko zuzendaria da Vermeire eta klabikordio kontzertuak ematen ditu sarritan.

> ERAKUSKETA

'Natura eta mendia' argazki erakusketa Oñatiko kultura etxean

Aloña Mendik antolatutako *Natura eta mendia* argazki erakusketa zabalduko dute gaur, egubakoitza, kultura etxe erakusketa gelan. Erakusketa urtarrilaren 6ra bitartean izango da zabalik, egunero, 18:00etatik 20:00etara. Abenduaren 24an, 25ean eta 31n eta urtarrilaren 1ean itxita izango da erakusketa.

Debagoieneko PROFESIONAL LIBERALAK

ABOKATUAK

BERNARDINO MAIZTEGI

Bergara / Irizar 5
T: 943 76 10 81

JUAN ANTONIO SIERRA

Bergara / Irizar 2
T: 943 76 03 35

LIA ALTUNA / BEGOÑA LASAGABASTER

Arrasate / Iturriotz 15, 1 A
T: 943 79 98 86
F: 943 77 01 08
altu-lasa@conet.es

RAFAEL ARANBURU

Bergara / Irizar 5
T: 943 76 10 81

ROSA BEITIA / ATXEN MUNGIA / NAIARA MENDIBIL

Aretxabaleta / Basabe ind. f-0-10-pab.
T: 943 71 21 12
zenbaki@zenbaki.es

AHOLKULARITZAK

AIERDI AHOLKULARITZA

Bergara / Artekale 1
T: 943 76 03 50

ANDRA MARI AHOLKULARITZA

aretxabaleta / Andra Mari auzunea 3
T/F: 943 79 29 26
andrama@arrakis.es

ASEGI AHOLKULARIAK

ARRASATE / Oñalora Lizentziaduna 4
T: 943 71 25 49
F: 943 71 17 79
asegi@asegim.com

TBG AHOLKULARITZA

BERGARA / Matxiategi 36
T: 943 76 90 83

ZENBAKI AHOLKULARIAK

ARETXABALETA / Basabe ind. F-0-10 pab.
T: 943 71 21 12
F: 943 71 22 68
zenbaki@zenbaki.es

ARKITEKTO TEKNIKOAK

JESUS LASKURAIN PEREZ

BERGARA / Zurradero 4
T: 943 76 53 53

ETXE ADMINISTRAZIOAK

URIBESALGO ADMINISTRAZIOAK

ARRASATE / Oñalora 16, solairuartera esk.
T: 943 79 51 25
F: 943 71 19 85
uribesalgo@telefonica.net

PROKURADOREAK

JOSE M. BARRIOLA ETXEBERRIA

DONOSTIA / Easo 57-3 eskuma
T: 943 45 27 26 / 656 41 55 49



“ Euskal kulturaren erabilera guztion ohitura izatea helburu duen bide orria.”

“ La hoja de ruta que quiere convertir en costumbre cotidiana el uso de la cultura vasca.”

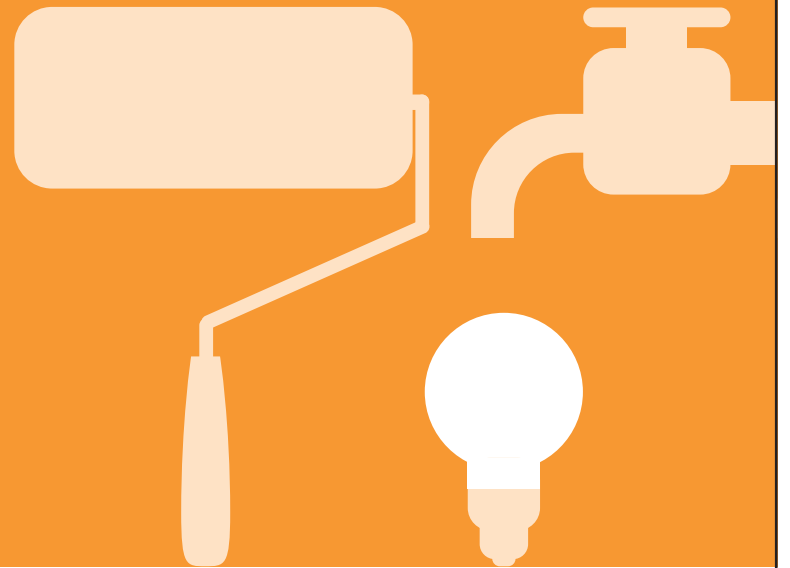
“ La feuille de route qui veut changer en coutume quotidienne l'usage de la culture basque.”



zure, gure, denon ahotsak.

Ahotsak.com, Goiena.net, Blogak.com, Berria.info, Dantzan.com, KDE4 eguneraketa, Sustatu.com, Bularretik mintzora, Hitza.info, 28kanala.com, Euskalkultura.com, Otamotz.com, Euskarazko software katalogoa, Zuzeu.com, Facebookera widgeta, Bertsoa.com, Guraso.com, Flysch, Haitzen Haitza, Erlotelebista.com, Estropa.net, API garapena, Euskalmapa.com, elgoiBARREn.net, Bidasoamedia.com, Hernanibertsotan.com, Zugaz.com, Uztarrria.com, Pausuirratia softwarea, eta gehiago...

Debagoieneko GREMIOAK



AROTZEGIAK

AZKARATE AROZTEGIA

Bergara

- Ateak, leihoak, horma-armairuak, tarimak, parket flotatzailak, sukaldeak

- K-21

Telleria 19 B02-B03

T: 943 76 47 19 / 610 88 40 20

www.goiena.net/blogak/azkarate

ELEKTRIZITATEA

AITZORROTZ ELEKTRONIKA

Aretxabaleta

- Telebista, audio eta bideoa
Salmenta eta konponketa

- Instalazio elektrikoak

- Atezain automatikoak

- Antena kolektiboak

Otalora 14

T: 943 79 16 10

F: 943 79 16 10

ARANZABAL KOOP. E.

Arrasate

- Instalazio elektrikoak

- Antena kolektiboak

Zerkaosteta 15

T: 943 79 68 21 / 670 57 53 83

F: 943 79 68 21

ERAIKUNTZAK

ARRASATE ERAIKUNTZAK SL

Arrasate

Meatzerreka auzoa

T: 943 77 12 26 / 659 67 17 59

e.arrasate@euskalnet.net

FRIXI ERAIKUNTZAK

Eskoriatza

- Hormigoizko estrukturak eta urbanizazioak

- Kontratak

- Enpresen mantentze-lanak

Intxartxueta 5

T: 943 71 55 15 / 629 51 39 22

F: 943 71 55 15

ITURGINTZA

EGIA ITURGINTZA

Arrasate

Gipuzkoa etorbidea 39, behea

T: 943 77 01 85

IMANOL ITURGINTZA

Arrasate

- Iturgintza

- Berogailua eta gasa

- Bainugelak

Kale Txiki 9 behea

Tel.: 943 79 05 95 / 609 67 96 15

OYANGUREN ITURGINTZA

Eskoriatza

- Iturgintza eta gasa

- Berogailuak eta petrolio-produktuak

- Klimatizazioa

Aranburuzabala 15

T: 943 71 47 14 / 606 007 369

f.oyanguren@ctv.es

TXORROTA

Arrasate

- Berogailua eta gasa

- Galdarak aldatzea

- Obra integralak

- Zaharberritzeak

Bolibar doktorea 5, behea C

Tel: 943 77 17 13 / 607 26 04 17

F: 943 77 17 13

URKO MANTENIMIENTO SL

Aretxabaleta

- Instalazioen mantentze-lan guztiak

- Berokuntza eta gasa

- Aire girotua eta haizeztatzea

Basabe industrialdea B-3

T: 943 77 19 88

F: 943 79 59 97

VALES ITURGINTZA

Aretxabaleta

- Hargintza lanak

- Bainugelako altzariak

- Berogailuak

- Erretenak ipini eta garbitzea

Santa Kurtz 7, 3. ezk.

Tel.: 620 178 046

LEIHOAK

ARGI-PLASTIK

Arrasate

- PVC leihoak

- Aluminio termikoko leihoak

- Poliuretanozko leihoak

Zigarrola 1- 8 pab.

Tel: 943 77 11 30 / 943 79 62 18

F: 943 77 11 30 / 943 79 62 18

ION LEIHOAK

Arrasate

- Metal aroztegia, PVC eta aroztegia

Debagoiena Industrialdea 11. pabilioia

T: 943 79 11 35

F: 943 77 31 20

YOSU THERMIK

Arrasate

- Lehio eta ate isolatzaileak

- PVC leihoak

- Aluminio termikoko lehiok

- Aroztegi mistoa (aluminio-egurra)

Kataide poligonoa 4 Pab.

Tel: 943 77 01 57

F: 943 77 03 21

IZBAR

BERGARA

- Lehio eta ate isolatzaileak

- Aluminio termikoak, PVC mota ezberdinak

- Kontraleiho errustikoak eta mallorkinak

- Horma apaingarriak barrualderako eta imitazioak

harri eta marmolean.

San Lorentzo industrialdea,

Urarte kalea 20

Tel: 943 79 69 91

LOREZAITZA

MAKAI KOOP. ELKARTEA

Aretxabaleta

- Barruko zein kanpoko lorezaintza

- Ureztatze sistemak

- Loreontzi-euskarriak eta balkonerak

Basabe poligonoa D-2-1

Tel.: 943 79 78 45 / 616 96 57 98

F: 943 79 78 45

MARGOAK

APAIN MARGO ETA APAINKETA

Arrasate

- Pintura orokorrean

- Pareztatzeak

- Errotulazioa

Maitena 3-1.

Tel.: 943 79 61 56 / 689 04 91 17



Arrasateko Santamas egunean ateratako argazkia.

IMANOL SORIANO

Santamas jaien gaineko 'Magazinea' berezia

Opariak emango dituen lehiaketa ere egingo dute martitzeneko saioan

OIHANA ELORTZA > ARRASATE
Datorren martitzenean, abenduak 22, Santamas eguna ospatuko dute Arrasaten, eta GOITB horren lekuko izango da. Egun horretako *Goiena magazinea* programa, adibidez, berezia izango da. Santamasak izango dira saio horren ardatz eta jai horrek bete-

ko ditu iluntzeko *Magazinea*-ren minutu gehienak. Santamas eguneko azoka, txerria, kaleko giroa, talogileak, musikariak... denek hartuko dute tokia martitzeneko *Magazinea* berezian. Bestalde, Santamas egunaz gain, Loteria Nazionalaren eguna ere bada abenduaren 22a. Eta loteriak beste dirurik ez, baina opariak emango duen lehiaketa egingo dute, gainera, martitzeneko programa berezi horretan.

GOITB, 'Magazinea'
> Martitzena, 19:45

telebegi

Oihane Agirre
> 'oagirre@goiena.com'

Elkarlana abiapuntu

Aurten irudia gehitu diogu Durangoko Liburu eta Disko Azokari. Goiena Telebistak kudeatuta, ETB3 eta Hamaika Telebistarekin elkarlanean, proiektu interesgarria gauzatu dugu. Azoka Telebista abiatu dugu; pantaila erraldoi batean, azokako nobedadeak iruditzen erakutsi ditugu. Elkarlanean aritu ez bagina, nekez gauzatuko litzateke telebista berri hau.

Aurten, Tokiko elkarteko toki telebistok bertsolari txapelketaren gaineko *Puntuz puntu* saioa ekoiztu dugu. Proiektu hau ere elkarlanean oinarritu da. Tokian tokiko bertso saioak grabatu ditugu, eta Iñaki Apalategik zuzendu eta aurkeztu ditu saioak.

Hementxe elkarlanetik abiatutako bi adibide. Eta sinistuta nago haxe izan behar dela jarraitu beharreko bidea. Tokiko edukiez gain, toki telebistok eskaini behar ditugu beste saio batzuk ere; baina esfortzuak batuta, betiere.

Jarraitu Santamasak irratitik

O.E. > ARRASATE

Arrasate Irratiak Santamasen gaineko irratisaio berezia egingo du datorren martitzenean, abenduak 22. Gainera, sarrerak izango ditu entzuleen artean zozketatzeko; bai pilota partiduetara joateko, baita gospel kontzertuaz disfrutatze ere. Horretarako, baina, irratia entzun behar da. Bestetik, Arrasate Irratiak oporrak hartuko ditu hilaren 23an eta datorren urtarillaren 7an arrankatuko du berriz autobusa.

Arrasate Irratia, 'Igo autobusera'

> Aste barruan, 10:00



GOIENKARIA

DKS sariak 'Harmailatik' programan

Debagoieneko Kirol Sarien banaketa eskainiko dute astelehenero *Harmailatik* programan. Urte osoan egindako kirol lorpenengatik ibarreko kirolari onenei epaimahaiak emandako sariak, ibarreko hainbat udalek ematen dituztenak eta herritarren saria.

GOITB, 'Harmailatik' > Astelehena, 22:15

arrasate irratia

FM 107.7

Zapateria

10:00 Asteko gainbegiratu.

Domeka

10:00 Asteko gainbegiratu.

Astelehenetik egubakoitzera

10:00-12:00 Uda Giroan Albistegia Eguraldiaren iragarpena (Ioxe Landa) Astelehenetan Kirolak Ilunpean (elkarrizketa, Euskal Herriko pertsona ezagun batekin) Sozioekonomia gaiak, Iñaki Azkoaga komunikazio arduradunarekin Udal Gazte Bulegoa Sexologia Zerbitzua Azkeneko Geltokia: hileta oharrak; zorion agurrak; eguneko oharrak... Astearen errepaso (Goienkariarekin) Eguneko eta asteko protagonistekin, elkarrizketak Zozketak (egubakoitzean) Zorion agurrak (parte hartzeko: 943 25 05 05 (irratia@goiena.com))
12:05 Euskadi Irratiko albistegia
12:10 Izarren ordua: abesti ezagunak
13:00 Euskadi Irratiko albistegia.
14:00 Uda Giroan
17:00, 19:00, 21:00, 23:00 albistegi laburra.

astea GOITBn

Egubakoitza, 18	Zapateria, 19	Domeka, 20	Astelehena, 21	Martitzena, 22	Eguaztena, 23	Eguena, 24
13:15 Marrazki bizidunak .	08:00 Marrazki bizidunak.	08:00 Barrebusa.	13:15 Marrazki bizidunak .	13:15 Marrazki bizidunak.	13:15 Marrazki bizidunak.	08:00 Marrazki bizidunak.
13:45 Kantari.	09:00 Marrazki bizidunak.	09:00 Marrazki bizidunak.	13:45 Kantari.	13:45 Kantari.	13:45 Kantari.	10:30 Barrebusa.
14:15 On ein.	10:30 Barrebusa.	11:30 28 klip.	14:15 Eltze beroa.	14:15 On Ein.	14:15 Perretxikoak.	11:30 On Ein.
14:45 Berriak.	11:30 Kantari.	12:00 Itsasoari begira.	14:45 Berriak.	14:45 Berriak.	14:45 Itsasoari begira.	12:00 Perretxikoak.
15:15 Ur eta Lur.	14:00 On Ein.	12:30 Wazemank.	15:15 Sakonduz.	15:10 DKS Sariak.	15:10 On Ein.	12:30 Mugaz kanpo.
15:45 Itsasoari begira.	14:30 Udazken loreak.	13:00 Erreportajea.	15:45 Ikusmira.	16:20 Itsasora begira.	16:20 28 Klipa.	13:00 Eltze beroa.
16:15 Ikusten.	15:00 Barrebusa.	13:45 Ur eta Lur.	16:15 28 Klipa.	16:45 Berriak.	16:45 Berriak.	14:30 Barrebusa.
16:45 Berriak.	16:00 Marrazki bizidunak.	14:15 Puntuz Puntu.	16:45 Berriak.	17:10 Marrazki bizidunak.	17:15 Marrazki bizidunak.	15:30 Olentzero filma.
17:15 Marrazki bizidunak.	18:30 Gipuzkoa Kultura.	14:45 Kale kantoio.	17:15 Marrazki bizidunak.	17:35 Wazemank.	17:35 DKS Sariak.	16:30 Marrazki bizidunak.
18:00 Ilunpean.	19:00 Kale kantoio.	15:15 Gipuzkoa Kultura.	17:45 Kalekantoio.	18:15 Gipuzkoa Kultura.	18:15 Ur eta Lur.	18:00 Erreportajea.
18:45 Berriak.	19:30 Itsasoari begira.	15:45 Marrazki bizidunak.	18:15 Ilunpean.	18:45 Berriak.	18:45 Berriak.	19:00 Erreportajea.
19:15 Marrazki bizidunak.	20:30 28 Klip.	18:15 Barrebusa.	19:15 Marrazki bizidunak.	19:15 Marrazki bizidunak.	19:15 Marrazki bizidunak.	19:00 28. kanala.
19:45 Goiena Magazinea.	21:00 Ilunpean.	19:15 Kantari.	19:45 Goiena Magazinea.	19:45 Goiena Magazinea.	20:15 Ikusmira.	19:30 DKS Sariak.
20:45 Kantari.	21:45 On ein.	21:15 Wazemank.	20:45 Kantari.	20:45 Kantari.	20:45 Kantari.	20:30 28 Klip.
21:15 Goiena Magazinea.	22:15 Ikusten.	22:00 Erreportajea.	21:15 Goiena Magazinea.	21:15 Magazinea.	21:15 Berriak.	21:00 Olentzero filma.
22:15 Sakonduz.	22:45 Ikusmira.	22:45 Gipuzkoa Kultura.	22:15 DKS Sariak.	22:15 Ilunpean.	21:45 Kalekantoio.	22:15 Gipuzkoa Kultura.
23:15 Kale kantoio.	23:15 Wazemank.	23:15 Ilunpean.	23:15 Ikusmira.	23:00 Wazemank.	22:15 Erreportajea	23:15 Eskolaniak.
23:45 Magazinea	00:30 28 klip.	00:00 Itsasora begira.	23:45 Magazinea	23:45 Magazinea.	23:00 Mugaz kanpo	01:15 Ahotsenea.
00:45 Emisio amaiera.	01:00 Emisio amaiera.	00:30 Emisio amaiera.	00:45 Emisio amaiera.	00:45 Emisio amaiera.	23:45 Ilunpean.	02:00 Emisio amaiera.

herritarrak galdezka

PILAK BIRZIKLATZERA

Irakurle batek galdetu digu erabilitako pilak dendetara eraman ezean, ea badagoen beste modurik birziklatzeko: "Beste tokiren batera bota daitezke erabilitako pilak?"

Debagoieneko Mankomunitatean esan digute pilak saltzen dituzten dendetan egoten direla erabilitako pilak jasotzeko edukiontzia, baita udal-ete, ikastetxe eta osasun etxeetan ere. Baina denda horietara eramateko modurik ez dutenek beste bi aukera dituzte: batetik, garbiguneetara eramatea, astelehenetik egubakoitzera 09:00etatik 13:30era eta 15:00etatik 19:00etara; zapatuetan goizez.

Bestetik, Puntu Berde Mugikorren eramatea. 09:00etatik 13:00etara bitartean egoten da furgoneta hama-bostean behin honako egunetan eta tokietan: Antzuolan, frontoi ondoan, egubakoitzetan; Aretxabaletan, Gernika plazan,astelehenetan; Arrasaten, Laubide plazan, egubakoitzetan; Bergaran, Merkatu plazaren ondoan, zapatuetan; Eskoriatzan, Eduardo Gorosarri plazan, egubakoitzetan; eta Oñatin, Merkatu plazan, zapatuetan. Elgetan, Mendizaleen plazan jasotzen dituzte egubakoitzetan 16:00etatik 20:00etara bitartean; eta Gatzagan, herriko plazan, 13:30etik 14:30era, astelehenetan.

Bota daitezkeen pilak dira alkalinoak, botoi-pilak, poltsikoko telefonoen bateriak... Baina karkasa edo aparailu elektrikoak, poltsikoko telefonoak edo haien kargadoreak eta pilak eramateko erabilitako poltsa ez dira pilak jasotzeko edukiontzietara bota behar.

Pilak Recypilas SA enpresara bidaltzen dira eta pilak osatzen dituzten metalak errekuperatu: merkurioa, kadmioa, beruna... Oro har, toxikoak direnak.



Pila alkalinoak, botoi-pilak, poltsikoko telefonoen bateriak... jasotzen dituzte. GOIENKARIA

SARRERAK

Oñatitiko deitu digu irakurle batek. Ganbara abesbatzak eskainiko duen Beltza ipuin musikala ikustera joan nahiko luke eta galdetu digu ea sarrerak aurrez salgai egongo diren. Honakoa jakin nahi luke: "Non eta noiz izango dut sarrerak erosteko aukera? Zenbat balio dute?"

Galdera egiteko:

Zerbaitek arduratzen bazaitu eta gai horren gaineko informazio gehiago jaso nahi baduzu, egiguz galdera eta geu jarriko gara harremanetan dagoiokionarekin.

- Telefonoz: 943 25 05 05
- Faxez: 943 25 05 12
- Postaz: Goienkaria. Irizar jauregia. Barrenkalea 33. 20570 Bergara.
- Posta elektronikoz: goienkaria@goiena.com

Oñatiko Udaleko Kultura Zerbitzuan esan digute abenduaren 14an ipini zizutela salgai emanaldi guztietarako sarrerak. Abenduaren 27an 19:30ean izango da ikuskizuna eta abenduaren 28an 17:00etan eta 19:30ean. Bost eurotan erosi ahal izango dira kultura etxean. Bestalde, salgai ipini dituzte baita ere Patata Tropikala antzerki taldeak egingo duen *Baso sorgindua* antzezlanaren ikusteko sarrerak. Urtarrilaren 3an bi saio izango dira: 16:30ean eta 18:00etan. Sarrerak hiru euro balio dute.

Gainera, Kultura Zerbitzuan jakinarazi digute Olaiturri elkarteak abenduaren 26an eskainiko duen *1542-Oñatiko Hitzarmena* antzezlanerako sarrera doanekoa dela, baina gonbidapenak aurrez hartu behar direla eta emanaldi bakoitzeko sarrerak kolore ezberdina izango duela.

Kultura etxean astelehenetik egubakoitzera 16:30etik 20:30era bitartean eta zapatuetan 10:00etatik 13:30era erosi ahal izango dira sarrerak, baita gonbidapenak eskuratu ere.

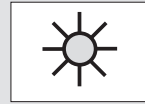
eguraldia

DEBAGOIENEAN



Zapatua, 19

Eguna lainotsu esnatu eta elur apur bat egingo du eguerdira arte. Gauean ateri, baina lainoak izango dira.



Domeka, 20

Goizean laino gutxi batzuk izango dira; eguerdirako eguzkiak giroa pixka bat berotu arren, gauean berriz hoztuko du.

EUSKAL HERRIAN

Zapatuan, goiza lainotsu esnatuko da eta elur pixka bat ere egingo du, goizean ez ezik baita eguerdian ere; arratsalde eta iluntzerako argituz joango da eta domekan eguzkia nagusituko da.



TENPERATURAK

Bergarako San Juan auzoan jasotako datuak.

MINIMOA	0°C	Max.	Min.	Euria
Astelehena, 14		°C	°C	l/m ²
Eguaztena, 9	15	3	-	
Eguena, 10	16	3	-	
Egubakoitza, 11	12	3	-	
Zapatua, 12	8	5	0,3	
Domeka, 13	8	2	1,4	
Astelehena, 14	2	0	1,2	
Martitzena, 15	2	0	20,3	

ASTEKO EURIA
(l/m²)

23,2 L

bono fotoa



Gure bailarako zein herritan dago etxe hau?

Argazkia eta galdera > Jose Felix Diaz de Tuesta

AURREKO ZENBAKIKO IRABAZLEA

Arrasateko **Pilar Urkia**.
Zorionak!

Erantzun zuzena: Zumeltzegi dorrea



ETXEZ ETXEKO BANAKETA
Larchago ardoak
eta produktu ekologikoak
943 76 98 51

Garmendia Ardoek emandako

Ardo botila packa*

zozketatuko du GOIENKARIAK asmatzaileon artean!

* Larchago iskillarapeko ekologikoa botila bat. Larchago beltz berezia botila bat. Larchago krintza botila bat.

ERANTZUNA

IZEN-DEITURAK

HERRIA

TELEFONOA

Ekarri txartela MARTITZEN EGUERDIRAKO Goienako edozein egoitzara

guardiako farmaziak

ARRASATE

Zapatua, 19	Amezua	Santa Marina, 32	943 79 09 74
Domeka, 20	Español	Araba Etorbidea, 14	943 79 18 65
Astelehena, 21	Ruiz	Nafarroa Eorbidea, 1	943 79 14 09
Martitzena, 22	Etxeberría	Zarugalde, 42	943 79 16 30
Eguaztena, 23	Azkoaga	Ferrerías, 1	943 79 15 15
Eguena, 24	Azkoaga	Iturriotz, 17	943 79 79 99
Egubakoitza, 25	Fernandez	Maisu Aranbarri, 1	943 79 22 26

BERGARA

Zapatua, 19	Guallar	San Antonio, 5	943 76 11 05
Domeka, 20	Guallar	San Antonio, 5	943 76 11 05
Astelehena, 21	Estella	Matxiategi, 5	943 76 19 63
Martitzena, 22	Alvarez-Mozos	Iparragirre, 2	943 76 12 15
Eguaztena, 23	Camacho	Oxirondo 4	943 76 11 74
Eguena, 24	Zabala	Barrenkale, 25	943 76 16 87
Egubakoitza, 25	Guallar	San Antonio, 5	943 76 11 05

OÑATI

Zapatua, 19	Garate	Kale Barria, 42	943 78 05 58
Domeka, 20	Garate	Kale Barria, 42	943 78 05 58
Astelehena, 21	Juldain	Kale Barria, 6	943 78 11 28
Martitzena, 22	Juldain	Kale Barria, 6	943 78 11 28
Eguaztena, 23	Anduaga	San Lorenzo, 3	943 78 21 16
Eguena, 24	Garate	Kale Barria, 42	943 78 05 58
Egubakoitza, 25	Garate	Kale Barria, 42	943 78 05 58

ARETXABALETA

Zapatua, 19	Agirre	Gorosarri, 1 (Eskoriatza)	943 71 48 28
Domeka, 20	Agirre	Gorosarri, 1 (Eskoriatza)	943 71 48 28
Astelehena, 21	Anitua	Belorrieta, 1	943 08 11 43
Martitzena, 22	Anitua	Belorrieta, 1)	943 08 11 43
Eguaztena, 23	Anitua	Belorrieta, 1)	943 08 11 43
Eguena, 24	Anitua	Belorrieta, 1)	943 08 11 43
Egubakoitza, 25	Anitua	Belorrieta, 1)	943 08 11 43

URTEURRENA

Elisabeth Taapken Schellenberg

1921.06.05 / 2008.12.24

*Erraza izan zen zu maitatzea,
ezinezkoa zu ahaztea.*



Etxekoak.
Bergaran, 2009ko abenduaren 18an.

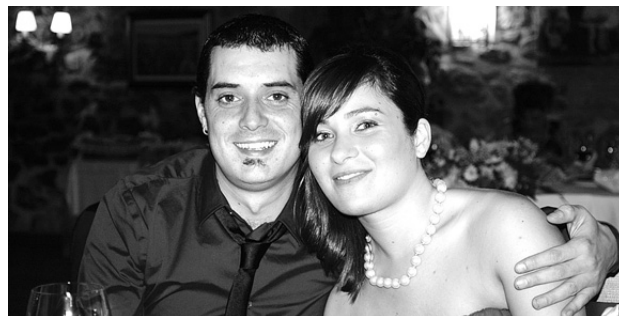
URTEURRENA

Jose Antonio Usatorre Pagoaga

Lehen urteurreneko meza
domekan, abenduaren 20an,
12:50ean, Bergarako
San Pedro parrokian ospatuko da.



Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.



Eskoriatzako **Joana Gomez** eta Arrasateko **Iñaki Gartzia** datoren zapatuan, abenduaren 26an, ezkonduko dira Eskoriatzako Ibarraundi museoa eta ospakizuna Gure Ametsa jatetxean egingo dute. Zorionak eta egun zoragarria izan, koadrilako lagunentzat partetik.

URTEURRENA

Juan Vallejo Marcos

Lehen urteurreneko meza
domekan, abenduaren 20an,
12:50ean, Bergarako
San Pedro parrokian ospatuko da.



Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Nicolasa Albizu Agirre

Lehen urteurreneko meza
zapatuan, abenduaren 19an,
19:00etan, Oñatiko Mikel
Goiaingeruaren parrokian ospatuko da.



Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

hildakoak

- **Jose Ignacio Agirrebeña Goenaga.** Bergaran, abenduaren 9an. 58 urte.
- **Hilario Merino Fernandez.** Bergaran, abenduaren 10ean. 77 urte.
- **Ana Irazoki Larralde.** Bergaran, abenduaren 11n. 85 urte.
- **Manuel Gutierrez Gutierrez.** Bergaran, abenduaren 11n. 75 urte.
- **Paula Zangitu Kortabarria.** Bergaran, abenduaren 11n. 83 urte.
- **Kasiano Larrea Narbaiza.** Antzuolan, abenduaren 12an. 76 urte.
- **Angela Eguren Irazabalbeitia.** Bergaran, abenduaren 15ean. 85 urte.
- **Felisa Ibabe Larrañaga.** Arrasaten, abenduaren 16an. 85 urte.
- **Mariana Gil Parra.** Arrasaten, abenduaren 16an. 93 urte.
- **Maria Anparo Igartua Irizar.** Oñatin, abenduaren 16an. 83 urte.

URTEURRENA

Facunda Lascurain Albistegui

E. Olaortuaren alarguna

Lehen urteurreneko meza
domekan, abenduaren 20an,
11:00etan, Antzuolako
Antiguako elizan ospatuko da.

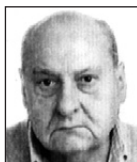


Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Jose Iñarra Larrea

Lehen urteurreneko meza
domekan, abenduaren 20an,
12:50ean, Bergarako
San Pedro parroian ospatuko da.



Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

ESKER ONA

Jose Ignacio Aguirrebeña Goenaga

2009ko abenduaren 9an hil zen, 58 urte zituela.

Hileta-elizkizunera joandakoei
eta samin-agurrak bidali dizkiguzuenoi,
eskerrik asko sendikoen izenean.



Bergaran, 2009ko abenduaren 18an.

URTEURRENA

Jesusa Zabala Iñarra

Angel Olabarria Zabalaren alarguna

Lehen urteurreneko meza
domekan, abenduaren 20an,
12:50ean, Bergarako
San Pedro parroian ospatuko da.



Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Nikolasa Aldazabal Salegi

2008ko abenduaren 15ean hil zen, 89 urte zituela.

Lehen urteurreneko meza zapatuan,
abenduaren 19an, 19:00etan, Oñatiko Mikel
Deunaren eliza nagusian ospatuko da.

*Elkarturik gatoz zuzana
eskeintzeru muxu eta
besarkada bana*

*zoragarria izan da
zurekin bizi izana,
betiko egongo zara
gure bihotzean, amama.*



Bertaratuko zareten guztioi,
eskerrik asko sendikoen izenean.

ESKER ONA

Kasiano Larrea Narbaiza

2009ko abenduaren 12an hil zen, 76 urte zituela.

Hileta-elizkizunera etorritakoei
eta samin-agurrak
bidali dizkiguzuenoi,
eskerrik asko sendikoen izenean.



Antzuolan, 2009ko abenduaren 18an.

URTEURRENA

Martin Beain Biain

Lehen urteurreneko meza
domekan, abenduaren 20an,
12:50ean, Bergarako
San Pedro parroian ospatuko da.



Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Emeterio Murguiondo Larrañaga

'Aierdi'

Lehen urteurreneko meza
domekan, abenduaren 20an,
12:50ean, Bergarako
San Pedro parroian ospatuko da.



Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

ESKELA

Jose Inazio Garaikoetxea Etxaniz

Bergaran hil zen 2009ko abenduaren 17an, 65 urte zituela.

Koinatua: Jose Ramon Madinabetitia (Maria Pilar
Garaikoetxearen alarguna). Osaba-izebak: Agustin
Garaikoetxea eta Loli. Ilobak: Amaia eta Estepan, Asier eta
Ana Belen, Larraitx eta Garikoitz. Joanes, Garazi eta Maialen.
Eta gainerako senideak.

Haren aldeko hileta elizkizuna gaur, egubakoitza, abenduak
18, 19:00etan, Bergarako Santa Marina parrokian izango da.



Bertaratuko zaretenoi,
aldeztatik eskerrak sendikoen izenean.

Abenduak 18-23

Zuon ekitaldien berri iragartzeko, bidali informazioa eguazteneko eguerdia baino lehen.
Posta elektronikoa: kultura@goiena.com
Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 13

Musika



BERGARA

> Basque Country Pharaons eta Super Big Mamma zapatuan gaztetxean

Itxigo Cabezafuego eta konpainia Jon Spencer Blues Explosion, Kuraia eta Barricadaren *teloneroak* izan dira. Super Big Mamma iruindarrak etorriko dira haiekin. Txapa Irratiaren 25. urteurreneko ospakizunen barruan. Bihar, 23:00etan.

Musika



OÑATI

> Juan Carlos Irizar zapatuan eta Jan Vermeire organo-jolea domekan

Juan Carlos Irizarrek *Euskal abesti enblematikoak* lana aurkeztuko du bihar, zapatuan, Santa Ana antzokian, 19:30ean. Domekan, berriz, Jan Vermeire organo-jole belgikarrak (argazkian) emanaldia egingo du San Migel parrokan, 12:00etan.

Erakusketa



ARRASATE

> 'Naturaren argazkilariak' erakusketa domekara arte, Kulturaten

1964 urtetik jokatzen den *Naturaren argazkilariak* lehiaketako 83 argazki jarri dituzte ikusgai Kulturaten; 82 herrialde ezberdinetatik jasotako irudiak dira. Kulturateko aretoa arratsalde zabalik, 17:30etik 20:30era.

BERGARA

> Juanjo Altuna Akizuren margoak Nahikarin

Altuna Akizuk 26 lan jarri ditu ikusgai. Nahikari tabernan, urtarrilaren 3ra arte.

ARETXABALETA

> Bainika erakusketa Arkupe kultura etxean

Bainika ikastaroan parte hartu duten ikasleen lanak jarri dituzte ikusgai.

Arkupen, abenduaren 31ra arte. Arte barruan 11:00etatik 13:00etara eta 18:00etatik 20:00etara. Zapatuetan 11:00etatik 13:00etara.

Bertsoak

ARETXABALETA

> Bertso afaria Peñagarikano eta Lizasorekin gaur

Loramendik antolatuta, Sebastian Lizaso eta Anjel Mari Peñagarikanorekin bertso afaria izango da gaur, egubakoitza, Muru-Alde elkartearen.

Txartelak Loramendi elkartearen, 20 eurotan.

Ikastaroak

ARETXABALETA

> Dantza afrokaribearrak Jaiki elkartearen eskutik

Saioak martitzenero, 19:30etik 21:00etara, Aretxabaleto kuartel zaharrean. Ekainera arte.

Antzerkia

OÑATI

> 'Herri kirolak' Hipo eta Tomax pailazoekin

Barrez lehortzeko ikuskizuna, hainbat abestirekin girotua. Oñatiko Errekalde herri eskolako gurasoek antolatuta.

Bihar, zapatua, Zuazola Institutuko areto nagusian, 17:00etan. 3 euro.

Musika

ARRASATE

> Arrasate Musikaleko taldeen Gabonetako kontzertua

Orkestra Gaztea, Banda Txikia, talde mistoak eta kantu ikasleak arituko dira.

Gaur, egubakoitza, Amaia antzokian, 18:30ean.

ARRASATE

> Arrasateko Txistulariak bihar

Juan Carlos Larreategiren taldeak hainbat euskal pieza eskainiko ditu.

Bihar, zapatua, Kulturaten, 12:00etan.

BERGARA

> The Covers, Haritz Elizegi, Underdige eta Tabula Rasa *Xpressionk!!!* jardueraren barruan.

Bihar, zapatua, Muniben, Domingo Iralan, Frontoian eta Simon Arrietan, 18:00etan.

ARRASATE

> Txalaparta emanaldia Juan Mari Beltranen eskutik

Ttakun ttan ttakun ikuskizuna eskainiko du Beltranek.

Bihar, zapatua, Amaia antzokian, 20:00etan. 10 euro.

OÑATI

> Oñati abesbatza bihar

Gabonetako kontzertua. Bihar, zapatua, agustindarren elizan, 20:15ean.

ARRASATE

> Sorkun eta Keu Agirretxea zapatuan 3 aretoan

Keu Agirretxearen emanaldia akustikoa izango da.

Bihar, zapatua, 3 aretoan, 22:30ean. 6 euro.

BERGARA

> Gabonetako kontzertua zapatuan Udal Pilotalekuan

Bergarako Udal Musika Bandak, Aritzetak, Orkestra Sinfonikoak eta Orfeoia hartuko dute parte.

Bihar, zapatua, Udal Pilotalekuan, 22:30ean. 5 euro.

BERGARA

> Orfeoi Txiki, Orfeoi Txikitxo eta Gabero domekan

Abeslari gaztetxo saioa. Domekan, Mariaren Lagundiko elizan, 19:00etan.

Erakusketak

BERGARA

> 'Euskal Herria Argien mendean' erakusketa

Hamar panelez osatutako erakusketa da. Erakusketaren gaia *Zientzia, Teknologia eta Gizarte Euskal Herrian*

PROPOSAMENA



ARRASATE

> Bertso jaialdia domekan Amaia antzokian

AED elkarteak antolatutako bertso jaialdian Maialen Lujanbio izango da, Euskal Herriko bertsolari txapelketa nagusiko txapeladun berria. Hernaniarrarekin batera, lau alditan txapeladun izandako Andoni Egañak, Jon Maiak (hirugarren postua eskuratu zuen domekan BECen, goiko argazkian), Igor Elortzak (finalista orain dela lau urteko txapelketan) eta Erika Lagomak (hirugarren Nafarroako txapelketan) jardungo dute domekan bertsotan. Gai jartzailea Egoitz Aizpuru izango da.

Domekan, abenduaren 20an, Amaia antzokian, 20:00etan.

ZIENTZIAREN KUTXAGUNEA

GAIA ERAKUSKETA IRAUNKOR BERRIA! 1000 m² baino gehiago handitu berri dugun erakusketa. **Energia** eta **Natura** dira erakusketa honetako ardatz nagusiak. Energiaren kontsumo eraginkor batekin, gure Natura hobeto zaintzeko aholku eta konpromezuak, modulu interaktibo eta audiobisualen bitartez.

PLANETARIUM

Erresoluzio handiko irudi ikusgarriak kupula osoan proiektatuta.

12:00 (eusk.), 13:00 (gazt.), 15:30 (fran.), 17:00 (eusk.) eta 18:00 (gazt.)

Donostiatik zerura begira: Zuzeneko saioa.

Itsua izar begiekin: Itsu bat eta tirano bat protagonista dituen ipuin animatu bat.

Biziaren jatorria: Lurraren eta Eguzki Sistemaren jatorria erakusten dugun saioa.

Infinity Express: Unibertsoa eta Eguzki Sistemaren zehar bidaiak

Kartoizko suziriaren sekretua: Haurrei zuzendutako saioa .

Eboluzioa: Izakion historiako gertaera eta unerik garrantzitsuenek azaltzen dizkigu.

JAIOTZA-ERAKUSKETA

Abenduaren 12tik urtarrilaren 3era. Museko sarrerarekin ikusga.

SIMULAGAILUEN BERRIREKITZEA

Abenduaren 19tik aurrera, Errusiar Mendia eta Tranbia gidatzailea berriz ere frogatzeko aukera.



ZIENTZIAREN KUTXAGUNEA
KUTXAESPACIO DE LA CIENCIA

Miramón-Donostia Tel.: 943 01 24 78
www.miramon.org

Ordutegia
Astelehena itxita.
Asteartetik ostiralera: 10:00-19:00
Asteburu eta jaiegunetan: 11:00-19:00

Elgetatik Afrikara motorrean

BIDAIA Bixente Askasibar elgetarrak makina bat bidaia egin du Afrikara; gehienetan, furgonetan ibili da

IBILBIDEA Afrika zeharkatuko dute Lurmutur Hiriraino, zailtasun gutxien dituen kostaldeko bidetik

ABENTURA Turismo pixka bat egitea da asmoa eta orain arte ezagutu ez dituzten Afrikako parajeetan gozatzea

IRATI AGIRREAZALDEGI > ELGETA

Bidaiazalea da Bixente Askasibar elgetarra, baita Afrikazalea ere. Makina bat bidaia egin du hara, eta oraingoan motorrean joango da. "Unai Artaloitia zornotzerra eta biok joango gara. Iaz Afrikan ibili ginen furgonetan, eta, motorra probatzeko aukera izan genuenez, aurten abenturari heletzea erabaki dugu", esan digu.

Kostako ibilbidea egingo dute, zailtasun gutxien dituen. Elgetatik abenduaren 27an abiatuko da eta Mauritaniako mugan elkartuko da Unairekin. "Gauzak nola dauden ikusita, elkarrekin pasatzea hobea da; ausartak gara, baina kontuz ibili behar da".

Mauritaniatik, Senegalen barrena Ginea Bissaura joango dira; han gelditu egingo dira, motorren olio aldaketa egiteko. Ondoren, Mali, Burkina, Togo eta Nigeria igaroz Kamerunera arteko bidea egingo dute, eta, gurpilak aldatu eta motorra gertu ipinita, beherako bidea hartuko dute pixkanaka; bidaia Lurmutur Hirian amaituko dute.



PREST Bixente Askasibarrek (eskuman) Unai Artaloitia izango du zain Mauritaniar, anaia Omer eta Kristina lagunarekin. GOIENKARIA

Bi hilabete behar dira, gutxi gorabehera, ibilbidea egiteko, baina eurek bi hilabete eta erdi egingo dituzte. "Bisaturik-eta ez dugu hemendik eramango eta han ateratzeak denbora eskatzen du. Nik 40 argazki eramango ditut, badaezpada, agiriatarako".

PRESTAKUNTZA

Turismo apur bat egitera eta abentura bila doaz Afrikara. "Afrika gustuko dugu. Jende gutxi ibiltzen dena. Parajeak gustatzen zaizkit, baita ere gauza gutxiarekin nola bizi diren ikustea", dio Bixente Askasibarrek.

Motorrean bidaiazteko ondo prestatu beharra dago. "Gauzak trankil hartzen ikasi behar da. Motorrak zaharrak dira eta erraza da konponketak egitea. Baina motorrak 24 litro ditu eta guk beste 10 eramaten ditugu; horretaz gain, ordezko gurpilak, materiala, jatekoa, mapak, kanpin dena...".

Bi gurpilen gainean Elgetatik Afrikara. Horretarako, ausarta eta bidaiazalea izan behar da.

ahobero

"Oso gustuko dut gaua, eta goizeko bostetan jaiki beharra izango banu bihotzeko krisia izango nuke"

Mara Torres > 'La 2 noticias'-eko telebista aurkezlea

Ba, langileen gehiengoa goizean goiz esnatzen da eta badi-rudi horregatik inori ez diola bihotzeko krisirik ematen. Asko eta asko goizean goiz jaitzeko gertu leudeke baldin eta lana izango balute, baina beste krisi bat pairatzen dute.

iturri onetik

Gatzagako auto igoera antolatu nahi dute datorren urteko irailaren 18rako

Euskomotor klubeko lagunek Gatzagako auto igoera gertatzeko asmoa dute irailaren 18rako. Hori da euren nahia, baina 18.000 euro behar dira horretarako eta dirulaguntzen arabera aurrera egingo du ideiak edo bertan behera gertatu da. Orain dela 20 urte inguru egin zen azken aldiz auto eta motor igoera Gatzagara, baina motor lasterketan parte-hartzaile bat hil zen eta ordutik hona ez da berriz egin.

piperrautsa

Mikel Irizar > www.goiena.net/blogak/piperrautsa

Bertso botika

BECen nintzen domekan. Eta sentitu nituen haize beroaren itolarriak, tarteka benetan larriak. Edo zortzi orduz jarrita egotearen ajeak. Pena ere hartu nuen ikustean bertsogintza oraindik batzuen dela gehiago denona baino. Nahiz esan behar dudana koadroa apurka koloreak hartuz doala, zorionez.

Baina nabarmenena egin zitzaidan milaka pertsona haien euskararekiko atxikimendu eta maitasun jostalaria, nola gozatzen zuten bertsolarien malabar eta piruete-kin. Bide ona da hori. Espainian, oro har, gaizki egiten da espainolez eta hori kopiatu dugu Hegoaldean. Frantziar ondo hitz egiten dute frantsesez eta nabari zaie gure euskal senideei. Ederra litzateke bertsolaritzak bihurtuko balu Euskal Herria 'ondo mintzatzen direnen herria'.

ai, ene!



Itsas bidaia norberak egindako yatean

Irudimenak eta sormenak bat egiten dutenean horrelako bitxi-keriak sortzen dira: merke antzean yate bat egiteko aukera.

www.sarda.es



Eraman dotoretasuna zure etxera



gelatzu s.l.

Zubillaga auzoa 1
OÑATI
Tel.: 943 71 63 22
Faxa: 943 78 15 51